

Gazzetta ufficiale

L 108

dell'Unione europea



Edizione
in lingua italiana

Legislazione

52° anno
29 aprile 2009

Sommario

I *Atti adottati a norma dei trattati CE/Euratom la cui pubblicazione è obbligatoria*

REGOLAMENTI

Regolamento (CE) n. 350/2009 della Commissione, del 28 aprile 2009, recante fissazione dei valori forfettari all'importazione ai fini della determinazione del prezzo di entrata di taluni ortofrutticoli .. 1

Regolamento (CE) n. 351/2009 della Commissione, del 28 aprile 2009, recante fissazione del coefficiente di attribuzione da applicare alle domande di titoli di esportazione per taluni prodotti lattiero-caseari da esportare verso la Repubblica dominicana nell'ambito del contingente di cui all'articolo 29 del regolamento (CE) n. 1282/2006..... 3

★ **Regolamento (CE) n. 352/2009 della Commissione, del 24 aprile 2009, relativo all'adozione di un metodo comune di determinazione e di valutazione dei rischi di cui all'articolo 6, paragrafo 3, lettera a), della direttiva 2004/49/CE del Parlamento europeo e del Consiglio ⁽¹⁾ .. 4**

★ **Regolamento (CE) n. 353/2009 della Commissione, del 28 aprile 2009, recante modifica del regolamento (CE) n. 194/2008 del Consiglio, che proroga e intensifica le misure restrittive nei confronti della Birmania/Myanmar 20**

Prezzo: 18 EUR

⁽¹⁾ Testo rilevante ai fini del SEE

(segue)

IT

Gli atti i cui titoli sono stampati in caratteri chiari appartengono alla gestione corrente. Essi sono adottati nel quadro della politica agricola e hanno generalmente una durata di validità limitata.

I titoli degli altri atti sono stampati in grassetto e preceduti da un asterisco.

II Atti adottati a norma dei trattati CE/Euratom la cui pubblicazione non è obbligatoria

DECISIONI

Commissione

2009/350/CE:

- ★ **Decisione della Commissione, del 28 aprile 2009, sulla domanda, presentata dall'Irlanda, in vista dell'accettazione della decisione 2008/381/CE del Consiglio che istituisce una rete europea sulle migrazioni [notificata con il numero C(2009) 2708].....** 53

III Atti adottati a norma del trattato UE

ATTI ADOTTATI A NORMA DEL TITOLO V DEL TRATTATO UE

- ★ **Posizione comune 2009/351/PESC del Consiglio, del 27 aprile 2009, che rinnova le misure restrittive nei confronti della Birmania/Myanmar** 54

I

(Atti adottati a norma dei trattati CE/Euratom la cui pubblicazione è obbligatoria)

REGOLAMENTI

REGOLAMENTO (CE) N. 350/2009 DELLA COMMISSIONE

del 28 aprile 2009

recante fissazione dei valori forfettari all'importazione ai fini della determinazione del prezzo di entrata di taluni ortofrutticoli

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio, del 22 ottobre 2007, recante organizzazione comune dei mercati agricoli e disposizioni specifiche per taluni prodotti agricoli (regolamento unico OCM) ⁽¹⁾,

visto il regolamento (CE) n. 1580/2007 della Commissione, del 21 dicembre 2007, recante modalità di applicazione dei regolamenti (CE) n. 2200/96, (CE) n. 2201/96 e (CE) n. 1182/2007 nel settore degli ortofrutticoli ⁽²⁾, in particolare l'articolo 138, paragrafo 1,

considerando quanto segue:

Il regolamento (CE) n. 1580/2007 prevede, in applicazione dei risultati dei negoziati commerciali multilaterali dell'Uruguay round, i criteri per la fissazione da parte della Commissione dei valori forfettari all'importazione dai paesi terzi, per i prodotti e i periodi indicati nell'allegato XV, parte A, del medesimo regolamento,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

I valori forfettari all'importazione di cui all'articolo 138 del regolamento (CE) n. 1580/2007 sono quelli fissati nell'allegato del presente regolamento.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 29 aprile 2009.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 28 aprile 2009.

Per la Commissione

Jean-Luc DEMARTY

Direttore generale dell'Agricoltura e dello sviluppo rurale

⁽¹⁾ GU L 299 del 16.11.2007, pag. 1.

⁽²⁾ GU L 350 del 31.12.2007, pag. 1.

ALLEGATO

Valori forfettari all'importazione ai fini della determinazione del prezzo di entrata di taluni ortofrutticoli

(EUR/100 kg)

Codice NC	Codice paesi terzi ⁽¹⁾	Valore forfettario all'importazione
0702 00 00	MA	82,3
	TN	139,0
	TR	110,2
	ZZ	110,5
0707 00 05	JO	155,5
	MA	37,3
	TR	143,3
	ZZ	112,0
0709 90 70	JO	216,7
	TR	98,9
	ZZ	157,8
0805 10 20	EG	45,4
	IL	57,1
	MA	40,8
	TN	54,2
	TR	50,2
	US	56,9
	ZZ	50,8
0805 50 10	TR	46,3
	ZA	73,4
	ZZ	59,9
0808 10 80	AR	82,0
	BR	72,0
	CA	113,8
	CL	78,3
	CN	92,8
	MK	31,8
	NZ	114,0
	US	114,4
	UY	70,9
	ZA	79,5
	ZZ	85,0
0808 20 50	AR	88,1
	CL	82,9
	CN	36,6
	NZ	141,0
	ZA	92,2
	ZZ	88,2

⁽¹⁾ Nomenclatura dei paesi stabilita dal regolamento (CE) n. 1833/2006 della Commissione (GU L 354 del 14.12.2006, pag. 19). Il codice «ZZ» rappresenta le «altre origini».

REGOLAMENTO (CE) N. 351/2009 DELLA COMMISSIONE**del 28 aprile 2009****recante fissazione del coefficiente di attribuzione da applicare alle domande di titoli di esportazione per taluni prodotti lattiero-caseari da esportare verso la Repubblica dominicana nell'ambito del contingente di cui all'articolo 29 del regolamento (CE) n. 1282/2006**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio, del 22 ottobre 2007, recante organizzazione comune dei mercati agricoli e disposizioni specifiche per taluni prodotti agricoli (regolamento unico OCM) ⁽¹⁾,visto il regolamento (CE) n. 1282/2006 della Commissione, del 17 agosto 2006, recante modalità particolari di applicazione del regolamento (CE) n. 1255/1999 del Consiglio riguardo ai titoli di esportazione e alle restituzioni all'esportazione per il latte e i prodotti lattiero-caseari ⁽²⁾, in particolare l'articolo 33, paragrafo 2,

considerando quanto segue:

- (1) Il capo III, sezione 3, del regolamento (CE) n. 1282/2006 stabilisce la procedura per l'attribuzione dei titoli di esportazione per taluni prodotti lattiero-caseari da esportare verso la Repubblica dominicana nell'ambito di un contingente aperto da tale paese.

- (2) Le domande presentate per l'anno contingente 2009/2010 hanno ad oggetto quantitativi superiori a quelli disponibili. Occorre pertanto stabilire dei coefficienti di attribuzione per i quantitativi richiesti,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Ai quantitativi oggetto di domande di titoli di esportazione per i prodotti di cui all'articolo 29, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 1282/2006, presentate per il periodo 1° luglio 2009-30 giugno 2010, sono applicati i seguenti coefficienti di attribuzione:

- 0,575975 per le domande presentate per la quota del contingente di cui all'articolo 30, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CE) n. 1282/2006,
- 0,336842 per le domande presentate per la parte della quota di cui all'articolo 30, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 1282/2006.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 29 aprile 2009.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 28 aprile 2009.

Per la Commissione

Jean-Luc DEMARTY

*Direttore generale dell'Agricoltura e
dello sviluppo rurale*

⁽¹⁾ GU L 299 del 16.11.2007, pag. 1.

⁽²⁾ GU L 234 del 29.8.2006, pag. 4.

REGOLAMENTO (CE) N. 352/2009 DELLA COMMISSIONE

del 24 aprile 2009

relativo all'adozione di un metodo comune di determinazione e di valutazione dei rischi di cui all'articolo 6, paragrafo 3, lettera a), della direttiva 2004/49/CE del Parlamento europeo e del Consiglio

(Testo rilevante ai fini del SEE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

disciplina tale elemento basilare del sistema di gestione della sicurezza.

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

vista la direttiva 2004/49/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29 aprile 2004, relativa alla sicurezza delle ferrovie comunitarie e recante modifica della direttiva 95/18/CE del Consiglio relativa alle licenze delle imprese ferroviarie e della direttiva 2001/14/CE relativa alla ripartizione della capacità di infrastruttura ferroviaria, all'imposizione dei diritti per l'utilizzo dell'infrastruttura ferroviaria e alla certificazione di sicurezza (direttiva sulla sicurezza delle ferrovie) ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 6, paragrafo 1,

(5) A seguito dell'applicazione della direttiva 91/440/CEE del Consiglio, del 29 luglio 1991, relativa allo sviluppo delle ferrovie comunitarie ⁽²⁾, e dell'articolo 9, paragrafo 2, della direttiva 2004/49/CE, occorre prestare particolare attenzione alla gestione dei rischi nei punti di interazione tra soggetti che concorrono all'applicazione del presente regolamento.

considerando quanto segue:

(6) L'articolo 15 della direttiva 2008/57/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 17 giugno 2008 relativa all'interoperabilità del sistema ferroviario comunitario ⁽³⁾ stabilisce che gli Stati membri devono adottare tutte le misure opportune affinché i sottosistemi strutturali costitutivi del sistema ferroviario possano essere messi in servizio soltanto se progettati, costruiti ed installati in modo da soddisfare i requisiti essenziali di sicurezza nel momento in cui sono inseriti nel sistema ferroviario. Gli Stati membri devono, in particolare, verificare la compatibilità tecnica di tali sottosistemi con il sistema ferroviario nel quale vengono integrati e l'inserimento di tali sottosistemi in condizioni di sicurezza in base al presente regolamento.

(1) A norma dell'articolo 6, paragrafo 1, della direttiva 2004/49/CE, la Commissione è tenuta ad adottare, su raccomandazione dell'Agenzia ferroviaria europea, una prima serie di metodi comuni di sicurezza riguardanti almeno la determinazione e valutazione dei rischi ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 3, lettera a).

(2) L'agenzia ferroviaria europea ha emesso una raccomandazione sulla prima serie di metodi comuni di sicurezza (ERA-REC-02-2007-SAF) in data 6 dicembre 2007.

(7) L'assenza di un'impostazione comune per la definizione e la dimostrazione dell'osservanza dei livelli e dei requisiti di sicurezza del sistema ferroviario si è rivelata un ostacolo per la liberalizzazione del mercato ferroviario. Nel passato, infatti, ciascuno Stato membro ha proceduto ad una propria valutazione prima di approvare interamente o parzialmente un sistema realizzato e dichiarato sicuro in altri Stati membri.

(3) A norma della direttiva 2004/49/CE, per preservare un elevato livello di sicurezza e, se e quando necessario e ragionevolmente praticabile, per migliorarlo, è opportuno introdurre gradualmente i metodi comuni di sicurezza.

(4) L'articolo 9, paragrafo 1, della direttiva 2004/49/CE stabilisce che le imprese ferroviarie e i gestori delle infrastrutture istituiscano i propri sistemi di gestione della sicurezza per garantire che il sistema ferroviario riesca a raggiungere almeno gli obiettivi di sicurezza comuni (*Common Safety Targets*, CST). Ai sensi dell'allegato III, punto 2, lettera d), della direttiva 2004/49/CE, il sistema di gestione della sicurezza deve comprendere le procedure e i metodi per effettuare la determinazione dei rischi e mettere in atto misure di controllo dei rischi ogniqualvolta un cambiamento nelle condizioni di esercizio o l'impiego di nuovo materiale comporti nuovi rischi per l'infrastruttura o le operazioni. Il presente regolamento

(8) Per agevolare il riconoscimento reciproco dei sistemi tra gli Stati membri occorre armonizzare i metodi impiegati per individuare e gestire i rischi tra tutti i soggetti coinvolti nello sviluppo e nell'esercizio del sistema ferroviario e i metodi atti a dimostrare che i sistemi ferroviari esistenti all'interno del territorio comunitario sono conformi ai requisiti di sicurezza. In primo luogo è necessario armonizzare le procedure e i metodi relativi alla determinazione dei rischi e all'attuazione delle misure di controllo dei rischi da applicarsi ogniqualvolta un cambiamento nelle condizioni di esercizio o l'impiego di nuovo materiale comporti nuovi rischi per l'infrastruttura o per le operazioni, come previsto all'allegato III, punto 2, lettera d), della direttiva 2004/49/CE.

⁽¹⁾ GU L 164 del 30.4.2004, pag. 44; rettifica nella GU L 220 del 21.6.2004, pag. 16.

⁽²⁾ GU L 237 del 24.8.1991, pag. 25.

⁽³⁾ GU L 191 del 18.7.2008, pag. 1.

- (9) Se non vengono notificate norme nazionali per la determinazione della rilevanza delle modifiche, è opportuno che la persona incaricata di mettere in atto la modifica (di seguito «il proponente») valuti in primo luogo il potenziale impatto della modifica stessa sulla sicurezza del sistema ferroviario. Se la modifica proposta ha ripercussioni sulla sicurezza, il proponente deve valutare, previa consulenza tecnica, la rilevanza della modifica in base a una serie di criteri definiti a norma del presente regolamento. La valutazione deve portare a una delle tre conclusioni indicate di seguito. La modifica non è ritenuta rilevante e il proponente mette in atto la modifica applicando il proprio metodo di sicurezza. Oppure, la modifica è ritenuta rilevante e il proponente la mette in atto a norma del presente regolamento, senza l'intervento specifico dell'autorità preposta alla sicurezza. Oppure, la modifica è ritenuta rilevante ma sono in vigore disposizioni comunitarie che prevedono l'intervento specifico dell'autorità preposta alla sicurezza, ad esempio nel caso di una nuova autorizzazione per la messa in servizio di un veicolo, la revisione o l'aggiornamento del certificato di sicurezza di un'impresa ferroviaria o la revisione o l'aggiornamento dell'autorizzazione di sicurezza di un gestore dell'infrastruttura.
- (10) Qualora un sistema ferroviario in uso sia sottoposto a una modifica rilevante, è opportuno valutare la rilevanza di quest'ultima anche alla luce di tutte le modifiche connesse alla sicurezza che incidono sulla stessa parte del sistema a partire dall'entrata in vigore del presente regolamento o, se posteriore, dalla data in cui è stato applicato per l'ultima volta il sistema di gestione dei rischi descritto nel presente regolamento. Tale valutazione è finalizzata a verificare se le modifiche in questione rappresentino globalmente una modifica rilevante che impone l'applicazione integrale del metodo comune di sicurezza per la determinazione e la valutazione dei rischi.
- (11) L'accettabilità dei rischi connessi a una modifica rilevante deve essere valutato applicando uno o più dei seguenti criteri di accettabilità dei rischi: applicazione di codici di buona pratica, comparazione con parti analoghe del sistema ferroviario, stima accurata dei rischi. Tutti i criteri sono stati utilizzati efficacemente in varie applicazioni ferroviarie, in altri modi di trasporto e in altri comparti. Il criterio della «stima accurata dei rischi» è applicato spesso nel caso di modifiche complesse e innovative. È opportuno che la scelta del criterio da applicare spetti al proponente.
- (12) In ottemperanza al principio di proporzionalità enunciato all'articolo 5 del trattato, il presente regolamento si limita a quanto necessario per raggiungere l'obiettivo di istituire un metodo comune di sicurezza per la determinazione e la valutazione dei rischi. Pertanto, quando viene applicato un codice di buona pratica che gode di un ampio riconoscimento, dev'essere possibile ridurre l'incidenza dovuta all'applicazione del metodo comune di sicurezza. Analogamente, quando esistono disposizioni comunitarie che impongono l'intervento specifico dell'autorità preposta alla sicurezza, deve essere consentito alla stessa di intervenire nelle vesti di organismo di valutazione indipendente al fine di evitare ripetizioni nei controlli e costi eccessivi per l'industria e di ridurre i tempi di commercializzazione.
- (13) L'articolo 6, paragrafo 5, della direttiva 2004/49/CE stabilisce che gli Stati membri modificchino opportunamente le rispettive norme nazionali di sicurezza per conformarsi ai metodi comuni di sicurezza.
- (14) Poiché attualmente si applicano impostazioni diverse per la valutazione della sicurezza, occorre prevedere un periodo transitorio al fine di lasciare agli operatori, se necessario, il tempo sufficiente per conoscere e applicare la nuova impostazione comune e per acquisire esperienza in merito.
- (15) Poiché un'impostazione ufficiale basata sul rischio rappresenta una relativa novità in alcuni Stati membri, il metodo comune di sicurezza per la determinazione e la valutazione dei rischi deve rimanere facoltativo fino al 1° luglio 2012 per quanto riguarda le modifiche di natura operativa od organizzativa. In tal modo l'Agenzia ferroviaria europea sarà in grado di offrire assistenza per tali applicazioni, ove possibile, proponendo eventualmente miglioramenti al presente metodo comune di sicurezza entro il 1° luglio 2012.
- (16) Le misure di cui al presente regolamento sono conformi al parere del comitato istituito dall'articolo 27, paragrafo 1, della direttiva 2004/49/CE,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Finalità

1. Il presente regolamento istituisce un metodo comune di sicurezza per la determinazione e la valutazione dei rischi ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 3, lettera a), della direttiva 2004/49/CE (di seguito «metodo comune»).
2. Il metodo comune è finalizzato a preservare e migliorare il livello di sicurezza delle ferrovie comunitarie quando e dove ciò sia necessario nonché ragionevolmente fattibile. Il metodo comune deve agevolare l'accesso al mercato dei servizi di trasporto ferroviario promuovendo l'armonizzazione:
 - a) dei procedimenti di gestione dei rischi utilizzati per valutare il livello di sicurezza e la conformità ai requisiti di sicurezza;
 - b) degli scambi delle informazioni riguardanti la sicurezza tra i vari operatori del settore ferroviario al fine di gestire la sicurezza nei vari punti di interazione presenti nel settore;
 - c) delle prove risultanti dal procedimento di gestione dei rischi.

Articolo 2

Campo d'applicazione

1. Il metodo comune si applica a qualsiasi modifica del sistema ferroviario degli Stati membri a norma dell'allegato III, punto 2, lettera d), della direttiva 2004/49/CE che sia rilevante ai sensi dell'articolo 4 del presente regolamento. Tali modifiche possono avere natura tecnica, operativa od organizzativa. Tra le modifiche organizzative sono prese in considerazione solo quelle in grado di incidere sulle condizioni di esercizio.

2. Nel caso in cui le modifiche rilevanti riguardino sottosistemi strutturali ai sensi della direttiva 2008/57/CE, il metodo si applica:

- a) se le specifiche tecniche di interoperabilità richiedono una valutazione dei rischi. In tal caso le specifiche tecniche di interoperabilità devono indicare, all'occorrenza, gli elementi del metodo comune di cui deve essere fatta applicazione;
- b) per garantire che i sottosistemi strutturali cui si applicano le specifiche tecniche di interoperabilità siano inseriti, in modo sicuro, in un sistema preesistente a norma dell'articolo 15, paragrafo 1, della direttiva 2008/57/CE.

Nel caso di cui alla lettera b) del primo comma, l'applicazione del metodo comune di sicurezza non deve comportare requisiti confliggenti con quelli obbligatori stabiliti dalle specifiche tecniche di interoperabilità.

Ove l'applicazione del metodo comune comporti un requisito confligente con quello stabilito dalla pertinente specifica tecnica di interoperabilità, il proponente informa lo Stato membro interessato e quest'ultimo può chiedere la revisione della specifica tecnica di interoperabilità a norma dell'articolo 6, paragrafo 2, ovvero dell'articolo 7 della direttiva 2008/57/CE o una deroga a norma dell'articolo 9 della medesima direttiva.

3. Il presente regolamento non si applica a:

- a) metropolitane, tram e altri sistemi di trasporto leggero su rotaia;
- b) reti funzionalmente isolate dal resto del sistema ferroviario ed adibite unicamente a servizi passeggeri locali, urbani o suburbani, nonché imprese ferroviarie che operano esclusivamente su tali reti;
- c) infrastrutture ferroviarie private adibite unicamente alle operazioni merci del proprietario;

d) veicoli storici circolanti su reti nazionali, a condizione che rispettino le norme e le disposizioni nazionali in materia di sicurezza finalizzate a garantire la circolazione sicura di tali veicoli;

e) ferrovie storiche, turistiche e di musei circolanti su reti proprie, compresi officine, veicoli e personale.

4. Il presente regolamento non si applica ai sistemi e alle modifiche che, alla sua entrata in vigore, si trovano in una fase avanzata di sviluppo ai sensi dell'articolo 2, lettera t), della direttiva 2008/57/CE.

Articolo 3

Definizioni

Ai fini del presente regolamento si applicano le definizioni contenute nell'articolo 3 della direttiva 2004/49/CE.

Si applicano inoltre le seguenti definizioni:

- 1) «rischio», la probabilità che si verifichi un incidente o un inconveniente dannoso (causato da un evento pericoloso) e il livello di gravità del danno;
- 2) «analisi dei rischi», l'impiego sistematico di tutte le informazioni disponibili per individuare gli eventi pericolosi e stimare il rischio;
- 3) «determinazione dei rischi», il procedimento basato sull'analisi dei rischi e inteso a determinare il rischio accettabile;
- 4) «valutazione dei rischi», il procedimento complessivo comprendente l'analisi dei rischi e la determinazione dei rischi;
- 5) «sicurezza», l'assenza di un rischio inaccettabile di danno;
- 6) «gestione dei rischi», l'applicazione sistematica di strategie, procedure e pratiche di gestione all'analisi, alla valutazione e al contenimento dei rischi;
- 7) «punti d'interazione», tutti i punti d'interazione nel ciclo di vita di un sistema o di un sottosistema, compresi il funzionamento e la manutenzione, nei quali vari operatori del settore ferroviario lavorano insieme per gestire i rischi;
- 8) «operatori», tutti i soggetti che, direttamente o tramite convenzioni contrattuali, concorrono all'applicazione del presente regolamento a norma dell'articolo 5, paragrafo 2;

- 9) «requisiti di sicurezza», le caratteristiche di sicurezza (qualitative o quantitative) che un determinato sistema e il relativo funzionamento (comprese le norme operative) devono presentare affinché siano conseguiti gli obiettivi di sicurezza fissati dalla legge o dall'impresa;
- 10) «misure di sicurezza», gli interventi finalizzati a ridurre la probabilità di un evento pericoloso o ad attenuarne le conseguenze affinché sia raggiunto e/o preservato un livello di rischio accettabile;
- 11) «proponente», l'impresa ferroviaria o il gestore dell'infrastruttura cui spetta mettere in atto le misure di controllo dei rischi a norma dell'articolo 4 della direttiva 2004/49/CE, l'amministrazione aggiudicatrice o il fabbricante quando invitano un organismo notificato ad applicare la procedura «CE» di verifica a norma dell'articolo 18, paragrafo 1, della direttiva 2008/57/CE, o il richiedente l'autorizzazione per la messa in servizio di veicoli;
- 12) «rapporto di valutazione della sicurezza», il documento contenente il risultato della valutazione di un determinato sistema svolta da un organismo di valutazione;
- 13) «evento pericoloso», una situazione che potrebbe sfociare in un incidente;
- 14) «organismo di valutazione», la persona fisica o giuridica, indipendente e competente, cui competono le indagini volte a accertare se un determinato sistema possiede i requisiti di sicurezza;
- 15) «criteri di accettazione dei rischi», i criteri di riferimento con cui è valutata l'accettabilità di un rischio specifico; tali criteri servono a determinare se il livello di un determinato rischio è sufficientemente basso da rendere superflua qualsiasi azione immediata volta a ridurlo ulteriormente;
- 16) «registro degli eventi pericolosi», il documento nel quale vengono registrati, con tutti gli estremi necessari, gli eventi pericolosi individuati, le misure connesse, l'origine di tali eventi e l'organizzazione incaricata di gestirli;
- 17) «individuazione degli eventi pericolosi», il procedimento consistente nell'individuare, elencare e caratterizzare gli eventi pericolosi;
- 18) «criterio di accettazione dei rischi», le norme applicate per determinare se il rischio connesso a uno o più eventi pericolosi specifici sia da ritenersi accettabile;
- 19) «codice di buona pratica», una serie di regole scritte che, se applicate correttamente, possono servire a contenere uno o più eventi pericolosi specifici;
- 20) «sistema di riferimento», sistema che, nella pratica, ha dimostrato di presentare un livello di sicurezza accettabile e rispetto al quale è possibile valutare, per comparazione, l'accettabilità dei rischi derivanti da un sistema soggetto a valutazione;
- 21) «stima dei rischi», il procedimento utilizzato per misurare il livello dei rischi analizzati, comprendente le seguenti fasi: stima della frequenza, analisi delle conseguenze, combinazione di tali fattori;
- 22) «sistema tecnico», un prodotto o un insieme di prodotti, compresa la documentazione di progetto, d'attuazione e di supporto; lo sviluppo di un sistema tecnico ha inizio con la definizione delle caratteristiche e si conclude con l'approvazione; anche se viene presa in considerazione la progettazione dei punti d'interazione con il comportamento umano, gli individui e i loro interventi non fanno parte del sistema tecnico; il procedimento di manutenzione è descritto nei manuali di manutenzione ma non fa di per sé parte del sistema tecnico;
- 23) «conseguenza catastrofica», i decessi e/o le lesioni multiple gravi e/o i danni all'ambiente causati da un incidente;
- 24) «approvazione di sicurezza», il riconoscimento delle modifiche effettuato dal proponente sulla base del rapporto di valutazione di sicurezza trasmesso dall'organismo di valutazione;
- 25) «sistema», qualsiasi parte del sistema ferroviario soggetta a modifica;
- 26) «norma nazionale notificata», una norma nazionale notificata dagli Stati membri ai sensi della direttiva 96/48/CE del Consiglio ⁽¹⁾, della direttiva 2001/16/CE del Parlamento europeo e del Consiglio ⁽²⁾, e delle direttive 2004/49/CE e 2008/57/CE.

Articolo 4

Modifiche rilevanti

1. Se in uno Stato membro non esiste alcuna norma nazionale notificata per la determinazione della rilevanza delle modifiche, il proponente considera in primo luogo il potenziale effetto della modifica sulla sicurezza del sistema ferroviario.

⁽¹⁾ GU L 235 del 17.9.1996, pag. 6.

⁽²⁾ GU L 110 del 20.4.2001, pag. 1

Se la modifica proposta non incide sulla sicurezza, non è necessario applicare il procedimento di gestione dei rischi di cui all'articolo 5.

2. Se la modifica proposta incide sulla sicurezza, il proponente determina la rilevanza della modifica, avvalendosi di consulenza tecnica, sulla base dei criteri seguenti:

- a) conseguenza del guasto: il peggiore scenario plausibile che potrebbe verificarsi in caso di guasto del sistema sottoposto a valutazione, tenuto conto dell'esistenza di barriere di sicurezza al di fuori del sistema;
- b) innovazioni applicate per attuare la modifica: sono comprese sia le innovazioni nel settore ferroviario sia le novità che riguardano solo l'organizzazione che mette in atto la modifica;
- c) complessità della modifica;
- d) monitoraggio: l'impossibilità di monitorare la modifica realizzata in tutto il ciclo di vita del sistema e di intervenire opportunamente;
- e) reversibilità: l'impossibilità di ripristinare la situazione esistente prima della modifica del sistema;
- f) complementarità: la valutazione della rilevanza della modifica alla luce di tutte le modifiche recenti riguardanti la sicurezza apportate al sistema sottoposto a valutazione e non ritenute rilevanti.

Il proponente conserva la documentazione necessaria per giustificare la decisione adottata.

Articolo 5

Procedimento di gestione dei rischi

1. Il procedimento di gestione dei rischi di cui all'allegato I si applica:

- a) nel caso di modifiche rilevanti ai sensi dell'articolo 4, compresa la messa in servizio dei sottosistemi strutturali di cui all'articolo 2, paragrafo 2, lettera b);
- b) qualora una specifica tecnica di interoperabilità rinvii al presente regolamento, ai sensi dell'articolo 2, paragrafo 2, lettera a), prescrivendo il procedimento di gestione dei rischi definito nell'allegato I.

2. Il procedimento di gestione dei rischi di cui all'allegato I è svolto dal proponente.

3. Il proponente garantisce la gestione dei rischi indotti dai fornitori e dai prestatori di servizi e dai rispettivi subfornitori e subappaltatori. A tal fine il proponente può richiedere ai fornitori e ai prestatori di servizi, nonché ai loro subfornitori e subappaltatori, di partecipare al procedimento di gestione dei rischi definito all'allegato I.

Articolo 6

Valutazione indipendente

1. La valutazione indipendente della corretta applicazione del procedimento di gestione dei rischi di cui all'allegato I e dei risultati di tale applicazione è effettuata da un organismo rispondente ai criteri elencati nell'allegato II. Se l'organismo di valutazione non è già individuato dalla legislazione comunitaria o nazionale, il proponente designa come organismo di valutazione un'altra organizzazione ovvero un dipartimento proprio.

2. Devono essere evitate le duplicazioni di attività tra le operazioni di valutazione della conformità del sistema di gestione della sicurezza di cui alla direttiva 2004/49/CE, le operazioni di valutazione della conformità svolte da un organismo notificato o da un organismo nazionale ai sensi della direttiva 2008/57/CE e qualsiasi altra valutazione indipendente della sicurezza realizzata dall'organismo di valutazione a norma del presente regolamento.

3. L'autorità preposta alla sicurezza può intervenire in veste di organismo di valutazione qualora una modifica rilevante riguardi uno dei casi seguenti:

- a) quando un veicolo deve ottenere l'autorizzazione di messa in servizio, a norma dell'articolo 22, paragrafo 2, e dell'articolo 24, paragrafo 2, della direttiva 2008/57/CE;
- b) quando un veicolo deve ottenere un'autorizzazione complementare di messa in servizio, a norma dell'articolo 23, paragrafo 5, e dell'articolo 25, paragrafo 4, della direttiva 2008/57/CE;
- c) quando il certificato di sicurezza deve essere aggiornato a seguito di un cambiamento del tipo o della portata delle attività, a norma dell'articolo 10, paragrafo 5, della direttiva 2004/49/CE;
- d) quando il certificato di sicurezza deve essere rivisto in seguito a modifiche sostanziali del quadro normativo sulla sicurezza, a norma dell'articolo 10, paragrafo 5, della direttiva 2004/49/CE;
- e) quando l'autorizzazione di sicurezza deve essere aggiornata a seguito di modifiche sostanziali apportate all'infrastruttura, al segnalamento o alla fornitura di energia ovvero ai principi che ne disciplinano il funzionamento e la manutenzione, a norma dell'articolo 11, paragrafo 2, della direttiva 2004/49/CE;

f) quando l'autorizzazione di sicurezza deve essere riveduta in seguito a modifiche sostanziali del quadro normativo in materia di sicurezza, a norma dell'articolo 11, paragrafo 2, della direttiva 2004/49/CE.

4. Qualora una modifica rilevante riguardi un sottosistema strutturale la cui messa in servizio debba essere autorizzata a norma dell'articolo 15, paragrafo 1, o dell'articolo 20 della direttiva 2008/57/CE, l'autorità preposta alla sicurezza può intervenire in veste di organismo di valutazione purché il proponente non abbia già attribuito tale compito ad un organismo notificato a norma dell'articolo 18, paragrafo 2, della stessa direttiva.

Articolo 7

Rapporto di valutazione della sicurezza

1. L'organismo di valutazione presenta al proponente un rapporto di valutazione della sicurezza.

2. Nei casi illustrati all'articolo 5, paragrafo 1, lettera a), l'autorità nazionale preposta alla sicurezza tiene conto di detto rapporto quando decide di autorizzare la messa in servizio di sottosistemi e veicoli.

3. Nel caso di cui all'articolo 5, paragrafo 1, lettera b), la valutazione indipendente rientra fra i compiti dell'organismo notificato salvo che la specifica tecnica di interoperabilità disponga altrimenti.

Qualora la valutazione indipendente non rientri fra i compiti dell'organismo notificato, il rapporto è preso in considerazione dall'organismo notificato incaricato di rilasciare il certificato di conformità o dall'amministrazione aggiudicatrice incaricata di redigere la dichiarazione CE di verifica.

4. Quando un sistema è già stato interamente o parzialmente approvato in esito al procedimento di gestione dei rischi previsto dal presente regolamento, il relativo rapporto di valutazione della sicurezza non è messo in discussione dagli altri organismi di valutazione incaricati di eseguire una nuova valutazione dello stesso sistema. Siffatto riconoscimento è subordinato alla dimostrazione che il sistema sarà utilizzato nelle stesse circostanze funzionali, operative ed ambientali del sistema già approvato e che sono stati applicati criteri di accettazione dei rischi equivalenti.

Articolo 8

Gestione della riduzione dei rischi/controlli interni ed esterni

1. Le imprese ferroviarie e i gestori dell'infrastruttura inseriscono nel rispettivo programma ordinario di controllo del sistema di gestione della sicurezza di cui all'articolo 9 della direttiva 2004/49/CE anche il controllo dell'applicazione del metodo comune per la determinazione e la valutazione dei rischi.

2. Nell'ambito dei compiti descritti all'articolo 16, paragrafo 2, lettera e), della direttiva 2004/49/CE, l'autorità nazionale preposta alla sicurezza verifica l'applicazione del metodo comune per la determinazione e la valutazione dei rischi.

Articolo 9

Informazioni e progresso tecnico

1. Tutti i gestori delle infrastrutture e tutte le imprese ferroviarie riferiscono sinteticamente, nell'ambito della relazione annuale sulla sicurezza di cui all'articolo 9, paragrafo 4, della direttiva 2004/49/CE, le proprie esperienze in merito all'applicazione del metodo comune. La relazione contiene anche una sintesi delle decisioni riguardanti la rilevanza delle modifiche.

2. Nell'ambito della relazione annuale di cui all'articolo 18 della direttiva 2004/49/CE, le autorità nazionali preposte alla sicurezza riferiscono le esperienze maturate dai proponenti nell'applicazione del metodo comune e, se del caso, le proprie esperienze in merito.

3. L'Agenzia ferroviaria europea controlla e raccoglie le informazioni riguardanti l'applicazione del metodo comune e presenta eventualmente raccomandazioni alla Commissione a fini migliorativi.

4. L'Agenzia ferroviaria europea presenta alla Commissione, entro il 31 dicembre 2011, una relazione comprendente:

a) un'analisi delle esperienze acquisite nell'applicazione del metodo comune, in particolare i casi in cui i proponenti hanno applicato spontaneamente il metodo comune prima dei termini iniziali d'applicazione stabiliti all'articolo 10;

b) un'analisi dell'esperienza acquisita dai proponenti nella determinazione della rilevanza delle modifiche;

c) un'analisi dei casi in cui sono stati applicati i codici di buona pratica di cui all'allegato I, punto 2.3.8;

d) un'analisi dell'efficacia complessiva del metodo comune.

Le autorità preposte alla sicurezza coadiuvano l'Agenzia individuando i casi in cui si applica il metodo comune.

Articolo 10

Entrata in vigore

1. Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

2. Il presente regolamento si applica a decorrere dal 1° luglio 2012.

Esso si applica tuttavia a decorrere dal 19° luglio 2010:

- a) per le modifiche tecniche rilevanti che interessano i veicoli definiti all'articolo 2, lettera c), della direttiva 2008/57/CE,
- b) per le modifiche rilevanti che riguardano sottosistemi strutturali, prescritte dall'articolo 15, paragrafo 1, della direttiva 2008/57/CE ovvero da specifiche tecniche di interoperabilità.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 24 aprile 2009.

Per la Commissione

Antonio TAJANI

Vicepresidente

ALLEGATO I

1. PRINCIPI GENERALI DEL PROCEDIMENTO DI GESTIONE DEI RISCHI**1.1. Principi e obblighi generali**

1.1.1. Il procedimento di gestione dei rischi di cui al presente regolamento ha inizio dalla definizione del sistema da valutare e comprende le seguenti attività:

- a) procedimento di valutazione dei rischi, finalizzato ad individuare gli eventi pericolosi, i rischi, le corrispondenti misure di sicurezza e i requisiti di sicurezza che il sistema da valutare deve soddisfare;
- b) dimostrazione della conformità del sistema ai requisiti di sicurezza individuati;
- c) gestione di tutti gli eventi pericolosi individuati e misure di sicurezza corrispondenti.

Il procedimento di gestione dei rischi è iterativo ed è illustrato nel grafico dell'appendice. Il procedimento si conclude quando si dimostra che il sistema è conforme a tutti i requisiti di sicurezza necessari affinché risultino accettabili i rischi connessi agli eventi pericolosi individuati.

1.1.2. Il procedimento iterativo di gestione dei rischi:

- a) comprende le opportune attività di garanzia della qualità ed è svolto da personale competente;
- b) è valutato in maniera indipendente da uno o più organismi di valutazione.

1.1.3. Il proponente incaricato del procedimento di gestione dei rischi di cui al presente regolamento mantiene un registro degli eventi pericolosi a norma del punto 4.

1.1.4. Gli operatori che già dispongono di metodi o strumenti per la valutazione dei rischi possono continuare ad applicarli purché tali metodi o strumenti siano compatibili con le disposizioni del presente regolamento e a condizione che:

- a) i metodi o gli strumenti di valutazione dei rischi siano definiti in un sistema di gestione dei rischi approvato da un'autorità nazionale preposta alla sicurezza a norma dell'articolo 10, paragrafo 2, lettera a), o dell'articolo 11, paragrafo 1, lettera a), della direttiva 2004/49/CE; oppure
- b) i metodi o gli strumenti di valutazione dei rischi siano prescritti da una specifica tecnica di interoperabilità o siano conformi a regole riconosciute e pubblicamente disponibili prescritte nelle norme nazionali notificate.

1.1.5. Fatte salve le disposizioni in materia di responsabilità civile stabilite dalle legislazioni degli Stati membri, il proponente è responsabile per il procedimento di valutazione dei rischi. In particolare, il proponente decide, con l'accordo degli operatori interessati, chi è incaricato di adempiere i requisiti di sicurezza derivanti dalla valutazione dei rischi. Tale decisione dipende dal tipo di misure di sicurezza scelte per contenere il rischio a livelli accettabili. La conformità ai requisiti di sicurezza deve essere dimostrata a norma del punto 3.

1.1.6. Nell'ambito del procedimento di gestione dei rischi il proponente deve, in primo luogo, stilare un documento nel quale individua i compiti dei vari operatori e le rispettive attività di gestione dei rischi. Il proponente opera in stretta collaborazione con i vari operatori interessati, in funzione dei compiti assegnati, al fine di gestire gli eventi pericolosi e le misure di sicurezza corrispondenti.

1.1.7. L'organismo di valutazione ha il compito di valutare la corretta applicazione del procedimento di gestione dei rischi di cui al presente regolamento.

1.2. Gestione dei punti d'interazione

- 1.2.1. Per ciascun punto d'interazione del sistema da valutare, e fatte salve le specifiche definite nelle specifiche tecniche di interoperabilità relativamente ai punti d'interazione, gli operatori del settore ferroviario cooperano per individuare e gestire congiuntamente gli eventi pericolosi e le relative misure di sicurezza. Il proponente coordina la gestione dei rischi condivisi nei punti d'interazione.
- 1.2.2. L'operatore che, per adempiere un requisito di sicurezza, ritiene necessaria una misura di sicurezza che non è in grado di applicare personalmente trasferisce ad un altro operatore, previo accordo di quest'ultimo, la gestione del correlativo evento pericoloso secondo le modalità definite al punto 4.
- 1.2.3. Qualsiasi operatore che rilevi la non conformità o l'inadeguatezza di una misura di sicurezza applicata al sistema soggetto a valutazione è tenuto a informare il proponente che, a sua volta, ne informa l'operatore che mette in atto la misura di sicurezza in questione.
- 1.2.4. L'operatore che mette in atto la misura di sicurezza informa tutti gli operatori interessati dal problema nell'ambito del sistema da valutare o, per quanto ne sia a conoscenza, nell'ambito di altri sistemi che si avvalgono della stessa misura di sicurezza.
- 1.2.5. Qualora non sia possibile giungere ad un accordo tra due o più operatori, spetta al proponente individuare la soluzione idonea.
- 1.2.6. Quando un operatore non è in grado di soddisfare un requisito stabilito in una norma nazionale notificata, il proponente chiede il parere dell'autorità competente.
- 1.2.7. A prescindere dalla definizione del sistema da valutare, il proponente è tenuto a garantire che la gestione dei rischi si applichi sia al sistema in sé sia al suo inserimento nel sistema ferroviario complessivo.

2. DESCRIZIONE DEL PROCEDIMENTO DI VALUTAZIONE DEI RISCHI

2.1. Descrizione generale

2.1.1. Per procedimento di valutazione dei rischi s'intende il procedimento iterativo generale comprendente:

- a) la definizione del sistema;
- b) l'analisi dei rischi, compresa l'individuazione degli eventi pericolosi;
- c) la determinazione dei rischi.

Il procedimento di valutazione dei rischi interagisce con la gestione degli eventi pericolosi come indicato al punto 4.1.

2.1.2. La definizione del sistema deve riguardare quanto meno i seguenti punti:

- a) gli obiettivi del sistema;
- b) le funzioni e gli elementi del sistema, se del caso (compresi, tra gli altri, elementi umani, tecnici ed operativi);
- c) la delimitazione del sistema, anche in riferimento ai sistemi che interagiscono con esso;
- d) i punti d'interazione materiali (sistemi che interagiscono) e funzionali (input ed output funzionali);
- e) le condizioni ambientali del sistema (ad esempio, flusso termico ed energetico, urti, vibrazioni, interferenze elettromagnetiche, utilizzo operativo);
- f) le misure di sicurezza e, previe le necessarie iterazioni, la definizione dei requisiti di sicurezza individuati nel corso del procedimento di valutazione dei rischi;
- g) i presupposti che determinano i limiti della valutazione dei rischi.

2.1.3. Relativamente al sistema così definito gli eventi pericolosi sono individuati secondo le modalità definite al punto 2.2.

2.1.4. L'accettabilità dei rischi del sistema da valutare viene definita sulla base di uno o più dei seguenti criteri:

- a) applicazione di codici di buona pratica (punto 2.3);
- b) confronto con sistemi analoghi (punto 2.4);
- c) stima accurata dei rischi (punto 2.5).

In base al principio generale di cui al punto 1.1.5, l'organismo di valutazione si astiene dal prescrivere al proponente il criterio di accettazione dei rischi da applicare.

2.1.5. Nella determinazione dei rischi il proponente deve dimostrare che il criterio di accettazione dei rischi prescelto è applicato correttamente. Il proponente deve inoltre verificare che i criteri prescelti siano applicati in maniera coerente.

2.1.6. I criteri di accettazione dei rischi indicati devono permettere di individuare le possibili misure di sicurezza che rendano accettabili i rischi del sistema da valutare. Le misure di sicurezza selezionate, fra quelle possibili, al fine di contenere il rischio o i rischi costituiscono i requisiti di sicurezza che il sistema deve soddisfare. La conformità a tali requisiti deve esser dimostrata a norma del punto 3.

2.1.7. Il procedimento iterativo di valutazione dei rischi è concluso quando risulti dimostrata la conformità a tutti i requisiti di sicurezza e non ci siano ulteriori eventi pericolosi da prendere in considerazione.

2.2. Individuazione degli eventi pericolosi

2.2.1. Il proponente ricorre alle competenze approfondite di un gruppo di esperti per individuare sistematicamente tutti gli eventi pericolosi cui potrebbe essere soggetto l'intero sistema, all'occorrenza le funzionalità dello stesso, nonché i relativi punti d'interazione.

Tutti gli eventi pericolosi così individuati sono inseriti nell'apposito registro secondo le modalità indicate al punto 4.

2.2.2. Al fine di incentrare la valutazione dei rischi sui rischi principali, gli eventi pericolosi devono essere classificati in funzione dei rischi stimati che da essi derivano. Gli eventi pericolosi che, previa consulenza tecnica, si considerano associati ad un rischio globalmente accettabile non devono essere esaminati più a fondo, ma devono comunque essere inseriti nel registro degli eventi pericolosi. Tale classificazione deve essere motivata per consentire lo svolgimento di valutazioni indipendenti da parte degli organismi di valutazione.

2.2.3. In linea di principio il rischio connesso ad un evento pericoloso può considerarsi globalmente accettabile se è talmente esiguo che non appare opportuno mettere in atto alcuna misura di sicurezza supplementare. La consulenza tecnica deve verificare che tutti i rischi ritenuti globalmente accettabili non superino, cumulativamente, una determinata quota dei rischi complessivi.

2.2.4. All'atto dell'individuazione degli eventi pericolosi possono altresì essere determinate le misure di sicurezza. Tali misure sono inserite nell'apposito registro degli eventi pericolosi secondo le modalità indicate al punto 4.

2.2.5. L'individuazione degli eventi pericolosi deve essere realizzata con il livello di dettaglio necessario per determinare se le misure di sicurezza sono in grado di contenere i rischi sulla base di uno dei criteri di accettazione dei rischi indicati al punto 2.1.4. Può pertanto essere necessario reiterare le fasi dell'analisi e della determinazione dei rischi fino a quando non si raggiunga il livello di dettaglio sufficiente per individuare i rischi stessi.

2.2.6. Qualora ai fini del contenimento dei rischi si faccia ricorso a codici di buona pratica o a un sistema di riferimento, l'individuazione degli eventi pericolosi può limitarsi a quanto segue:

- a) verifica della pertinenza del codice di buona pratica o del sistema di riferimento interessato;
- b) individuazione delle deviazioni rispetto al codice di buona pratica o al sistema di riferimento.

2.3. Utilizzo di codici di buona pratica e determinazione dei rischi

2.3.1. Il proponente esamina, con la collaborazione di altri operatori e in base ai requisiti di cui al punto 2.3.2, se uno o più eventi pericolosi individuati sono adeguatamente disciplinati dai codici di buona pratica.

2.3.2. I codici di buona pratica devono quanto meno:

- a) godere di un ampio riconoscimento nel settore ferroviario; in caso contrario, tali codici devono essere corredati delle necessarie motivazioni e devono essere ritenuti accettabili dall'organismo di valutazione;
- b) essere pertinenti ai fini del contenimento degli eventi pericolosi considerati nel sistema da valutare;
- c) essere disponibili per tutti i soggetti che ne vogliono fare uso.

2.3.3. Quando, ai sensi della direttiva 2008/57/CE, è prescritta la conformità alle specifiche tecniche di interoperabilità e la specifica tecnica di interoperabilità di cui trattasi non richiede il procedimento di gestione dei rischi previsto dal presente regolamento, le specifiche tecniche di interoperabilità possono essere considerate codici di buona pratica per il contenimento degli eventi pericolosi purché venga soddisfatto il requisito di cui al punto 2.3.2, lettera c).

2.3.4. Le norme nazionali notificate ai sensi dell'articolo 8 della direttiva 2004/49/CE e dell'articolo 17, paragrafo 3, della direttiva 2008/57/CE possono essere considerate codici di buona pratica purché siano soddisfatti i requisiti di cui al punto 2.3.2.

2.3.5. Se uno o più eventi pericolosi individuati sono disciplinati da codici di buona pratica conformi ai requisiti di cui al punto 2.3.2, i rischi ad essi associati devono considerarsi accettabili. Ciò implica che:

- a) non è necessario analizzare ulteriormente tali rischi;
- b) l'applicazione dei codici di buona pratica deve essere annotato nel registro degli eventi pericolosi come requisito di sicurezza per gli eventi pericolosi di cui trattasi.

2.3.6. Il proponente deve dimostrare che un'alternativa non interamente conforme al codice di buona pratica, ma eventualmente prescelta, garantisca almeno lo stesso livello di sicurezza.

2.3.7. Se l'applicazione dei codici di buona pratica non permette di rendere accettabile il rischio connesso ad un determinato evento pericoloso, occorre individuare altre misure di sicurezza applicando uno degli altri due criteri di accettazione dei rischi.

2.3.8. Quando vengono applicati codici di buona pratica per il contenimento degli eventi pericolosi il procedimento di gestione dei rischi può limitarsi:

- a) all'individuazione degli eventi pericolosi a norma del punto 2.2.6;
- b) all'indicazione dell'applicazione dei codici di buona pratica nel registro degli eventi pericolosi ai sensi del punto 2.3.5;
- c) alla documentazione riguardante l'applicazione del procedimento di gestione dei rischi ai sensi del punto 5;
- d) a una valutazione indipendente a norma dell'articolo 6.

2.4. Uso del sistema di riferimento e determinazione dei rischi

2.4.1. Il proponente esamina, con la collaborazione di altri operatori, se uno o più eventi pericolosi individuati sono disciplinati in un sistema analogo che possa essere adottato come sistema di riferimento.

2.4.2. Un sistema di riferimento deve almeno:

- a) avere già dimostrato, nella pratica, di garantire un livello di sicurezza accettabile e poter essere approvato nello Stato membro in cui deve essere introdotta la modifica;
- b) presentare funzionalità e punti d'interazione analoghi a quelli del sistema da valutare;
- c) essere utilizzato in circostanze operative analoghe a quelle del sistema da valutare;
- d) essere utilizzato in circostanze ambientali analoghe a quelle del sistema da valutare.

2.4.3. Se il sistema di riferimento soddisfa i requisiti del punto 2.4.2, ai fini del sistema da valutare:

- a) i rischi associati agli eventi pericolosi disciplinati dal sistema di riferimento si considerano accettabili;
- b) i requisiti di sicurezza per gli eventi pericolosi disciplinati dal sistema di riferimento possono essere ricavati dalle analisi della sicurezza o dalla valutazione dei registri di sicurezza del sistema di riferimento;
- c) tali requisiti di sicurezza devono essere inseriti nel registro degli eventi pericolosi in qualità di requisiti di sicurezza per gli eventi pericolosi di cui trattasi.

2.4.4. Se il sistema da valutare si discosta dal sistema di riferimento, la determinazione dei rischi deve dimostrare che il sistema soggetto a valutazione presenta quanto meno lo stesso livello di sicurezza del sistema di riferimento. In tal caso, i rischi associati agli eventi pericolosi disciplinati dal sistema di riferimento sono considerati accettabili.

2.4.5. Se non è possibile dimostrare che il sistema raggiunge lo stesso livello di sicurezza del sistema di riferimento, è necessario individuare ulteriori misure di sicurezza per gli elementi che si discostano, applicando uno degli altri due criteri di accettazione dei rischi.

2.5. Stima e determinazione accurata dei rischi

2.5.1. Se gli eventi pericolosi non rientrano nell'ambito d'applicazione dei due criteri di accettazione dei rischi indicati ai punti 2.3 e 2.4, l'accettabilità dei rischi deve essere dimostrata mediante una stima e determinazione accurate dei rischi stessi. I rischi derivanti dagli eventi pericolosi devono essere stimati sotto il profilo quantitativo o qualitativo, tenendo conto delle misure di sicurezza in essere.

2.5.2. L'accettabilità dei rischi stimati è valutata in base ai criteri di accettazione dei rischi ricavati dai o fondati sui requisiti stabiliti dalla normativa comunitaria o dalle norme nazionali notificate. In funzione dei criteri di accettazione dei rischi, l'accettabilità dei rischi può essere valutata individualmente per ciascun evento pericoloso o complessivamente per la combinazione di tutti gli eventi pericolosi considerati nella stima accurata dei rischi.

Se il rischio stimato non è accettabile devono essere individuate e messe in atto misure di sicurezza supplementari per ridurre il rischio ad un livello accettabile.

2.5.3. Quando il rischio associato ad un evento pericoloso o ad una combinazione di eventi pericolosi è considerato accettabile, le misure di sicurezza individuate devono essere registrate nel registro degli eventi pericolosi.

2.5.4. Quando gli eventi pericolosi discendono da guasti di sistemi tecnici non contemplati dai codici di buona pratica o dai sistemi di riferimento, alla progettazione dei sistemi tecnici si applica il seguente criterio di accettazione dei rischi:

Nei sistemi tecnici in cui un guasto funzionale è potenzialmente idoneo a produrre conseguenze catastrofiche dirette, il rischio non deve essere ridotto ulteriormente soltanto se la probabilità che si verifichi tale guasto è inferiore o pari a 10^{-9} per ora di esercizio.

2.5.5. Fatta salva la procedura di cui all'articolo 8 della direttiva 2004/49/CE, le norme nazionali possono prescrivere un criterio più rigoroso al fine di mantenere un determinato livello di sicurezza in ambito nazionale. Tuttavia, nel caso delle autorizzazioni complementari per la messa in servizio di veicoli, si applicano le procedure degli articoli 23 e 25 della direttiva 2008/57/CE.

2.5.6. Se il sistema tecnico viene sviluppato secondo il criterio di probabilità (10^{-9}) di cui al punto 2.5.4, si applica il principio del riconoscimento reciproco di cui all'articolo 7, paragrafo 4, del presente regolamento.

Tuttavia il proponente, se è in grado di dimostrare che il livello di sicurezza nazionale all'interno dello Stato membro di cui trattasi può essere preservato anche con una probabilità di guasto superiore a 10^{-9} per ora di esercizio, può valersi di tale criterio in quello Stato membro.

2.5.7. La stima e la determinazione accurata dei rischi devono soddisfare quanto meno i seguenti requisiti:

- a) i metodi impiegati per la stima accurata dei rischi devono rappresentare fedelmente il sistema da valutare e i rispettivi parametri (comprese tutte le modalità operative);
- b) i risultati devono essere sufficientemente precisi per costituire una solida base decisionale (ciò significa che modifiche minime nei presupposti o nelle condizioni non devono determinare requisiti notevolmente diversi).

3. DIMOSTRAZIONE DELLA CONFORMITÀ AI REQUISITI DI SICUREZZA

3.1. Prima dell'approvazione delle modifiche ai fini della sicurezza deve essere dimostrata, sotto la vigilanza del proponente, la conformità ai requisiti di sicurezza risultanti dalla fase di valutazione dei rischi.

3.2. La conformità deve essere dimostrata da ciascuno dei soggetti responsabili per la conformità ai requisiti di sicurezza, designati a norma del punto 1.1.5.

3.3. Il metodo scelto per dimostrare la conformità ai requisiti di sicurezza nonché la dimostrazione stessa devono essere valutati in maniera indipendente da un organismo di valutazione.

3.4. Se viene rilevata un'inadeguatezza nelle misure di sicurezza intese ad adempiere i requisiti di sicurezza o se emerge la possibilità di un evento pericoloso nel corso della dimostrazione della conformità ai requisiti di sicurezza, il proponente deve procedere ad una nuova valutazione e determinazione dei correlativi rischi secondo quanto indicato al punto 2. I nuovi eventi pericolosi devono essere inseriti nel registro degli eventi pericolosi a norma del punto 4.

4. GESTIONE DEGLI EVENTI PERICOLOSI

4.1. Procedimento di gestione degli eventi pericolosi

4.1.1. Il proponente costituisce uno o più registri degli eventi pericolosi o aggiorna quelli preesistenti durante la fase di progettazione e di applicazione e fino all'approvazione della modifica o alla consegna del rapporto di valutazione della sicurezza. Tale registro conserva traccia dei progressi compiuti nel monitoraggio dei rischi associati agli eventi pericolosi individuati. A norma della direttiva 2004/49/CE, allegato III, punto 2, lettera g), il registro degli eventi pericolosi deve essere tenuto dal gestore dell'infrastruttura o dall'impresa ferroviaria incaricata del funzionamento del sistema da valutare e considerato parte integrante del sistema di gestione della sicurezza.

4.1.2. Il registro deve contenere tutti gli eventi pericolosi, nonché tutte le correlative misure di sicurezza e i presupposti sistemici individuati nell'ambito del procedimento di valutazione dei rischi. In particolare, il registro deve contenere un chiaro riferimento all'origine e ai criteri di accettazione dei rischi individuati; deve inoltre indicare l'operatore o gli operatori incaricati di controllare ciascun evento pericoloso.

4.2. Scambio di informazioni

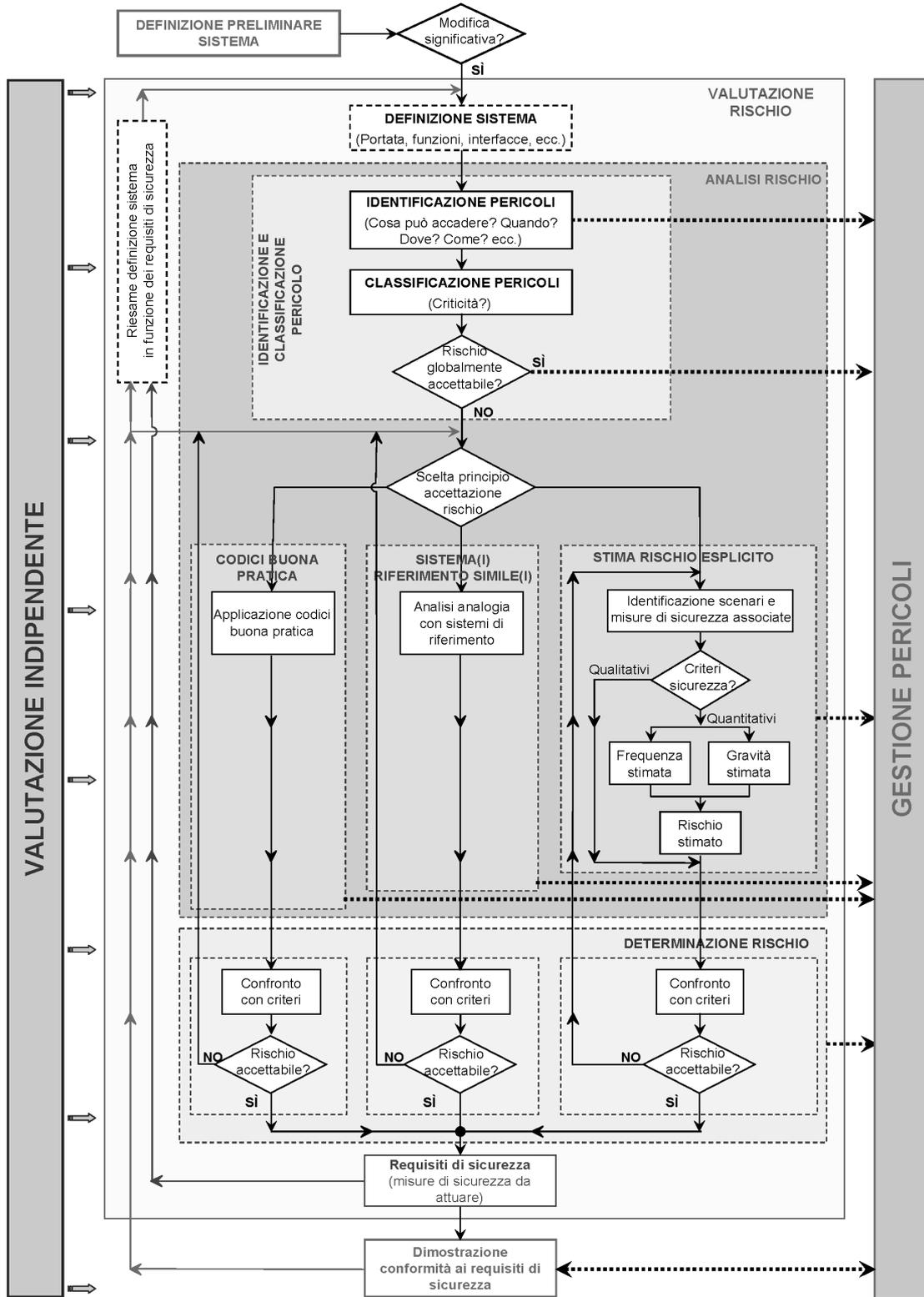
Gli eventi pericolosi e i relativi requisiti di sicurezza che non possono essere gestiti da un unico operatore devono essere comunicati ad un altro operatore competente ai fini di un'adeguata soluzione congiunta. Gli eventi pericolosi registrati nell'apposito registro dell'operatore che li trasferisce devono essere «controllati» solo nel momento in cui la determinazione dei rischi ad essi associati è stata effettuata dall'altro operatore e la soluzione ha ottenuto il consenso di tutti gli interessati.

5. **PROVE OGGETTIVE DERIVANTI DALL'APPLICAZIONE DEL PROCEDIMENTO DI GESTIONE DEI RISCHI**

- 5.1. Il proponente deve documentare il procedimento di gestione dei rischi utilizzato per valutare i livelli di sicurezza e la conformità ai requisiti di sicurezza in modo che tutti i documenti necessari per dimostrare la corretta applicazione del procedimento di gestione dei rischi siano a disposizione dell'organismo di valutazione. L'organismo di valutazione formula le proprie conclusioni nell'ambito di una relazione di valutazione della sicurezza.
- 5.2. La documentazione che il proponente deve produrre a norma del punto 5.1 deve comprendere almeno quanto segue:
- a) le caratteristiche dell'organizzazione e degli esperti nominati per il procedimento di valutazione dei rischi;
 - b) i risultati delle varie fasi della valutazione dei rischi e l'elenco di tutti i requisiti di sicurezza da soddisfare per contenere i rischi entro livelli accettabili.
-

Appendice

Procedimento di gestione dei rischi e valutazione indipendente



ALLEGATO II

CRITERI CUI DEVONO CONFORMARSI GLI ORGANISMI DI VALUTAZIONE

1. L'organismo di valutazione non può partecipare, né direttamente né indirettamente in veste di rappresentante autorizzato, alla progettazione, alla fabbricazione, alla costruzione, alla commercializzazione, all'esercizio o alla manutenzione del sistema da valutare. Ciò non preclude la possibilità di uno scambio di informazioni tecniche tra l'organismo e tutti i soggetti interessati.
 2. L'organismo di valutazione deve dimostrare la massima integrità professionale e la massima competenza tecnica possibili e non essere sottoposto a pressioni né beneficiare di incentivi, in particolare di tipo finanziario, da parte di persone o gruppi di persone interessati dalla valutazione, che potrebbero incidere sul suo giudizio o sui risultati della valutazione.
 3. L'organismo di valutazione deve disporre dei mezzi necessari per svolgere correttamente i compiti tecnici e amministrativi connessi alle valutazioni; deve inoltre disporre delle dotazioni necessarie per procedere a valutazioni di natura eccezionale.
 4. Il personale incaricato della valutazione deve:
 - possedere un'adeguata formazione a livello tecnico e professionale,
 - possedere un'adeguata conoscenza dei requisiti relativi alle valutazioni che svolge e un'esperienza pratica sufficiente in materia,
 - essere in grado di redigere i rapporti di valutazione della sicurezza che costituiscono le conclusioni ufficiali delle valutazioni realizzate.
 5. È necessario garantire l'indipendenza del personale incaricato di svolgere la valutazione indipendente. Il personale non deve essere remunerato in base al numero di valutazioni realizzate né in funzione dei risultati delle suddette valutazioni.
 6. Se l'organismo di valutazione non fa parte dell'organizzazione del proponente deve disporre di un'assicurazione per la responsabilità civile a meno che tale responsabilità non sia coperta dallo Stato a norma dell'ordinamento nazionale o a meno che la valutazione non sia svolta direttamente dallo Stato membro.
 7. Se l'organismo di valutazione non fa parte dell'organizzazione del proponente, il personale è tenuto al segreto professionale con riferimento a tutti gli elementi di cui viene a conoscenza nello svolgimento dei suoi compiti ai fini del presente regolamento (salvo che in riferimento alle autorità amministrative competenti dello Stato in cui vengono esercitate le attività di valutazione).
-

REGOLAMENTO (CE) N. 353/2009 DELLA COMMISSIONE**del 28 aprile 2009****recante modifica del regolamento (CE) n. 194/2008 del Consiglio, che proroga e intensifica le misure restrittive nei confronti della Birmania/Myanmar**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 194/2008 del Consiglio, del 25 febbraio 2008, che proroga e intensifica le misure restrittive nei confronti della Birmania/Myanmar e abroga il regolamento (CE) n. 817/2006 ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 18, paragrafo 1, lettera b),

considerando quanto segue:

- (1) All'allegato VI del regolamento (CE) n. 194/2008 sono elencate le persone, i gruppi e le entità i cui fondi e risorse economiche sono congelati in base a tale regolamento.
- (2) All'allegato VII del regolamento (CE) n. 194/2008 sono elencate le imprese possedute o controllate dal governo della Birmania/Myanmar, dai suoi membri oppure da persone ad essi associate, soggette a restrizioni agli investimenti in base a tale regolamento.

(3) La posizione comune 2009/351/PESC del 27 aprile 2009 ⁽²⁾ modifica gli allegati II e III della posizione comune 2006/318/PESC del 27 aprile 2006. Occorre pertanto modificare di conseguenza gli allegati VI e VII del regolamento (CE) n. 194/2008.

(4) Il presente regolamento deve entrare in vigore immediatamente per garantire l'efficacia delle misure da esso previste,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

1. L'allegato VI del regolamento (CE) n. 194/2008 è sostituito dal testo dell'allegato I del presente regolamento.
2. L'allegato VII del regolamento (CE) n. 194/2008 è sostituito dal testo dell'allegato II del presente regolamento.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 28 aprile 2009.

Per la Commissione

Eneko LANDÁBURU

Direttore generale delle Relazioni esterne

⁽¹⁾ GU L 66 del 10.3.2008, pag. 1.

⁽²⁾ Cfr. la pagina 54 della presente Gazzetta ufficiale.

ALLEGATO I

«ALLEGATO VI

Elenco dei membri del governo della Birmania/Myanmar e delle persone, delle entità e degli organismi ad essi collegati di cui all'articolo 11

Note

1. Gli pseudonimi o le varianti ortografiche sono indicati con il termine "alias".
2. Salvo diversa indicazione, tutti i passaporti e le carte d'identità sono della Birmania/Myanmar.

A. CONSIGLIO DI STATO PER LA PACE E LO SVILUPPO (SPDC)

#	Nome (ed eventuali pseudonimi)	Dati identificativi e motivo dell'inserimento nell'elenco (funzione/titolo, data e luogo di nascita, numero di passaporto/carta d'identità, coniuge o figlio/a di ...)	Sesso (M/F)
A1a	Comandante in capo, Gen. Than Shwe	Presidente, nato il 2.2.1933	M
A1b	Kyaing Kyaing	Moglie del comandante in capo, Gen. Than Shwe	F
A1c	Thandar Shwe	Figlia del comandante in capo, Gen. Than Shwe	F
A1d	Magg. Zaw Phy Win	Marito di Thandar Shwe, Vicedirettore della sezione esportazioni, ministero del Commercio	M
A1e	Khin Pyone Shwe	Figlia del comandante in capo, Gen. Than Shwe	F
A1f	Aye Aye Thit Shwe	Figlia del comandante in capo, Gen. Than Shwe	F
A1g	Tun Naing Shwe alias Tun Tun Naing	Figlio del comandante in capo, Gen. Than Shwe. Proprietario della J and J Company	M
A1h	Khin Thanda	Moglie di Tun Naing Shwe	F
A1i	Kyaing San Shwe	Figlio del comandante in capo, Gen. Than Shwe. Proprietario di J's Donuts	M
A1j	Dr. Khin Win Sein	Moglie di Kyaing San Shwe	F
A1k	Thant Zaw Shwe alias Maung Maung	Figlio del comandante in capo, Gen. Than Shwe	M
A1l	Dewar Shwe	Figlia del comandante in capo, Gen. Than Shwe	F
A1m	Kyi Kyi Shwe alias Ma Aw	Figlia del comandante in capo, Gen. Than Shwe	F
A1n	Ten. Col. Nay Soe Maung	Marito di Kyi Kyi Shwe	M
A1o	Pho La Pyae alias Nay Shwe Thway Aung	Figlio di Kyi Kyi Shwe e Nay Soe Maung	M
A2a	Vicemandante in capo, Gen. Maung Aye	Vicepresidente, nato il 25.12.1937	M
A2b	Mya Mya San	Moglie del vicecomandante in capo, Gen. Maung Aye	F
A2c	Nandar Aye	Figlia del vicecomandante in capo, Gen. Maung Aye, moglie del Magg. Pye Aung (D17g). Proprietaria di Queen Star Computer Co.	F

#	Nome (ed eventuali pseudonimi)	Dati identificativi e motivo dell'inserimento nell'elenco (funzione/titolo, data e luogo di nascita, numero di passaporto/carta d'identità, coniuge o figlio/a di ...)	Sesso (M/F)
A3a	Gen. Thura Shwe Mann	Capo di stato maggiore, Coordinatore Operazioni speciali (Esercito, Marina e Aviazione), nato l'11.7.1947	M
A3b	Khin Lay Thet	Moglie del Gen. Thura Shwe Mann, nata il 19.6.1947	F
A3c	Aung Thet Mann alias Shwe Mann Ko Ko	Figlio del Gen. Thura Shwe Mann, Ayeya Shwe War (Wah) Company, nato il 19.6.1977	M
A3d	Khin Hnin Thandar	Moglie di Aung Thet Mann	F
A3e	Toe Naing Mann	Figlio del Gen. Thura Shwe Mann, nato il 29.6.1978	M
A3f	Zay Zin Latt	Moglie di Toe Naing Mann, figlia di Khin Shwe (J5a), nata il 24.3.1981	F
A4a	Ten. Gen. Thein Sein	Primo ministro, nato il 20.4.1945	M
A4b	Khin Khin Win	Moglie del Ten. Gen. Thein Sein	F
A5a	Gen. (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura è un titolo) Primo segretario, nato il 29.5.1950, presidente del Consiglio olimpico nazionale di Myanmar e della Myanmar Economic Corporation	M
A5b	Khin Saw Hnin	Moglie del Ten. Gen. Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	F
A5c	Cap. Naing Lin Oo	Figlio del Ten. Gen. Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	M
A5d	Hnin Yee Mon	Moglie del Cap. Naing Lin Oo	F
A6a	Magg. Gen. Min Aung Hlaing	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 2 (Stati Kayah e Shan) dal 23.6.2008.	M
A6b	Kyu Kyu Hla	Moglie del Magg. Gen. Min Aung Hlaing	F
A7a	Ten. Gen. Tin Aye	Capo dell'approvvigionamento militare, capo dell'UMEHL	M
A7b	Kyi Kyi Ohn	Moglie del Ten. Gen. Tin Aye	F
A7c	Zaw Min Aye	Figlio del Ten. Gen. Tin Aye	M
A8a	Ten. Gen. Ohn Myint	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 1 (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay) dal 23.6.2008.	M
A8b	Nu Nu Swe	Moglie del Ten. Gen. Ohn Myint	F
A8c	Kyaw Thiha alias Kyaw Thura	Figlio del Ten. Gen. Ohn Myint	M
A8d	Nwe Ei Ei Zin	Moglie di Kyaw Thiha	F
A9a	Magg. Gen. Hla Htay Win	Capo dell'addestramento delle forze armate dal 23.6.2008. Proprietario di Htay Co. (industria forestale e trasformazione del legname)	M

#	Nome (ed eventuali pseudonimi)	Dati identificativi e motivo dell'inserimento nell'elenco (funzione/titolo, data e luogo di nascita, numero di passaporto/carta d'identità, coniuge o figlio/a di ...)	Sesso (M/F)
A9b	Mar Mar Wai	Moglie del Magg. Gen. Hla Htay Win	F
A10a	Magg. Gen. Ko Ko	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 3 (Pegu, Irrawaddy, Arakan) dal 23.06.2008.	M
A10b	Sao Nwan Khun Sum	Moglie del Magg. Gen. Ko Ko	F
A11a	Magg. Gen. Thar Aye alias Tha Aye	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 4 (Karen, Mon, Tenas serim), nato il 16.2.1945	M
A11b	Wai Wai Khaing alias Wei Wei Khaing	Moglie del Magg. Gen. Thar Aye	F
A11c	See Thu Aye	Figlio del Magg. Gen. Thar Aye	M
A12a	Ten. Gen. Myint Swe	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 5 (Naypyidaw, Rangoon/Yangon)	M
A12b	Khin Thet Htay	Moglie del Ten. Gen. Myint Swe	F
A13a	Arnt Maung	Direttore generale in pensione, Direzione Affari religiosi	M

B. COMANDANTI REGIONALI

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui il comando o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
B1a	Brig. Gen. Win Myint	Rangoon (Yangon)	M
B1b	Kyin Myaing	Moglie del Brig. Gen. Win Myint	F
B2a	Brig. Gen. Yar (Ya) Pyae (Pye) (Pyrit)	Est (Stato Shan (sud))	M
B2b	Thinzar Win Sein	Moglie del Brig. Gen. Yar (Ya) Pyae (Pye) (Pyrit)	F
B3a	Brig. Gen. Myint Soe	Nord-ovest (Divisione Sagaing) e ministro regionale senza portafoglio	M
B4a	Brig. Gen. Khin Zaw Oo	Costa (Divisione Tanintharyi), nato il 24.6.1951	M
B5a	Brig. Gen. Aung Than Htut	Nord-est (Stato Shan (nord))	M
B5b	Daw Cherry	Moglie del Brig. Gen. Aung Than Htut	F
B6a	Brig. Gen. Tin Ngwe	Centro (Divisione Mandalay)	M
B6b	Khin Thida	Moglie del Brig. Gen. Tin Ngwe	F
B7a	Magg. Gen. Thaug Aye	Ovest (Stato Rakhine)	M
B7b	Thin Myo Myo Aung	Moglie del Magg. Gen. Thaug Aye	F
B8a	Brig. Gen. Kyaw Swe	Sud-ovest (Divisione Sagaing) e ministro regionale senza portafoglio	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui il comando o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
B8b	Win Win Maw	Moglie del Brig. Gen. Kyaw Swe	F
B9a	Magg. Gen. Soe Win	Nord (Stato Kachin)	M
B9b	Than Than Nwe	Moglie del Magg. Gen. Soe Win	F
B10a	Magg. Gen. Hla Min	Sud (Divisione Bago)	M
B11a	Brig. Gen. Thet Naing Win	Sud-est (Stato Mon)	M
B12a	Magg. Gen. Kyaw Phyo	Triangolo (Stato Shan (est))	M
B13a	Magg. Gen. Wai Lwin	Naypyidaw	M
B13b	Swe Swe Oo	Moglie del Magg. Gen. Wai Lwin	F
B13c	Wai Phyo Aung	Figlio del Magg. Gen. Wai Lwin	M
B13d	Oanmar (Ohnmar) Kyaw Tun	Moglie di Wai Phyo Aung	F
B13e	Wai Phyo	Figlio del Magg. Gen. Wai Lwin	M
B13f	Lwin Yamin	Figlia del Magg. Gen. Wai Lwin	F

C. VICECOMANDANTI REGIONALI

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui il comando o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
C1a	Brig. Gen. Kyaw Kyaw Tun	Rangoon (Yangon)	M
C1b	Khin May Latt	Moglie del Brig. Gen. Kyaw Kyaw Tun	F
C2a	Brig. Gen. Than Htut Aung	Centro	M
C2b	Moe Moe Nwe	Moglie del Brig. Gen. Than Htut Aung	F
C3a	Brig. Gen. Tin Maung Ohn	Nord-ovest	M
C4a	Brig. Gen. San Tun	Nord, nato il 2.3.1951, Rangoon/Yangon	M
C4b	Tin Sein	Moglie del Brig. Gen. San Tun, nata il 27.9.1950, Rangoon/Yangon	F
C4c	Ma Khin Ei Ei Tun	Figlia del Brig. Gen. San Tun, nata il 16.9.1979, Direttore di Ar Let Yone Co. Ltd	F
C4d	Min Thant	Figlio del Brig. Gen. San Tun, nato l'11.11.1982, Rangoon/Yangon, Direttore di Ar Let Yone Co. Ltd	M
C4e	Khin Mi Mi Tun	Figlia del Brig. Gen. San Tun, nata il 25.10.1984, Rangoon/Yangon, Direttore di Ar Let Yone Co. Ltd	F
C5a	Brig. Gen. Hla Myint	Nord-Est	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui il comando o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
C5b	Su Su Hlaing	Moglie del Brig. Gen. Hla Myint	F
C6a	Brig. Gen. Wai Lin	Triangolo	M
C7a	Brig. Gen. Win Myint	Est	M
C8a	Brig. Gen. Zaw Min	Sud-Est	M
C8b	Nyunt Nyunt Wai	Moglie del Brig. Gen. Zaw Min	F
C9a	Brig. Gen. Hone Ngaing alias Hon Ngai	Costa	M
C10a	Brig. Gen. Thura Maung Ni	Sud	M
C10b	Nan Myint Sein	Moglie del Brig. Gen. Thura Maung Ni	F
C11a	Brig. Gen. Tint Swe	Sud-Ovest	M
C11b	Khin Thaung	Moglie del Brig. Gen. Tint Swe	F
C11c	Ye Min alias Ye Kyaw Swar Swe	Figlio del Brig. Gen. Tint Swe	M
C11d	Su Mon Swe	Moglie di Ye Min	F
C12a	Brig. Gen. Tin Hlaing	Ovest	M
C12b	Hla Than Htay	Moglie del Brig. Gen. Tin Hlaing	F

D. MINISTRI

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui il ministero o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
D1a	Magg. Gen. Htay Oo	Agricoltura e Irrigazione (dal 18.9.2004) (in precedenza: Cooperative dal 25.8.2003); Segretario generale della Union Solidarity and Development Association	M
D1b	Ni Ni Win	Moglie del Magg. Gen. Htay Oo	F
D1c	Thein Zaw Nyo	Cadetto, figlio del Magg. Gen. Htay Oo	M
D2a	Brig. Gen. Tin Naing Thein	Commercio (dal 18.9.2004), ex viceministro per le foreste, nato nel 1955	M
D2b	Aye Aye	Moglie del Brig. Gen. Tin Naing Thein	F
D3a	Magg. Gen. Khin Maung Myint	Edilizia, è anche ministro dell'energia elettrica 2	M
D4a	Magg. Gen. Tin Htut	Cooperative (dal 15.5.2006)	M
D4b	Tin Tin Nyunt	Moglie del Magg. Gen. Tin Htut	F
D5a	Magg. Gen. Khin Aung Myint	Cultura (dal 15.5.2006)	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui il ministero o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
D5b	Khin Phyone	Moglie del Magg. Gen. Khin Aung Myint	F
D6a	Dr. Chan Nyein	Istruzione (dal 10.8.2005), ex viceministro della Scienza e della tecnologia, membro del comitato esecutivo dell'USDA, nato nel 1944	M
D6b	Sandar Aung	Moglie del Dr. Chan Nyein	F
D7a	Col. Zaw Min	Energia elettrica (1) (dal 15.5.2006), nato il 10.1.1949	M
D7b	Khin Mi Mi	Moglie del Col. Zaw Min	F
D8a	Brig. Gen. Lun Thi	Energia (dal 20.12.1997), nato il 18.7.1940	M
D8b	Khin Mar Aye	Moglie del Brig. Gen. Lun Thi	F
D8c	Mya Sein Aye	Figlia del Brig. Gen. Lun Thi	F
D8d	Zin Maung Lun	Figlio del Brig. Gen. Lun Thi	M
D8e	Zar Chi Ko	Moglie del Zin Maung Lun	F
D9a	Magg. Gen. Hla Tun	Finanze e fisco (dall'1.2.2003), nato l'11.7.1951	M
D9b	Khin Than Win	Moglie del Magg. Gen. Hla Tun	F
D10a	Nyan Win	Affari esteri (dal 18.9.2004), ex vicecapo dell'addestramento delle forze armate, nato il 22.1.1953	M
D10b	Myint Myint Soe	Moglie di Nyan Win, nata il 15.1.1953	F
D11a	Brig. Gen. Thein Aung	Foreste (dal 25.8.2003)	M
D11b	Khin Htay Myint	Moglie del Brig. Gen. Thein Aung	F
D12a	Prof. Dr. Kyaw Myint	Sanità (dal 1.2.2003), nato nel 1940	M
D12b	Nilar Thaw	Moglie del Prof. Dr. Kyaw Myint	F
D13a	Magg. Gen. Maung Oo	Interni (dal 5.11.2004); ministro dell'Immigrazione e della demografia dal febbraio 2009, nato nel 1952	M
D13b	Nyunt Nyunt Oo	Moglie del Magg. Gen. Maung Oo	F
D14a	Magg. Gen. Maung Maung Swe	Previdenza sociale, aiuti e reinsediamento (dal 15.5.2006)	M
D14b	Tin Tin Nwe	Moglie del Magg. Gen. Maung Maung Swe	F
D14c	Ei Thet Thet Swe	Figlia del Magg. Gen. Maung Maung Swe	F
D14d	Kaung Kyaw Swe	Figlio del Magg. Gen. Maung Maung Swe	M
D15a	Aung Thaung	Industria 1 (dal 15.11.1997)	M
D15b	Khin Khin Yi	Moglie di Aung Thaung	F

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui il ministero o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
D15c	Magg. Moe Aung	Figlio di Aung Thaung	M
D15d	Dr. Aye Khaing Nyunt	Moglie del Magg. Moe Aung	F
D15e	Nay Aung	Figlio di Aung Thaung, uomo d'affari, amministratore delegato di Aung Yee Phyo Co. Ltd e direttore di IGE Co.Ltd	M
D15f	Khin Moe Nyunt	Moglie di Nay Aung	F
D15g	Magg. Pyi Aung alias Pye Aung	Figlio di Aung Thaung (sposato con Nandar Aye), direttore di IGE Co.Ltd	M
D15h	Khin Ngu Yi Phyo	Figlia di Aung Thaung	F
D15i	Dr Thu Nanda Aung	Figlia di Aung Thaung	F
D15j	Aye Myat Po Aung	Figlia di Aung Thaung	F
D16a	Contrammiraglio Soe Thein	Industria 2 (dal giugno 2008)	M
D16b	Khin Aye Kyin	Moglie del Contrammiraglio Soe Thein	F
D16c	Yimon Aye	Figlia del Contrammiraglio Soe Thein, nata il 12.7.1980	F
D16d	Aye Chan	Figlio del Contrammiraglio Soe Thein, nato il 23.9.1973	M
D16e	Thida Aye	Figlia del Contrammiraglio Soe Thein, nata il 23.3.1979	F
D17a	Brig. Gen. Kyaw Hsan	Informazione (dal 13.9.2002)	M
D17b	Kyi Kyi Win	Moglie del Brig. Gen. Kyaw Hsan. Capo del servizio informazione della Myanmar Women's Affairs Federation.	F
D18a	Brig. Gen. Maung Maung Thein	Allevamento e pesca	M
D18b	Myint Myint Aye	Moglie del Brig. Gen. Maung Maung Thein	F
D18c	Min Thein alias Ko Pauk	Figlio del Brig. Gen. Maung Maung Thein	M
D19a	Brig. Gen. Ohn Myint	Miniere (dal 15.11.1997)	M
D19b	San San	Moglie del Brig. Gen. Ohn Myint	F
D19c	Thet Naing Oo	Figlio del Brig. Gen. Ohn Myint	M
D19d	Min Thet Oo	Figlio del Brig. Gen. Ohn Myint	M
D20a	Soe Tha	Pianificazione nazionale e sviluppo economico (dal 20.12.1997), nato il 7.11.1944	M
D20b	Kyu Kyu Win	Moglie di Soe Tha, nata il 5.10.1980	F
D20c	Kyaw Myat Soe	Figlio di Soe Tha, nato il 14.2.1973	M
D20d	Wei Wei Lay	Moglie di Kyaw Myat Soe, nata il 12/9/1978	F

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui il ministero o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
D20e	Aung Soe Tha	Figlio di Soe Tha, nato il 5.10.1983	M
D20f	Myat Myitzu Soe	Figlia di Soe Tha, nata il 14.2.1973	F
D20g	San Thida Soe	Figlia di Soe Tha, nata il 12.9.1978	F
D20h	Phone Myat Soe	Figlio di Soe Tha, nato il 3.3.1983	M
D21a	Col. Thein Nyunt	Affari riguardanti il progresso delle zone di confine, le razze nazionali e lo sviluppo (dal 15.11.1997) e sindaco di Naypyidaw	M
D21b	Kyin Khaing (Khone)	Moglie del Col. Thein Nyunt	F
D22a	Magg. Gen. Aung Min	Trasporti ferroviari (dall'1.2.2003)	M
D22b	Wai Wai Thar alias Wai Wai Tha	Moglie del Magg. Gen. Aung Min	F
D22c	Aye Min Aung	Figlia del Magg. Gen. Aung Min	F
D22d	Htoo Char Aung	Figlio del Magg. Gen. Aung Min	M
D23a	Brig. Gen. Thura Myint Maung	Affari religiosi (dal 25.8.2003)	M
D23b	Aung Kyaw Soe	Figlio del Brig. Gen. Thura Myint Maung	M
D23c	Su Su Sandi	Moglie di Aung Kyaw Soe	F
D23d	Zin Myint Maung	Figlia del Brig. Gen. Thura Myint Maung	F
D24a	Thaung	Scienza e tecnologia (dal novembre 1998), nato il 6.7.1937	M
D24b	May Kyi Sein	Moglie di Thaung	F
D24c	Aung Kyi	Figlio di Thaung, nato nel 1971	M
D25a	Brig. Gen. Thura Aye Myint	Sport (dal 29.10.1999)	M
D25b	Aye Aye	Moglie del Brig. Gen. Thura Aye Myint	F
D25c	Nay Linn	Figlio del Brig. Gen. Thura Aye Myint	M
D26a	Brig. Gen. Thein Zaw	Ministro delle Telecomunicazioni, poste e telegrafi (dal 10.5.2001)	M
D26b	Mu Mu Win	Moglie del Brig. Gen. Thein Zaw	F
D27a	Magg. Gen. Thein Swe	Trasporti, dal 18.9.2004 (in precedenza: Gabinetto del Primo ministro dal 25.8.2003)	M
D27b	Mya Theingi	Moglie del Magg. Gen. Thein Swe	F
D28a	Magg. Gen. Soe Naing	Ministro del Settore alberghiero e del turismo (dal 15.5.2006)	M
D28b	Tin Tin Latt	Moglie del Magg. Gen. Soe Naing	F

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui il ministero o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
D28c	Wut Yi Oo	Figlia del Magg. Gen. Soe Naing	F
D28d	Cap. Htun Zaw Win	Marito di Wut Yi Oo	M
D28e	Yin Thu Aye	Figlia del Magg. Gen. Soe Naing	F
D28f	Yi Phone Zaw	Figlio del Magg. Gen. Soe Naing	M
D29a	Magg. Gen. Khin Maung Myint	Energia elettrica (2) (nuovo ministero) (dal 15.5.2006)l	M
D29b	Win Win Nu	Moglie del Magg. Gen. Khin Maung Myint	F
D30a	Aung Kyi	Occupazione/Lavoro (nominato ministro delle Relazioni l'8.10.2007, incaricato delle relazioni con Aung San Suu Kyi)	M
D30b	Thet Thet Swe	Moglie di Aung Kyi	F
D31a	Kyaw Thu	Presidente del consiglio di selezione e di addestramento del servizio civile, nato il 15.8.1949	M
D31b	Lei Lei Kyi	Moglie di Kyaw Thu	F

E. VICEMINISTRI

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui il ministero o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
E1a	Ohn Myint	Agricoltura e Irrigazione (dal 15.11.1997)	M
E1b	Thet War	Moglie di Ohn Myint	F
E2a	Brig. Gen. Aung Tun	Commercio (dal 13.9.2003)	M
E3a	Brig. Gen. Myint Thein	Edilizia (dal 5.1.2000)	M
E3b	Mya Than	Moglie del Brig. Gen. Myint Thein	F
E4a	U Tint Swe	Edilizia (dal 7.5.1998)	M
E5a	Magg. Gen. Aye Myint	Difesa (dal 15.5.2006)	M
E6a	Brig. Gen. Aung Myo Min	Istruzione (dal 19.11.2003)	M
E6b	Thazin Nwe	Moglie del Brig. Gen. Aung Myo Min	F
E6c	Si Thun Aung	Figlio del Brig. Gen. Aung Myo Min	M
E7a	Myo Myint	Energia elettrica 1 (dal 29.10.1999)	M
E7b	Tin Tin Myint	Moglie di Myo Myint	F
E7c	Aung Khaing Moe	Figlio di Myo Myint, nato il 25.6.1967	M
E8a	Brig. Gen. Than Htay	Energia (dal 25.8.2003)	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui il ministero o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
E8b	Soe Wut Yi	Moglie del Brig. Gen. Than Htay	F
E9a	Col. Hla Thein Swe	Finanze e fisco (dal 25.8.2003)	M
E9b	Thida Win	Moglie del Col. Hla Thein Swe	F
E10a	Brig. Gen. Win Myint	Energia elettrica (2)	M
E10b	Daw Tin Ma Ma Than	Moglie del Brig. Gen. Win Myint	F
E11a	Maung Myint	Affari esteri (dal 18.9.2004)	M
E11b	Dr Khin Mya Win	Moglie di Maung Myint	F
E12a	Prof. Dr. Mya Oo	Sanità (dal 16.11.1997), nato il 25.1.1940	M
E12b	Tin Tin Mya	Moglie del Prof. Dr. Mya Oo	F
E12c	Dr. Tun Tun Oo	Figlio del Prof. Dr. Mya Oo, nato il 26.7.1965	M
E12d	Dr. Mya Thuzar	Figlia del Prof. Dr. Mya Oo, nata il 23.9.1971	F
E12e	Mya Thidar	Figlia del Prof. Dr. Mya Oo, nata il 10.6.1973	F
E12f	Mya Nandar	Figlia del Prof. Dr. Mya Oo, nata il 29.5.1976	F
E13a	Brig. Gen. Phone Swe	Interni (dal 25.8.2003)	M
E13b	San San Wai	Moglie del Brig. Gen. Phone Swe	F
E14a	Brig. Gen. Aye Myint Kyu	Settore alberghiero e turismo (dal 16.11.1997)	M
E14b	Khin Swe Myint	Moglie del Brig. Gen. Aye Myint Kyu	F
E15a	Brig. Gen. Win Sein	Immigrazione e demografia (dal novembre 2006)	M
E15b	Wai Wai Linn	Moglie del Brig. Gen. Win Sein	F
E16a	Ten. Col. Khin Maung Kyaw	Industria 2 (dal 5.1.2000)	M
E16b	Mi Mi Wai	Moglie del Ten. Col. Khin Maung Kyaw	F
E17a	Col. Tin Ngwe	Affari riguardanti il progresso delle zone di confine, le razze nazionali e lo sviluppo (dal 25.8.2003)	M
E17b	Khin Mya Chit	Moglie del Col. Tin Ngwe	F
E18a	Thura Thaug Lwin	(Thura è un titolo), Trasporti ferroviari (dal 16.11.1997)	M
E18b	Dr. Yi Yi Htwe	Moglie di Thura Thaug Lwin	F
E19a	Brig. Gen. Thura Aung Ko	(Thura è un titolo), Affari religiosi, membro del comitato esecutivo dell'USDA (dal 17.11.1997)	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui il ministero o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
E19b	Myint Myint Yee alias Yi Yi Myint	Moglie del Brig. Gen. Thura Aung Ko	F
E20a	Kyaw Soe	Scienza e tecnologia (dal 15.11.2004)	M
E21a	Col. Thurein Zaw	Pianificazione nazionale e sviluppo economico (dal 10.8.2005)	M
E21b	Tin Ohn Myint	Moglie del Col. Thurein Zaw	F
E22a	Brig. Gen. Kyaw Myint	Previdenza sociale, aiuti e reinsediamento (dal 25.8.2003)	M
E22b	Khin Nwe Nwe	Moglie del Brig. Gen. Kyaw Myin	F
E23a	Pe Than	Trasporti ferroviari (dal 14.11.1998)	M
E23b	Cho Cho Tun	Moglie di Pe Than	F
E24a	Col. Nyan Tun Aung	Trasporti (dal 25.8.2003)	M
E24b	Wai Wai	Moglie del Col. Nyan Tun Aung	F
E25a	Dr. Paing Soe	Sanità (Viceministro aggiunto) (dal 15.5.2006)	M
E25b	Khin Mar Swe	Moglie del Dr. Paing Soe	F
E26a	Magg. Gen. Thein Tun	Viceministro delle poste e telecomunicazioni	M
E26b	Mya Mya Win	Moglie di Thein Tun	F
E27a	Magg. Gen. Kyaw Swa Khaing	Viceministro dell'Industria	M
E27b	Khin Phyu Mar	Moglie di Kyaw Swa Khaing	F
E28a	Magg. Gen. Thein Htay	Viceministro della Difesa	M
E28b	Myint Myint Khine	Moglie del Magg. Gen. Thein Htay	F
E29a	Brig. Gen. Tin Tun Aung	Viceministro del Lavoro (dal 7.11.07)	M

F. ALTRE AUTORITÀ DEL SETTORE DEL TURISMO

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui la carica occupata o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
F1a	U Hla Htay	Direttore generale, Direzione settore alberghiero e turismo (Servizi alberghieri e turistici di Myanmar fino all'agosto 2004)	M
F2a	Tin Maung Shwe	Vicedirettore generale, Direzione settore alberghiero e turismo	M
F3a	Soe Thein	Amministratore delegato Servizi alberghieri e turistici di Myanmar dall'ottobre 2004 (in precedenza: direttore generale)	M
F4a	Khin Maung Soe	Direttore generale	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui la carica occupata o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
F5a	Tint Swe	Direttore generale	M
F6a	Ten. Col. Yan Naing	Direttore generale, ministero del settore alberghiero e del turismo	M
F7a	Kyi Kyi Aye	Direttore per la promozione del turismo, ministero del settore alberghiero e del turismo	F

G. ALTI UFFICIALI

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui la funzione o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
G1a	Magg. Gen. Hla Shwe	Viceaiutante generale	M
G2a	Magg. Gen. Soe Maung	Giudice, avvocato generale	M
G2b	Nang Phyu Phyu Aye	Moglie del Magg. Gen. Soe Maung	F
G3a	Magg. Gen. Thein Htaik alias Hteik	Ispettore generale	M
G4a	Magg. Gen. Saw Hla	Capo della polizia militare	M
G4b	Cho Cho Maw	Moglie del Magg. Gen. Saw Hla	F
G5a	Magg. Gen. Htin Aung Kyaw	Vicegenerale del commissariato	M
G5b	Khin Khin Maw	Moglie del Magg. Gen. Htin Aung Kyaw	F
G6a	Magg. Gen. Lun Maung	Revisore generale	M
G6b	May Mya Sein	Moglie del Magg. Gen. Lun Maung	F
G7a	Magg. Gen. Nay Win	Assistente militare del presidente dell'SPDC	M
G8a	Magg. Gen. Hsan Hsint	Generale responsabile dell'assegnazione del personale militare, nato nel 1951	M
G8b	Khin Ma Lay	Moglie del Magg. Gen. Hsan Hsint	F
G8c	Okkar San Sint	Figlio del Magg. Gen. Hsan Hsint	M
G9a	Magg. Gen. Hla Aung Thein	Comandante in campo, Rangoon	M
G9b	Amy Khaing	Moglie di Hla Aung Thein	F
G10a	Magg. Gen. Ye Myint	Capo della sicurezza delle questioni militari	M
G10b	Myat Ngwe	Moglie del Magg. Gen. Ye Myint	F
G11a	Brig. Gen. Mya Win	Comandante, Accademia della difesa nazionale	M
G12a	Brig. Gen. Maung Maung Aye	Commandante, Scuola di stato maggiore generale (dal giugno 2008)	M
G12b	San San Yee	Moglie del Brig. Gen. Maung Maung Aye	F

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui la funzione o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
G13a	Brig. Gen. Tun Tun Oo	Direttore per le pubbliche relazioni e la guerra psicologica	M
G14a	Magg. Gen. Thein Tun	Direttore dei segnali; membro del National Convention Convening Management Committee	M
G15a	Magg. Gen. Than Htay	Direttore dei rifornimenti e trasporti	M
G15b	Nwe Nwe Win	Moglie del Magg. Gen. Than Htay	F
G16a	Magg. Gen. Khin Maung Tint	Direttore dell'officina carte valori	M
G17a	Magg. Gen. Sein Lin	Direttore, ministero della Difesa (Funzioni specifiche ignote. In precedenza direttore armi e munizioni)	M
G18a	Magg. Gen. Kyi Win	Direttore dell'artiglieria e dei mezzi corazzati. Membro del Consiglio UMEHL	M
G18b	Khin Mya Mon	Moglie del Magg. Gen. Kyi Win	F
G19a	Magg. Gen. Tin Tun	Direttore del Genio militare	M
G19b	Khin Myint Wai	Moglie del Magg. Gen. Tin Tun	F
G20a	Magg. Gen. Aung Thein	Direttore Reinsediamenti	M
G20b	Htwe Yi alias Htwe Htwe Yi	Moglie del Magg. Gen. Aung Thein	F
G21a	Brig. Gen. Hla Htay Win	Vicecapo dell'addestramento delle forze armate	M
G22a	Brig. Gen. Than Maung	Vicecapo dell'Accademia della difesa nazionale	M
G23a	Brig. Gen. Win Myint	Rettore dell'Accademia di medicina dei servizi della difesa	M
G24a	Brig. Gen. Tun Nay Lin	Rettore/Comandante, Accademia di medicina dei servizi della difesa	M
G25a	Brig. Gen. Than Sein	Capo dei servizi ospedalieri della difesa, Mingaladon, nato l'1.2.1946 a Bago	M
G25b	Rosy Mya Than	Moglie del Brig. Gen. Than Sein	F
G26a	Brig. Gen. Win Than	Direttore delle acquisizioni e amministratore delegato dell'Union of Myanmar Economic Holdings	M
G27a	Brig. Gen. Than Maung	Direttore della milizia popolare e forze di confine	M
G28a	Magg. Gen. Khin Maung Win	Direttore delle industrie della difesa	M
G29a	Brig. Gen. Kyaw Swa Khine	Direttore delle industrie della difesa	M
G30a	Brig. Gen. Win Aung	Membro del consiglio di selezione e di addestramento del servizio civile	M
G31a	Brig. Gen. Soe Oo	Membro del consiglio di selezione e di addestramento del servizio civile	M
G32a	Brig. Gen. Nyi Tun alias Nyi Htun	Membro del consiglio di selezione e di addestramento del servizio civile	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui la funzione o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
G33a	Brig. Gen. Kyaw Aung	Membro del consiglio di selezione e di addestramento del servizio civile	M
G34a	Magg. Gen. Myint Hlaing	Capo di stato maggiore (Difesa aerea)	M
G34b	Khin Thant Sin	Moglie del Magg. Gen. Myint Hlaing	F
G34c	Hnin Nandar Hlaing	Figlia del Magg. Gen. Myint Hlaing	F
G34d	Thant Sin Hlaing	Figlio del Magg. Gen. Myint Hlaing	M
G35a	Magg. Gen. Mya Win	Direttore, Ministero della Difesa	M
G36a	Magg. Gen. Tin Soe	Direttore, Ministero della Difesa	M
G37a	Magg. Gen. Than Aung	Direttore, Ministero della Difesa	M
G38a	Magg. Gen. Ngwe Thein	Ministero della Difesa	M
G39a	Col. Thant Shin	Segretario, governo dell'Unione della Birmaniar	M
G40a	Magg. Gen. Thura Myint Aung	Aiutante generale (promosso dal comando regionale sud-ovest)	M
G41a	Magg. Gen. Maung Shein	Ispezione dei servizi della difesa e Revisore generale	M
G42a	Magg. Gen. Khin Zaw	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 6 (Naypidaw, Mandalay). Promosso dal comando centrale	M
G42b	Khin Pyone Win	Moglie del Magg. Gen. Khin Zaw	F
G42c	Kyi Tha Khin Zaw	Figlio del Magg. Gen. Khin Zaw	M
G42d	Su Khin Zaw	Figlia del Magg. Gen. Khin Zaw	F
G43a	Magg. Gen. Tha Aye	Ministero della Difesa	M
G44a	Col. Myat Thu	Comandante della regione militare 1 di Rangoon (Rangoon nord)	M
G45a	Col. Nay Myo	Comandante della regione militare 2 di Rangoon (Rangoon est)	M
G46a	Col. Tin Hsan	Comandante della regione militare 3 di Rangoon (Rangoon ovest)	M
G47a	Col. Khin Maung Htun	Comandante della regione militare 4 di Rangoon (Rangoon sud)	M
G48a	Col. Tint Wai	Comandante del comando controllo delle operazioni n. 4 (Mawbi)	M
G49a	San Nyunt	Comandante dell'unità militare di supporto n. 2 dell'Ufficio Affari per la sicurezza militare	M
G50a	Ten. Col. Zaw Win	Comandante della base 3 del battaglione Lon Htein a Shwemyayar	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui la funzione o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
G51a	Magg. Mya Thaug	Comandante della base 5 del battaglione Lon Htein a Mawbi	M
G52a	Magg. Aung San Win	Comandante della base 7 del battaglione Lon Htein a Thanlin Township	M

Marina

G53a	Contrammiraglio Nyan Tun	Comandante in capo (Marina). Dal giugno 2008. Membro del Consiglio dell'UMEHL	M
G53b	Khin Aye Myint	Moglie di Nyan Tun	F
G54a	Comodoro Win Shein	Comandante, quartier generale di addestramento navale	M
G55a	Comodoro Brig. Gen. Thura Thet Swe	Comandante del comando della regione navale di Taninthayi	M
G56a	Comodoro Myint Lwin	Comandante della regione navale di Irrawaddy	M

Aviazione

G57a	Ten. Gen. Myat Hein	Comandante in capo (Aviazione)	M
G57b	Htwe Htwe Nyunt	Moglie del Ten. Gen. Myat Hein	F
G58a	Magg. Gen. Khin Aung Myint	Capo di stato maggiore (Aviazione)	M
G59a	Brig. Gen. Ye Chit Pe	Addetto presso il comandante in capo (Aviazione), Mingaladon	M
G60a	Brig. Gen. Khin Maung Tin	Comandante della scuola di addestramento aeronautico Shande, Meiktila	M
G61a	Brig. Gen. Zin Yaw	Comandante della base aerea di Pathein, capo di stato maggiore (Aviazione), membro del Consiglio UMEHL	M
G61b	Khin Thiri	Moglie del Brig. Gen. Zin Yaw	F
G61c	Zin Mon Aye	Figlia del Brig. Gen. Zin Yaw, nata il 26.3.1985	F
G61d	Htet Aung	Figlio del Brig. Gen. Zin Yaw, nato il 9.7.1988	M

Divisioni d'infanteria leggera (LID)

G62a	Brig. Gen. Than Htut	11 LID	M
G63a	Brig. Gen. Tun Nay Lin	22 LID	M
G64a	Brig. Gen. Tin Tun Aung	33 LID, Sagaing	M
G65a	Brig. Gen. Hla Myint Shwe	44 LID	M
G66a	Brig. Gen. Aye Khin	55 LID, Lalaw	M
G67a	Brig. Gen. San Myint	66 LID, Pyi	M
G68a	Brig. Gen. Tun Than	77 LID, Bago	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui la funzione o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
G69a	Brig. Gen. Aung Kyaw Hla	88 LID, Magwe	M
G70a	Brig. Gen. Tin Oo Lwin	99 LID, Meiktila	M
G71a	Brig Gen Sein Win	101 LID, Pakokku	M
G72a	Col. Than Han	LID 66	M
G73a	Ten. Col. Htwe Hla	LID 66	M
G74a	Ten. Col. Han Nyunt	LID 66	M
G75a	Col. Ohn Myint	LID 77	M
G76a	Ten. Col. Aung Kyaw Zaw	LID 77	M
G77a	Magg. Hla Phyo	LID 77	M
G78a	Col. Myat Thu	Comandante tattico dell'11a LID	M
G79a	Col. Htein Lin	Comandante tattico dell'11a LID	M
G80a	Ten. Col. Tun Hla Aung	Comandante tattico dell'11a LID	M
G81a	Col. Aung Tun	Brigata 66	M
G82a	Cap. Thein Han	Brigata 66	M
G82b	Hnin Wutyi Aung	Moglie del Cap. Thein Han	F
G83a	Ten. Col. Mya Win	Comandante tattico della 77a LID	M
G84a	Col. Win Te	Comandante tattico della 77a LID	M
G85a	Col. Soe Htway	Comandante tattico della 77a LID	M
G86a	Ten. Col. Tun Aye	Comandante del 702o battaglione d'infanteria leggera	M
G87a	Nyan Myint Kyaw	Comandante del battaglione d'infanteria 281 281 (Mongyang, Stato Shan (est))	M

Altri Brigadieri Generali

G88a	Brig. Gen. Htein Win	Stazione Taikkyi	M
G89a	Brig. Gen. Khin Maung Aye	Comandante Stazione Meiktila	M
G90a	Brig. Gen. Kyaw Oo Lwin	Comandante Stazione Kalay	M
G91a	Brig. Gen. Khin Zaw Win	Stazione Khamaukgyi	M
G92a	Brig. Gen. Kyaw Aung,	RM Sud, Comandante Stazione Toungoo	M
G93a	Brig. Gen. Myint Hein	Comando delle operazioni militari -3, Stazione Mogaung	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui la funzione o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
G94a	Brig. Gen. Tin Ngwe	Ministero della Difesa	M
G95a	Brig. Gen. Myo Lwin	Comando delle operazioni militari -7, Stazione Pekon	M
G96a	Brig. Gen. Myint Soe	Comando delle operazioni militari -5, Stazione Taungup	M
G97a	Brig. Gen. Myint Aye	Comando delle operazioni militari -9, Stazione Kyauktaw	M
G98a	Brig. Gen. Nyunt Hlaing	Comando delle operazioni militari -17, Stazione Mong Pan	M
G99a	Brig. Gen. Ohn Myint	Stato Mon, membro USDA CEC	M
G100a	Brig. Gen. Soe Nwe	Comando delle operazioni militari -21, Stazione Bhamo	M
G101a	Brig. Gen. Than Tun	Comandante Stazione Kyaukpadaung	M
G102a	Brig. Gen. Than Tun Aung	Comando delle operazioni regionali-Sittwe	M
G103a	Brig. Gen. Thaug Htaik	Comandante Stazione Aungban	M
G104a	Brig. Gen. Thein Hteik	Comando delle operazioni militari -13, Stazione Bokpyin	M
G105a	Brig. Gen. Thura Myint Thein	Comando delle operazioni tattiche Namhsan	M
G106a	Brig. Gen. Win Aung	Comandante Stazione Mong Hsat Station	M
G107a	Brig. Gen. Myo Tint	Ufficiale con compiti speciali, ministero dei Trasporti	M
G108a	Brig. Gen. Thura Sein Thaug	Ufficiale con compiti speciali, ministero della Previdenza sociale	M
G109a	Brig. Gen. Phone Zaw Han	Sindaco di Mandalay dal febbraio 2005 e presidente del Comitato per lo sviluppo di Mandalay, in precedenza comandante di Kyaukme	M
G109b	Moe Thidar	Moglie del Brig. Gen. Phone Zaw Han	F
G110a	Brig. Gen. Win Myint	Comandante Stazione Pyinmana	M
G111a	Brig. Gen. Kyaw Swe	Comandante Stazione Pyin Oo Lwin	M
G112a	Brig. Gen. Soe Win	Comandante Stazione Bahtoo	M
G113a	Brig. Gen. Thein Htay	Ministero della Difesa	M
G114a	Brig. Gen. Myint Soe	Comandante Stazione Rangoon	M
G115a	Brig. Gen. Myo Myint Thein	Capo dei servizi ospedalieri della difesa Pyin Oo Lwin	M
G116a	Brig. Gen. Sein Myint	Vicepresidente PDC Divisione Bago	M
G117a	Brig. Gen. Hong Ngai (Ngaing)	Presidente PDC Stato Chin	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui la funzione o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
G118a	Brig. Gen. Win Myint	Presidente PDC Stato Chin Kayah	M

H. UFFICIALI MILITARI INCARICATI DELLE PRIGIONI E DELLA POLIZIA

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui la funzione o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
H1a	Brig. Gen. Khin Yi	Direttore generale forze di polizia di Myanmar	M
H1b	Khin May Soe	Moglie del Brig. Gen. Khin Yi	F
H2a	Zaw Win	Direttore generale dell'Amministrazione penitenziaria (Ministero degli Affari interni) dall'agosto 2004, in precedenza vicedirettore generale delle forze di polizia di Myanmar e ex Brig. Gen. Ex militare.	M
H2b	Nwe Ni San	Moglie di Zaw Win	F
H3a	Aung Saw Win	Direttore generale, Ufficio investigazioni speciali	M
H4a	Brig. Gen. di polizia Khin Maung Si	Capo di stato maggiore delle forze di polizia	M
H5a	Ten. Col. Tin Thaw	Comandante dell'Istituto tecnico statale	M
H6a	Maung Maung Oo	Capo della squadra interrogatori dell'Ufficio affari per la sicurezza militare nella prigione di Insein	M
H7a	Myo Aung	Direttore delle carceri di Rangoon	M
H8a	Brig. Gen. di polizia Zaw Win	Vicedirettore di polizia	M

I. ASSOCIAZIONE PER L'UNIONE, LA SOLIDARIETÀ E LO SVILUPPO (USDA)

(Alti funzionari USDA non menzionati altrove)

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui la funzione o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
I1a	Brig. Gen. Aung Thein Lin (Lynn)	Sindaco e presidente del Comitato per lo sviluppo di Yangon (Segretario) e membro del Comitato esecutivo centrale dell'USDA, nato nel 1952	M
I1b	Khin San Nwe	Moglie del Brig. Gen. Aung Thein Lin	F
I1c	Thidar Myo	Figlia del Brig. Gen. Aung Thein Lin	F
I2a	Col. Maung Par (Pa)	Vicesindaco del Comitato per lo sviluppo di Yangon I (membro del Comitato esecutivo centrale I)	M
I2b	Khin Nyunt Myaing	Moglie del Col. Maung Par	F
I2c	Naing Win Par	Figlio del Col. Maung Par	M
I3a	Nyan Tun Aung	Membro del Comitato esecutivo centrale	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui la funzione o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
I4a	Aye Myint	Membro del Comitato esecutivo di Rangoon	M
I5a	Tin Hlaing	Membro del Comitato esecutivo di Rangoon	M
I6a	Soe Nyunt	Ufficiale di stato maggiore a Yangon est	M
I7a	Chit Ko Ko	Presidente del Consiglio per la pace e lo sviluppo presso il municipio di Mingala Taungnyunt	M
I8a	Soe Hlaing Oo	Segretario del Consiglio per la pace e lo sviluppo presso il municipio di Mingala Taungnyunt	M
I9a	Cap. Kan Win	Capo delle forze di polizia del municipio di Mingala Taungnyunt	M
I10a	That Zin Thein	Capo del Comitato per gli affari riguardanti lo sviluppo di Mingala Taungnyunt	M
I11a	Khin Maung Myint	Capo del Dipartimento "Immigrazione e affari demografici" di Mingala Taungnyunt	M
I12a	Zaw Lin	Segretario presso il municipio di Mingala Taungnyunt, USDA	M
I13a	Win Hlaing	Cosegretario presso il municipio di Mingala Taungnyunt, USDA	M
I14a	San San Kyaw	Ufficiale di stato maggiore del Dipartimento "Informazione e pubbliche relazioni" del ministero dell'Informazione presso il municipio di Mingala Taungnyunt	F
I15a	Ten. Gen. Myint Hlaing	Ministero della Difesa e membro dell'USDA	M

J. PERSONE CHE BENEFICIANO DELLE POLITICHE ECONOMICHE DEL GOVERNO E ALTRE PERSONE ASSOCIATE AL REGIME

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui l'impresa o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
J1a	Tay Za	Amministratore delegato, Htoo Trading Co; Htoo Construction Co., nato il 18.7.1964; carta d'identità MYGN 006415; padre: U Myint Swe (6.11.1924) madre: Daw Ohn (12.8.1934)	M
J1b	Thidar Zaw	Moglie di Tay Za; nata il 24.2.1964, carta d'identità KMYT 006865. Genitori: Zaw Nyunt (deceduto), Htoo (deceduta)	F
J1c	Pye Phyto Tay Za	Figlio di Tay Za, nato il 29.1.1987	M
J1d	Ohn	Madre di Tay Za, nata il 12.8.1934	F
J2a	Thiha	Fratello di Tay Za (J1a), nato il 24.6.1960. Direttore di Htoo Trading. Distributore di "London cigarettes" (Myawaddy Trading)	M
J2b	Shwe Shwe Lin	Moglie di Thiha	F

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui l'impresa o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
J3a	Aung Ko Win alias Saya Kyaung	Kanbawza Bank e Myanmar Billion Group, Nilayoma Co. Ltd, East Yoma Co. Ltd; agente per "London Cigarettes" negli Stati Shan e Kayah	M
J3b	Nan Than Htwe (Htay)	Moglie di Aung Ko Win	F
J3c	Nang Lang Kham alias Nan Lan Khan	Figlia di Aung Ko Win, nata l'1.6.1988	F
J4a	Tun (Htun, Htoon) Myint Naing alias Steven Law	Steven Law Asia World Co., nato il 15.5.1958 o il 27.8.1960	M
J4b	(Ng) Seng Hong, detta Cecilia Ng o Ng Sor Hon	Moglie di Tun Myint Naing. Direttore generale di Golden Aaron Pte Ltd (Singapore)	F
J4c	Lo Hsing-han	Padre di Tun Myint Naing, alias Steven Law, di Asia World Co., nato nel 1938 o nel 1935	M
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co, nato il 21.1.1952. Cfr. anche A3f	M
J5b	San San Kywe	Moglie di Khin Shwe	F
J5c	Zay Thiha	Figlio di Khin Shwe, nato l'1.1.1977, Amministratore delegato di Zaykabar Co. Ltd	M
J5d	Nandar Hlaing	Moglie di Zay Thiha	F
J6a	Htay Myint	Yuzana Co., nato il 6.2.1955, anche Yuzana Supermarket, Yuzana Hotel, Yuzana Oil Palm Project	M
J6b	Aye Aye Maw	Moglie di Htay Myint, nata il 17.11.1957	F
J6c	Win Myint	Fratello di Htay Myint, nato il 29.5.1952	M
J6d	Lay Myint	Fratello di Htay Myint, nato il 6.2.1955	M
J6e	Kyin Toe	Fratello di Htay Myint, nato il 29.4.1957	M
J6f	Zar Chi Htay	Figlia di Htay Myint, Direttore di Yuzana Co., nata il 17/2/1981	F
J6g	Khin Htay Lin	Direttore, Yuzana Co., nato il 14.4.1969	M
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co. (distributore esclusivo di Thaton Tires sotto il controllo del ministero dell'Industria 2)	M
J7b	Nan Mauk Loung Sai alias Nang Mauk Lao Hsai	Moglie di Kyaw Win	F
J8a	Magg. Gen. (a riposo) Nyunt Tin	Ex ministro dell'agricoltura e dell'irrigazione, a riposo dal settembre 2004	M
J8b	Khin Myo Oo	Moglie del Magg. Gen. (a riposo) Nyunt Tin	F
J8c	Kyaw Myo Nyunt	Figlio del Magg. Gen. (a riposo) Nyunt Tin	M
J8d	Thu Thu Ei Han	Figlia del Magg. Gen. (a riposo) Nyunt Tin	F

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui l'impresa o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
J9a	Than Than Nwe	Moglie del Gen. Soe Win, ex primo ministro (deceduto)	F
J9b	Nay Soe	Figlio del Gen. Soe Win, ex primo ministro (deceduto)	M
J9c	Theint Theint Soe	Figlia del Gen. Soe Win, ex primo ministro (deceduto)	F
J9d	Sabai Myaing	Moglie di Nay Soe	F
J9e	Htin Htut	Marito di Theint Theint Soe	M
J10a	Maung Maung Myint	Amministratore delegato di Myangon Myint Co. Ltd	M
J11a	Maung Ko	Direttore, impresa estrattiva Htarwara	M
J12a	Zaw Zaw alias Phoe Zaw	Amministratore delegato di Max Myanmar, nato il 22.10.1966	M
J12b	Htay Htay Khine (Khaing)	Moglie di Zaw Zaw	F
J13a	Chit Khaing alias Chit Khine	Amministratore delegato del gruppo aziendale Eden	M
J14a	Maung Weik	Maung Weik & Co Ltd	M
J15a	Aung Htwe	Amministratore delegato, Golden Flower Construction Company	M
J16a	Kyaw Thein	Direttore e partner di Htoo Trading, nato il 25.10.1947	M
J17a	Kyaw Myint	Proprietario, Golden Flower Co. Ltd., 214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon	M
J18a	Nay Win Tun	Ruby Dragon Jade and Gems Co. Ltd	M
J19a	Win Myint	Presidente dell'Unione delle Camere di Commercio e dell'Industria di Myanmar (UMFCCI) e proprietario dell'impresa estrattiva Shwe Nagar	M
J20a	Eike (Eik) Htun alias Ayke Htun alias Aik Tun	Amministratore delegato di Olympic Construction Co. e Asia Wealth Bank	M
J20b	Sandar Tun	Figlia di Eike Htun	F
J20c	Aung Zaw Naing	Figlio di Eike Htun	M
J20d	Mi Mi Khaing	Figlio di Eike Htun	M
J21a	"Dagon" Win Aung	Dagon International Co. Ltd, nato il 30.9.1953 a Pyay, carta d'identità n.: PRE 127435	M
J21b	Moe Mya Mya	Moglie di "Dagon" Win Aung, nata il 28.8.1958, carta d'identità: B/RGN 021998	F
J21c	Ei Hnin Pwint alias Christabelle Aung	Figlia di "Dagon" Win Aung, nata il 22.2.1981, Direttore di Palm Beach Resort Ngwe Saung	F

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui l'impresa o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
J21d	Thurane (Thurein) Aung alias Christopher Aung	Figlio di "Dagon" Win Aung, nato il 23.7.1982	M
J21e	Ei Hnin Khine alias Christina Aung	Figlia di "Dagon" Win Aung, nata il 18.12.1983	F
J22a	Aung Myat alias Aung Myint	Mother Trading	M
J23a	Win Lwin	Kyaw Tha Company	M
J24a	Dr. Sai Sam Tun	Loi Hein Co. operante in collaborazione con il Ministero dell'industria N. 1	M
J25a	San San Yee (Yi)	Super One Group of Companies	F
J26a	Aung Zaw Ye Myint	Proprietario di Yetagun Construction Co	M

Membri dell'apparato giudiziario

J27a	Aung Toe	Presidente della Corte suprema	M
J28a	Aye Maung	Procuratore generale	M
J29a	Thaung Nyunt	Consulente legale	M
J30a	Dr Tun Shin	Procuratore generale aggiunto	M
J31a	Tun Tun (Htun Htun) Oo	Procuratore generale aggiunto	M
J32a	Tun Tun Oo	Vicepresidente della Corte suprema	M
J33a	Thein Soe	Vicepresidente della Corte suprema	M
J34a	Tin Aung Aye	Giudice della Corte suprema	M
J35a	Tin Aye	Giudice della Corte suprema	M
J36a	Myint Thein	Giudice della Corte suprema	M
J37a	Chit Lwin	Giudice della Corte suprema	M
J38a	Giudice Thaung Lwin	Tribunale municipale di Kyauktada	M

K. IMPRESE DI PROPRIETÀ MILITARE

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui l'impresa o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
K1a	Magg. Gen. (a riposo) Win Hlaing	Ex amministratore delegato, Unione delle imprese economiche di Myanmar, Myawaddy Bank	M
K1b	Ma Ngeh	Figlia del Magg. Gen. (a riposo) Win Hlaing	F
K1c	Zaw Win Naing	Amministratore delegato di Kambawza (Kanbawza) Bank. Marito di Ma Ngeh (K1b) e nipote di Aung Ko Win (J3a)	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui l'impresa o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
K1d	Win Htway Hlaing	Figlio del Magg. Gen. (a riposo) Win Hlaing, rappresentante dell'impresa KESCO	M
K2a	Col. Myo Myint	Amministratore delegato dell'Union of Myanmar Economic Holding Ltd	
K2b	Daw Khin Htay Htay	Moglie del Col. Myo Myint	
K3a	Col. Ye Htut	Myanmar Economic Corporation	M
K4a	Col. Myint Aung	Amministratore delegato, Myawaddy Trading Co. nato l'11.8.1949	M
K4b	Nu Nu Yee	Moglie di Myint Aung, tecnico di laboratorio, nata l'11.11.1954	F
K4c	Thiha Aung	Figlio di Myint Aung, dipendente della Schlumberger, nato l'11.6.1982	M
K4d	Nay Linn Aung	Figlio di Myint Aung, marittimo, nato l'11.4.1981	M
K5a	Col. Myo Myint	Amministratore delegato, Bandoola Transportation Co.	M
K6a	Col. (a riposo) Thant Zin	Amministratore delegato, Myanmar Land and Development	M
K7a	Ten. Col. (a riposo) Maung Maung Aye	Union of Myanmar Economic Holding Ltd	M
K8a	Col. Aung San	Amministratore delegato, Hsinmin Cement Plant Construction Project	M
K9a	Magg. Gen. Mg Nyo	Consiglio di amministrazione, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K10a	Magg. Gen. Kyaw Win	Consiglio di amministrazione, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K11a	Brig. Gen. Khin Aung Myint	Consiglio di amministrazione, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K12a	Col. Nyun Tun (marines)	Consiglio di amministrazione, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K13a	Col. Thein Htay (A riposo)	Consiglio di amministrazione, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K14a	Ten. Col. Chit Swe (A riposo)	Consiglio di amministrazione, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd	M
K15a	Myo Nyunt	Consiglio di amministrazione, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K16a	Myint Kyine	Consiglio di amministrazione, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd	M
K17a	Ten. Col. Nay Wynn	Amministratore delegato di settore, Myawaddy Trading	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (tra cui l'impresa o altro motivo dell'inserimento nell'elenco)	Sesso (M/F)
K18a	Than Nyein	Governatore della Banca centrale di Myanmar	M
K19a	Maung Maung Win	Governatore della Banca centrale di Myanmar	M
K20a	Mya Than	Facente funzioni di amministratore delegato presso la Myanmar Investment and Commercial Bank (MICB)	M
K21a	Myo Myint Aung	Direttore generale della Myanmar Investment and Commercial Bank	M»

ALLEGATO II

«ALLEGATO II

Elenco delle imprese possedute o controllate dal governo della Birmania/Myanmar, dai suoi membri o da persone ad essi associate, di cui all'articolo 15

Nome	Indirizzo	Direttore/Proprietario/Informazioni supplementari	Data dell'inserimento nell'elenco
I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD. (UMEHL)			
Union Of Myanmar Economic Holding Ltd	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50th Street Yangon	Presidente: Ten. Gen. Tin Aye, Amministratore delegato: Magg. Gen. Win Than	25.10.2004
A. PRODUZIONE			
1. Myanmar Ruby Enterprise	24/26, 2ND fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)		25.10.2004
2. Myanmar Imperial Jade Co. Ltd	24/26, 2nd fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)		25.10.2004
3. Myanmar Rubber Wood co. Ltd.			25.10.2004
4. Myanmar Pineapple Juice Production			25.10.2004
5. Myawaddy Clean Drinking Water Service	4/A, No. 3 Main Road, Mingalardon Tsp Yangon		25.10.2004
6. Sin Min (King Elephants) Cement Factory (Kyaukse)	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50th Street, Yangon	Col. Maung Maung Aye, Amministratore delegato	25.10.2004
7. Tailoring Shop Service			25.10.2004
8. Ngwe Pin Le (Silver Sea) Livestock Breeding And Fishery Co.	1093, Shwe Taung Gyar Street, Industrial Zone II, Ward 63, South Dagon Tsp, Yangon		25.10.2004
9. Granite Tile Factory (Kyaikto)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon		25.10.2004
10. Soap Factory (Paung)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon		25.10.2004
B. COMMERCIO			
1. Myawaddy Trading Ltd	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon	Col. Myint Aung Amministratore delegato	25.10.2004

Nome	Indirizzo	Direttore/Proprietario/Informazioni supplementari	Data dell'inserimento nell'elenco
C. SERVIZI			
1. Myawaddy Bank Ltd	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon	Brig. Gen. Win Hlaing e U Tun Kyi, Amministratori delegati	25.10.2004
2. Bandoola Transportation Co. Ltd.	399, Thiri Mingalar Road, Insein Tsp. Yangon and/or Parami Road, South Okkalapa, Yangon	Col. Myo Myint, Amministratore delegato	25.10.2004
3. Myawaddy Travel Services	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon		25.10.2004
4. Nawaday Hotel And Travel Services	335/357, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp. Yangon	Col. (a riposo) Maung Thauang, Amministratore delegato	25.10.2004
5. Myawaddy Agriculture Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon		25.10.2004
6. Myanmar Ar (Power) Construction Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon		25.10.2004

Joint venture**A. PRODUZIONE**

1. Myanmar Segal International Ltd.	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon	U Be Aung, Manager	25.10.2004
2. Myanmar Daewoo International	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		25.10.2004
3. Rothman Of Pall Mall Myanmar Private Ltd.	No. 38, Virginia Park, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Yangon	CEO Lai Wei Chin	25.10.2004
4. Myanmar Brewery Ltd.	No 45, No 3, Trunk Road Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	Ten. Col. (a riposo) Ne (Nay) Win, Presidente	25.10.2004
5. Myanmar Posco Steel Co. Ltd.	Plot 22, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		25.10.2004
6. Myanmar Nouveau Steel Co. Ltd.	No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		25.10.2004
7. Berger Paint Manufacturing Co. Ltd	Plot No. 34/A, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		25.10.2004

Nome	Indirizzo	Direttore/Proprietario/Informazioni supplementari	Data dell'inserimento nell'elenco
8. The First Automotive Co. Ltd	Plot No. 47, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	U Aye Cho e/o Ten. Col. Tun Myint, Amministratore delegato	25.10.2004

B. SERVIZI

1. National Development Corp.	3/A, Thamthumar Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon	Dr. Khin Shwe, Presidente	25.10.2004
2. Hantha Waddy Golf Resort and Myodaw (City) Club Ltd	No 1, Konemyinttha Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon and Thiri Mingalar Road, Insein Tsp, Yangon		25.10.2004

II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)

Myanma Economic Corporation (Mec)	Shwedagon Pagoda Road Dagon Tsp, Yangon	Presidente, Ten. Gen. Tin Aung Myint Oo, Col. Ye Htut o Brig. Gen. Kyaw Win, Amministratore delegato	25.10.2004
1. Innwa Bank	554-556, Merchant Street, Corner of 35th Street, Kyauktada Tsp, Yangon	U Yin Sein, Direttore generale	25.10.2004
2. Myaing Galay (Rhino Brand Cement Factory)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Col. Khin Maung Soe	25.10.2004
3. Dagon Brewery	555/B, No 4, Highway Road, Hlaw Gar Ward, Shwe Pyi Thar Tsp, Yangon		25.10.2004
4. Mec Steel Mills (Hmaw Bi/Pyi/Ywama)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Col. Khin Maung Soe	25.10.2004
5. Mec Sugar Mill	Kant Balu		25.10.2004
6. Mec Oxygen and Gases Factory	Mindama Road, Mingalardon Tsp, Yangon		25.10.2004
7. Mec Marble Mine	Pyinmanar		25.10.2004
8. Mec Marble Tiles Factory	Loikaw		25.10.2004
9. Mec Myanmar Cable Wire Factory	No 48, Bamaw A Twin Wun Road, Zone (4), Hlaing Thar Yar Industrial Zone, Yangon		25.10.2004
10. Mec Ship Breaking Service	Thilawar, Than Nyin Tsp		25.10.2004

Nome	Indirizzo	Direttore/Proprietario/Informazioni supplementari	Data dell'inserimento nell'elenco
11. Mec Disposable Syringe Factory	Factories Dept, Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon		25.10.2004
12. Gypsum Mine	Thibaw'		25.10.2004

Imprese commerciali di proprietà statale

1. Myanma Salt and Marine Chemicals Enterprise	Thakayta Township, Yangon	Amministratore delegato: U Win Htain (Ministero delle Miniere)	29.4.2008
2. Myanma Electric Power Enterprise		(Ministero dell'Energia elettrica 2) Amministratore delegato: Dr. San (Sann) Oo	29.4.2008
3. Electric Power Distribution Enterprise		(Ministero dell'Energia elettrica 2), Amministratore delegato: Tin Aung	29.4.2008
4. Myanma Agricultural Produce Trading		Amministratore delegato: Kyaw Htoo (Ministero del Commercio)	29.4.2008
5. Myanma Machine Tool and Electrical Industries		Direttore: Win Tint (Ministero dell'Industria 2)	29.4.2008
6. Myanmar Tyre and Rubber Industries	No. 30, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon, Myanmar	(Ministero dell'Industria 2), Amministratore delegato: Oo Zune	29.4.2008
7. Myanmar Defence Products Industry	Ngyaung Chay Dauk	(Ministero della Difesa)	29.4.2008
8. Co-Operative Import Export Enterprise		(Ministero delle Cooperative), Amministratore delegato: Hla Moe	29.4.2008
9. Myanma Timber Enterprise	Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon and 504-506, Merchant Road, Kyauktada, Yangon	Amministratore delegato: Win Tun	29.4.2008
10. Myanmar Gems Enterprise	(Ministero of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Amministratore delegato: Thein Swe	29.4.2008
11. Myanmar Pearls Enterprise	(Ministero of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Amministratore delegato: Maung Toe	29.4.2008
12. Myanmar Mining Enterprises Numbers 1, 2 and 3	(Ministero of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Amministratori delegati, No 1, Saw Lwin, No. 2, Hla Theing, No. 3 San Tun	29.4.2008

Nome	Indirizzo	Direttore/Proprietario/Informazioni supplementari	Data dell'inserimento nell'elenco
Altre			
1. Htoo Trading Co	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008
2. Htoo Transportation Services		Tay Za	10.3.2008
3. Htoo Furniture, alias Htoo Wood Products, alias Htoo Wood based Industry, alias Htoo Wood	21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon	Tay Za	29.4.2008
4. Treasure Hotels and Resorts	No. 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008
5. Aureum Palace Hotels And Resorts	No. 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008
6. Air Bagan	No. 56, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon		10.3.2008
7. Myanmar Avia Export		Tay Za	10.3.2008
8. Pavo Aircraft Leasing PTE Ltd alias Pavo Trading Pte Ltd.		Tay Za	29.4.2008
9. Kanbawza Bank	Head Office: 615/1 Pyay Road, Kamaryut, Township, Yangon	Aung Ko Win	10.3.2008
10. Zaykabar Co	3 Main Road, Mingalardon Garden City, Mingalardon, Yangon	Presidente: Khin Shwe, Amministratore delegato: Zay Thiha	10.3.2008
11. Shwe Thanlwin Trading Co	262 Pazundaung Main Road Lower, Pazundaung, Yangon	Kyaw Win	10.3.2008
12. Max Myanmar Co. Ltd	1 Ywama Curve, Bayint Naung Road, Blk (2), Hlaing Township, Yangon	U Zaw Zaw alias Phoe Zaw, Daw Htay Htay Khaing, moglie di Zaw Zaw. Alto funzionario, U Than Zaw	10.3.2008
13. Hsinmin Cement Plant Construction Project	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd, Kyaukse	Col. Aung San	10.3.2008
14. Ayer Shwe Wa (Wah, War)	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Aung Thet Mann alias Shwe Mann Ko Ko	10.3.2008
15. Myanmar Land And Development		Col. (a riposo) Thant Zin	10.3.2008
16. Eden Group of Companies	30-31 Shwe Padauk Yeikmon Bayint Naung Road Kamayut Tsp Yangon	Chit Khaing alias Chit Khine	10.3.2008

Nome	Indirizzo	Direttore/Proprietario/Informazioni supplementari	Data dell'inserimento nell'elenco
17. Golden Flower Co. Ltd	214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon	Amministratore delegato: Aung Htwe, Proprietario: Kyaw Myint	10.3.2008
18. Maung Weik Et Co., Ltd.	334/344 2nd Floor, Anawratha Road, Bagan Bldg, Lamadaw, Yangon	Maung Weik	10.3.2008
19. National Development Company Ltd.	3/A Thathumar Rd, Cor of Waizayantar Road, Thingangyun, Yangon		10.3.2008
20. A1 Construction And Trading Co. Ltd	41 Nawady St, Alfa Hotel Building, Dagon, Yangon Tel: 00-95-1-241905/ 245323/ 254812 Fax: 00 95 1 252806 Email: aone@mptmail.net.mm	Amministratore delegato: U Yan Win	10.3.2008
21. Asia World Co. Ltd	6062 Wardan Street, Bahosi Development, Lamadaw, Yangon	Tun Myint Naing alias Steven Law (J4a, Annex VI)	10.3.2008
22. Controllate di Asia World: Asia World Industries Asia Light Co. Ltd. Asia World Port Management Co. Ahlon Warves		Presidente/Direttore: Tun Myint Naing alias Steven Law (J4a, Annex VI)	29.4.2008
23. Yuzana Co. Ltd	No 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Presidente/Direttore: Htay Myint	10.3.2008
24. Yuzana Construction	No 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Presidente/Direttore: Htay Myint	10.3.2008
25. Myangonmyint Co (impresa appartenente all'USDA)			10.3.2008
26. Dagon International/Dagon Timber Ltd,	262-264 Pyay Road Dagon Centre Sanchaung Yangon	Direttori: "Dagon" Win Aung e Daw Moe Mya Mya	29.4.2008
27. Palm Beach Resort	Ngwe Saung	Appartenente alla Dagon International. Direttori, "Dagon" Win Aung, Daw Moe Mya Mya e Ei Hnin Pwint alias Chistabelle Aung	29.4.2008

Nome	Indirizzo	Direttore/Proprietario/Informazioni supplementari	Data dell'inserimento nell'elenco
28. IGE Co Ltd	No.27-B, Kaba Aye Pagoda Road, Bahan Township Yangon Tel: 95-1-558266 Fax: 95-1-555369 e No.H-11, Naypyitaw, Naypuitaw Tel: 95-67-41-4211	Direttori Nay Aung (D15e Annex VI) e Pyi (Pye) Aung (D15g Annex VI) e Amministratore delegato Win Kyaing	29.4.2008
29. Aung Yee Phyo Co.		Appartenente alla famiglia di Aung Thaung (Ministero dell'Industria 1)	29.4.2008
30. Queen Star Computer Company		Appartenente alla famiglia di Aung Thaung	29.4.2008
31. Htay Co.		Appartenente al Magg. Gen. Hla Htay Win (A9a Annex VI)	29.4.2008
32. Mother Trading and Construction	77/78,Wadan Street,Bahosi Ward, Lanmadaw, Yangon Tel: 95-1-21-0514 Email: mother.trade@mptmail.net.mm	Direttore Aung Myat alias Aung Myint	29.4.2008
33. Kyaw Tha Company e Kyaw Tha Construction Group	No. 98, 50th Street, Pazundaung Township, Yangon, Tel: 95-1-296733 Fax: 95-1-296914 E-mail: kyawtha.wl@mptmail.net.mm Website: http://www.kyawtha.com	Direttore: U Win Lwin, Amministratore delegato: Maung Aye	29.4.2008
34. Ye Ta Khun (Yetagun) Construction Group	Yuzana Plaza West, Tamwe Township Yangon	Proprietario Aung Zaw Ye Myint (in precedenza A9d Annex VI) figlio del Generale Ye Myint (in precedenza A9a)	29.4.2008
35. J's Donuts	26-28 Lanmadaw Street Lanmadaw Tsp, Yangon Tel: 95-1-710242 Junction 8 Shopping Centre 8th Mile Mayangon Tsp, Yangon Tel: 95-1-650771 (2nd Floor.) Yuzana Plaza Bannar Dala Road Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon Tel: 95-1-200747 173-175 Pansodan Street Kyauktada Tsp, Yangon Tel: 95-1-287525 381-383 Near Bogyoke Aung San Market Shwebontha Street Pabedan Tsp, Yangon Tel: 95-1-243178	Proprietario: Kyaing San Shwe(A1h Annex VI) figlio del generale Than Shwe (A1a)	29.4.2008

Nome	Indirizzo	Direttore/Proprietario/Informazioni supplementari	Data dell'inserimento nell'elenco
36. Sun Tac o Sun Tec Suntac Int'l Trading Co. Ltd.	151 (B) Thiri Mingalar Lane Mayangon Township Yangon Tel: 01-650021 654463	Proprietario: Sit Taing Aung, figlio di Aung Phone (ex ministro delle Foreste)	29.4.2008
37. (MMS) Min Min Soe Group of Companies	23-A, Inya Myaing Street, Bahan Tsp. Tel: 95-1-511098, 514262 E-mail: mms@mptmail.net.mm	Socio Kyaw Myo Nyunt (J8c Annex VI) figlio del Magg. Gen. Nyunt Tin, ministro dell'Agricoltura (A riposo) (J8a Annex VI)	29.4.2008
38. Myanmar Information and Communication Technology alias Myanmar Infotech	MICT Park, Hlaing University Campus	Comproprietario: Aung Soe Tha (D20e Annex VI)	29.4.2008
39. MNT (Myanmar New Technology)		Proprietario: Yin Win Thu, Partner: Nandar Aye (A2c Annex VI)	29.4.2008
40. Forever Group	No (14 02/03), Olympic Tower I, Corner of Boangkyaw Street and Mahabandoola Street Kyauktada Township. Yangon. Tel: 95-1-204013, 95-1-204107 email Address: forever-group@mptmail.net.mm	Amministratore delegato: Daw Khin Khin Lay Membro del consiglio di amministrazione: U Khin Maung Htay Alto dirigente U Kyaw Kyaw	29.4.2008»

II

(Atti adottati a norma dei trattati CE/Euratom la cui pubblicazione non è obbligatoria)

DECISIONI

COMMISSIONE

DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 28 aprile 2009

sulla domanda, presentata dall'Irlanda, in vista dell'accettazione della decisione 2008/381/CE del Consiglio che istituisce una rete europea sulle migrazioni

[notificata con il numero C(2009) 2708]

(2009/350/CE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 11 A,

considerando quanto segue:

- (1) Il 14 maggio 2008 il Consiglio ha adottato la decisione 2008/381/CE che istituisce una rete europea sulle migrazioni ⁽¹⁾ (REM) (di seguito «decisione 2008/381/CE»).
- (2) In applicazione dell'articolo 1 del protocollo sulla posizione del Regno Unito e dell'Irlanda, l'Irlanda non ha partecipato all'adozione di detta decisione.
- (3) Ai sensi dell'articolo 4 del richiamato protocollo, l'Irlanda ha notificato al Consiglio e alla Commissione l'intenzione di accettare la decisione 2008/381/CE.
- (4) In conformità dell'articolo 11 A del trattato, il 22 dicembre 2008 la Commissione ha adottato un parere favorevole ⁽²⁾ sulla domanda dell'Irlanda,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

La decisione 2008/381/CE del Consiglio si applica all'Irlanda.

Articolo 2

L'Irlanda mette in vigore le disposizioni necessarie per conformarsi alla decisione 2008/381/CE e ne informa immediatamente la Commissione.

Articolo 3

La decisione 2008/381/CE entra in vigore per l'Irlanda il giorno della notifica, da parte dell'Irlanda, della sua accettazione.

Articolo 4

Gli Stati membri sono destinatari della presente decisione.

Fatto a Bruxelles, il 28 aprile 2009.

Per la Commissione

Jacques BARROT

Vicepresidente

⁽¹⁾ GU L 131 del 21.5.2008, pag. 7.

⁽²⁾ C(2008) 8668 definitivo.

III

(Atti adottati a norma del trattato UE)

ATTI ADOTTATI A NORMA DEL TITOLO V DEL TRATTATO UE

POSIZIONE COMUNE 2009/351/PESC DEL CONSIGLIO

del 27 aprile 2009

che rinnova le misure restrittive nei confronti della Birmania/Myanmar

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sull'Unione europea, in particolare l'articolo 15,

considerando quanto segue:

- (1) Il 27 aprile 2006 il Consiglio ha adottato la posizione comune 2006/318/PESC che rinnova le misure restrittive nei confronti della Birmania/Myanmar⁽¹⁾. Tali misure hanno sostituito le misure precedenti, le prime delle quali sono state adottate nel 1996 con la posizione comune 96/635/PESC⁽²⁾.
- (2) Le misure restrittive imposte dalla posizione comune 2006/318/PESC dovrebbero essere prorogate per un ulteriore periodo di dodici mesi, considerato che la situazione dei diritti umani in Birmania/Myanmar non è migliorata e che non sono stati registrati progressi sostanziali verso un processo di democratizzazione inclusivo, nonostante l'annuncio del governo della Birmania/Myanmar che si terranno elezioni pluripartitiche nel 2010.
- (3) Gli elenchi delle persone e delle imprese soggette alle misure restrittive dovrebbero essere modificati per tener conto dei cambiamenti nel governo, nelle forze di sicurezza, nel Consiglio di Stato per la pace e lo sviluppo e nell'amministrazione in Birmania/Myanmar così come nelle situazioni personali dei singoli interessati, e per aggiornare l'elenco delle imprese possedute o controllate dal regime in Birmania/Myanmar o da persone ad esso associate,

HA ADOTTATO LA PRESENTE POSIZIONE COMUNE:

Articolo 1

La posizione comune 2006/318/PESC è prorogata fino al 30 aprile 2010.

Articolo 2

Gli allegati II e III della posizione comune 2006/318/PESC sono sostituiti dai testi degli allegati I e II della presente posizione comune.

Articolo 3

Gli effetti della presente posizione comune decorrono dalla data di adozione.

Articolo 4

La presente posizione comune è pubblicata nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Fatto a Lussemburgo, addì 27 aprile 2009.

Per il Consiglio
Il presidente
A. VONDRA

⁽¹⁾ GU L 116 del 29.4.2006, pag. 77.

⁽²⁾ GU L 287 dell'8.11.1996, pag. 1.

ALLEGATO I

«ALLEGATO II

Elenco delle persone di cui agli articoli 4, 5 e 8

Note sulle tabelle:

1. Gli pseudonimi e le variazioni ortografiche sono indicate con il termine "alias".
2. Se non diversamente indicato, tutti i passaporti e le carte d'identità sono della Birmania/Myanmar.

A. CONSIGLIO DI STATO PER LA PACE E LO SVILUPPO (SPDC)

#	Nome (ed eventuali pseudonimi)	Informazioni sull'identità (funzione/titolo, data e luogo di nascita, numero di passaporto/carta d'identità, coniuge o figlio/a di ...)	Sesso (M/F)
A1a	Comandante in capo, Gen. Than Shwe	Presidente, nato il 2.2.1933	M
A1b	Kyaing Kyaing	Moglie del Gen. Than Shwe	F
A1c	Thandar Shwe	Figlia del Gen. Than Shwe	F
A1d	Maggiore Zaw Phyo Win	Marito di Thandar Shwe, vicedirettore della sezione esportazioni, Ministero del Commercio	M
A1e	Khin Pyone Shwe	Figlia del Gen. Than Shwe	F
A1f	Aye Aye Thit Shwe	Figlia del Gen. Than Shwe	F
A1g	Tun Naing Shwe, alias Tun Tun Naing	Figlio del Gen. Than Shwe, proprietario della J and J Company	M
A1h	Khin Thanda	Moglie di Tun Naing Shwe	F
A1i	Kyaing San Shwe	Figlio del Gen. Than Shwe, proprietario di J's Donuts	M
A1j	Dr. Khin Win Sein	Moglie del Gen. Kyaing San Shwe	F
A1k	Thant Zaw Shwe, alias Maung Maung	Figlio del Gen. Than Shwe	M
A1l	Dewar Shwe	Figlia del Gen. Than Shwe	F
A1m	Kyi Kyi Shwe, alias Ma Aw	Figlia del Gen. Than Shwe	F
A1n	Ten. Col. Nay Soe Maung	Marito di Kyi Kyi Shwe	M
A1o	Pho La Pyae, alias Nay Shwe Thway Aung	Figlio di Kyi Kyi Shwe e Nay Soe Maung	M
A2a	Vicecomandante in capo, Gen. Maung Aye	Vicepresidente, nato il 25.12.1937	M
A2b	Mya Mya San	Moglie del Gen. Maung Aye	F

#	Nome (ed eventuali pseudonimi)	Informazioni sull'identità (funzione/titolo, data e luogo di nascita, numero di passaporto/carta d'identità, coniuge o figlio/a di ...)	Sesso (M/F)
A2c	Nandar Aye	Figlia del Gen. Maung Aye, moglie del Magg. Pye Aung (D17g), proprietaria della Queen Star Computer Co.	F
A3a	Gen. Thura Shwe Mann	Capo di Stato Magg., Coordinatore Operazioni speciali (Esercito, Marina e Aviazione), nato l'11.7.1947	M
A3b	Khin Lay Thet	Moglie del Gen. Thura Shwe Mann, nata il 19.6.1947	F
A3c	Aung Thet Mann, <i>alias</i> Shwe Mann Ko Ko	Figlio del Gen. Thura Shwe Mann, Ayeya Shwe War (Wah) Company, nato il 19.6.1977	M
A3d	Khin Hnin Thandar	Moglie di Aung Thet Mann	F
A3e	Toe Naing Mann	Figlio del Gen. Thura Shwe Mann, nato il 29.6.1978	M
A3f	Zay Zin Latt	Moglie di Toe Naing Mann, Figlia di Khin Shwe (ref J5a), nata il 24.3.1981	F
A4a	Ten. Gen. Thein Sein	"Primo ministro", nato il 20.4.1945	M
A4b	Khin Khin Win	Moglie del Ten. Gen. Thein Sein	F
A5a	Gen. (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura è un titolo) "Primo segretario", nato il 29.5.1950, presidente del Myanmar National Olympic Council e presidente della Myanmar Economic Corporation	M
A5b	Khin Saw Hnin	Moglie del Ten. Gen. Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	F
A5c	Cap. Naing Lin Oo	Figlio del Ten. Gen. Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	M
A5d	Hnin Yee Mon	Moglie del Cap. Naing Lin Oo	F
A6a	Magg. Gen. Min Aung Hlaing	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 2 (Kayah, Stati Shan). Dal 23.6.2008. (In precedenza B12a)	M
A6b	Kyu Kyu Hla	Moglie del Magg. Gen. Min Aung Hlaing	F
A7a	Ten. Gen. Tin Aye	Capo dell'approvvigionamento militare, Capo dell'UMEH	M
A7b	Kyi Kyi Ohn	Moglie del Ten. Gen. Tin Aye	F
A7c	Zaw Min Aye	Figlio del Ten. Gen. Tin Aye	M
A8a	Ten. Gen. Ohn Myint	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 1 (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay). Dal 23.6.2008. (In precedenza B9a)	M
A8b	Nu Nu Swe	Moglie del Ten. Gen. Ohn Myint	F
A8c	Kyaw Thiha, <i>alias</i> Kyaw Thura	Figlio del Ten. Gen. Ohn Myint	M
A8d	Nwe Ei Ei Zin	Moglie di Kyaw Thiha	F
A9a	Magg. Gen. Hla Htay Win	Capo dell'addestramento delle forze armate. Dal 23.6.2008. (In precedenza B1a). Proprietario della Htay Co. (industria forestale e legname)	M
A9b	Mar Mar Wai	Moglie del Magg. Gen. Hla Htay Win	F

#	Nome (ed eventuali pseudonimi)	Informazioni sull'identità (funzione/titolo, data e luogo di nascita, numero di passaporto/carta d'identità, coniuge o figlio/a di ...)	Sesso (M/F)
A10a	Magg. Gen. Ko Ko	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 3 (Pegu, Irrawaddy, Arakan). Dal 23.6.2008. (In precedenza B10a)	M
A10b	Sao Nwan Khun Sum	Moglie del Magg. Gen. Ko Ko	F
A11a	Magg. Gen. Thar Aye, <i>alias</i> Tha Aye	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 4 (Karen, Mon, Tenasserim), nato il 16.2.1945	M
A11b	Wai Wai Khaing, <i>alias</i> Wei Wei Khaing	<i>alias</i>	F
A11c	See Thu Aye	Figlio del Magg. Gen. Thar Aye	M
A12a	Ten. Gen Myint Swe	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 5 (Naypyidaw, Yangon/Rangoon)	M
A12b	Khin Thet Htay	Moglie del Ten. Gen. Myint Swe	F
A13a	Arnt Maung	Direttore generale a riposo, Direzione degli affari religiosi	M

B. COMANDANTI REGIONALI

#	Nome	Informazioni sull'identità (incluso comando)	Sesso (M/F)
B1a	Brig. Gen. Win Myint	Rangoon (Yangon)	M
B1b	Kyin Myaing	Moglie del Brig. Gen. Win Myint	F
B2a	Brig. Gen. Yar (Ya) Pyae (Pye) (Pyrit)	Est (Stato Shan (sud)), (in precedenza G23a)	M
B2b	Thinzar Win Sein	Moglie del Brig. Gen. Yar (Ya) Pyae (Pye) (Pyrit)	F
B3a	Brig. Gen. Myint Soe	Nord-ovest (Divisione Sagaing) e ministro regionale senza portafoglio	M
B4a	Brig. Gen. Khin Zaw Oo	Costa (Divisione Tanintharyi), nato il 24.6.1951	M
B5a	Brig. Gen. Aung Than Htut	Brig. Gen. Aung Than Htut	M
B5b	Daw Cherry	Moglie del Brig. Gen. Aung Than Htut	F
B6a	Brig. Gen. Tin Ngwe	Centro (Divisione Mandalay)	M
B6b	Khin Thida	Moglie del Brig. Gen. Tin Ngwe	F
B7a	Moglie del Brig. Gen. Tin Ngwe	Ovest (Stato Rakhine), (in precedenza B2a)	M
B7b	Thin Myo Myo Aung	Moglie del Magg. Gen. Thaung Aye	F
B8a	Brig. Gen. Kyaw Swe	Sud-ovest (Divisione Irrawaddy) e ministro regionale senza portafoglio	M
B8b	Win Win Maw	Moglie del Brig. Gen. Kyaw Swe	F
B9a	Magg. Gen. Soe Win	Nord (Stato Kachin)	M
B9b	Than Than Nwe	Moglie del Magg. Gen. Soe Win	F

#	Nome	Informazioni sull'identità (incluso comando)	Sesso (M/F)
B10a	Moglie del Magg. Gen. Soe Win	Sud (Divisione Bago)	M
B11a	Brig. Gen. Thet Naing Win	Sud-est (Stato Mon)	M
B12a	Magg. Gen. Kyaw Phyto	Triangolo (Stato Shan (est))	M
B13a	Magg. Gen. Wai Lwin	Naypyidaw	M
B13b	Swe Swe Oo	Moglie del Magg. Gen. Wai Lwin	F
B13c	Wai Phyto Aung	Figlio del Magg. Gen. Wai Lwin	M
B13d	Oanmar (Ohnmar) Kyaw Tun	Moglie di Wai Phyto Aung	F
B13e	Wai Phyto	Figlio del Magg. Gen. Wai Lwin	M
B13f	Lwin Yamin	Figlia del Magg. Gen. Wai Lwin	F

C. VICECOMANDANTI REGIONALI

#	Nome	Informazioni sull'identità (incluso comando)	Sesso (M/F)
C1a	Brig. Gen. Kyaw Kyaw Tun	Rangoon (Yangon)	M
C1b	Khin May Latt	Moglie del Brig. Gen. Kyaw Kyaw Tun	F
C2a	Brig. Gen. Than Htut Aung	Centro	M
C2b	Moe Moe Nwe	Moglie del Brig. Gen. Than Htut Aung	F
C3a	Brig. Gen. Tin Maung Ohn	Nord-ovest	M
C4a	Brig. Gen. San Tun	Nord, nato il 2.3.1951, Rangoon/Yangon	M
C4b	Tin Sein	Moglie del Brig. Gen. San Tun, nata il 27.9.1950, Rangoon/Yangon	F
C4c	Ma Khin Ei Ei Tun	Figlia del Brig. Gen. San Tun, nata il 16.9.1979, direttrice della Ar Let Yone Co. Ltd	F
C4d	Min Thant	Figlio del Brig. Gen. San Tun, nato l'11.11.1982, Rangoon/Yangon, direttore della Ar Let Yone Co. Ltd	M
C4e	Khin Mi Mi Tun	Figlia del Brig. Gen. San Tun, nata il 25.10.1984, Rangoon/Yangon, direttrice della Ar Let Yone Co. Ltd	F
C5a	Brig. Gen. Hla Myint	Nord-est	M
C5b	Su Su Hlaing	Moglie del Brig. Gen. Hla Myint	F
C6a	Brig. Gen. Wai Lin	Triangolo	M
C7a	Brig. Gen. Win Myint	Est	M
C8a	Brig. Gen. Zaw Min	Sud-est	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (incluso comando)	Sesso (M/F)
C8b	Nyunt Nyunt Wai	Moglie del Brig. Gen. Zaw Min	F
C9a	Brig. Gen. Hone Ngaing, <i>alias</i> Hon Ngai	Costa	M
C10a	Brig. Gen. Thura Maung Ni	Sud	M
C10b	Nan Myint Sein	Moglie del Brig. Gen. Thura Maung Ni	F
C11a	Brig. Gen. Tint Swe	Sud-ovest	M
C11b	Khin Thauang	Moglie del Brig. Gen. Tint Swe	F
C11c	Ye Min, <i>alias</i> Ye Kyaw Swar Swe	Figlio del Brig. Gen. Tint Swe	M
C11d	Su Mon Swe	Moglie di Ye Min	F
C12a	Brig. Gen. Tin Hlaing	Ovest	M
C12b	Hla Than Htay	Moglie del Brig. Gen. Tin Hlaing	F

D. MINISTRI

#	Nome	Informazioni sull'identità (incluso ministero)	Sesso (M/F)
D1a	Magg. Gen. Htay Oo	Agricoltura e Irrigazione (dal 18.9.2004) (in precedenza: Cooperative dal 25.8.2003); Segretario generale dell'USDA	M
D1b	Ni Ni Win	Moglie del Magg. Gen. Htay Oo	F
D1c	Thein Zaw Nyo	Cadetto, Figlio del Magg. Gen. Htay Oo	M
D2a	Brig. Gen. Tin Naing Thein	Commercio (dal 18.9.2004), in precedenza: viceministro per le foreste, nato nel 1955	M
D2b	Aye Aye	Moglie del Brig. Gen. Tin Naing Thein	F
D3a	Magg. Gen. Khin Maung Myint	Edilizia, anche ministro dell'energia elettrica 2	M
D4a	Magg. Gen. Tin Htut	Cooperative (dal 15.5.2006)	M
D4b	Tin Tin Nyunt	Moglie del Magg. Gen. Tin Htut	F
D5a	Magg. Gen. Khin Aung Myint	Cultura (dal 15.5.2006)	M
D5b	Khin Phyone	Moglie del Magg. Gen. Khin Aung Myint	F
D6a	Dr. Chan Nyein	Istruzione (dal 10.8.2005). In precedenza: Viceministro della scienza e della tecnologia, membro del comitato esecutivo dell'USDA, nato nel 1944	M
D6b	Sandar Aung	Moglie del Dr. Chan Nyein	F
D7a	Col. Zaw Min	Energia elettrica (1) (dal 15.5.2006), nato il 10.1.1949	M
D7b	Khin Mi Mi	Moglie del Col. Zaw Min	F

#	Nome	Informazioni sull'identità (incluso ministero)	Sesso (M/F)
D8a	Brig. Gen. Lun Tecnici	Energia (dal 20.12.1997), nato il 18.7.1940	M
D8b	Khin Mar Aye	Moglie del Brig. Gen. Lun Tecnici	F
D8c	Mya Sein Aye	Figlia del Brig. Gen. Lun Tecnici	F
D8d	Zin Maung Lun	Figlio del Brig. Gen. Lun Thi	M
D8e	Zar Chi Ko	Moglie di Zin Maung Lun	F
D9a	Magg. Gen. Hla Tun	Finanze e fisco (dall'1.2.2003), nato l'11.7.1951	M
D9b	Khin Than Win	Moglie del Magg. Gen. Hla Tun	F
D10a	Nyan Win	Affari esteri (dal 18.9.2004), in precedenza: vicecapo dell'addestramento delle forze armate, nato il 22.1.1953	M
D10b	Myint Myint Soe	Moglie di Nyan Win, nata il 15.1.1953	F
D11a	Brig. Gen. Thein Aung	Foreste (dal 25.8.2003)	M
D11b	Khin Htay Myint	Moglie del Brig. Gen. Thein Aung	F
D12a	Prof. Dr. Kyaw Myint	Sanità (dall'1.2.2003), nato nel 1940	M
D12b	Nilar Thaw	Moglie del Prof. Dr. Kyaw Myint	F
D13a	Magg. Gen. Maung Oo	Interno (dal 5.11.2004) e ministro dell'immigrazione e affari demografici dal febbraio 2009, nato nel 1952	M
D13b	Nyunt Nyunt Oo	Moglie del Magg. Gen. Maung Oo	F
D14a	Magg. Gen. Maung Maung Swe	Previdenza sociale, aiuti e reinsediamento (dal 15.5.2006)	M
D14b	Tin Tin Nwe	Moglie del Magg. Gen. Maung Maung Swe	F
D14c	Ei Thet Thet Swe	Figlia del Magg. Gen. Maung Maung Swe	F
D14d	Kaung Kyaw Swe	Figlio del Magg. Gen. Maung Maung Swe	M
D15a	Aung Thaung	Industria 1 (dal 15.11.1997)	M
D15b	Khin Khin Yi	Moglie di Aung Thaung	F
D15c	Magg. Moe Aung	Figlio di Aung Thaung	M
D15d	Dr. Aye Khaing Nyunt	Moglie del Magg. Moe Aung	F
D15e	Nay Aung	Figlio di Aung Thaung, uomo d'affari, amministratore delegato dell'Aung Yee Phyoe Co. Ltd e direttore dell'IGE Co. Ltd	M
D15f	Khin Moe Nyunt	Moglie di Nay Aung	F
D15g	Magg. Pyi Aung, alias Pye Aung	Figlio di Aung Thaung (sposato con A2c), direttore dell'IGE Co. Ltd	M
D15h	Khin Ngu Yi Phyoe	Figlia di Aung Thaung	F

#	Nome	Informazioni sull'identità (incluso ministero)	Sesso (M/F)
D15i	Dr. Thu Nanda Aung	Figlia di Aung Thaung	F
D15j	Aye Myat Po Aung	Figlia di Aung Thaung	F
D16a	Contrammiraglio Soe Thein	Industria 2 (dal giugno 2008), (in precedenza G38a)	M
D16b	Khin Aye Kyin	Moglie del Contrammiraglio Soe Thein	F
D16c	Yimon Aye	Figlia del Contrammiraglio Soe Thein, nata il 12.7.1980	F
D16d	Aye Chan	Figlio del Contrammiraglio Soe Thein, nato il 23.9.1973	M
D16e	Thida Aye	Figlia del Contrammiraglio Soe Thein, nata il 23.3.1979	F
D17a	Brig. Gen. Kyaw Hsan	Informazione (dal 13.9.2002)	M
D17b	Kyi Kyi Win	Moglie del Brig. Gen. Kyaw Hsan, capo del Dipartimento Informazione della Federazione di Myanmar per la condizione femminile	F
D18a	Brig. Gen. Maung Maung Thein	Allevamento e pesca	M
D18b	Myint Myint Aye	Moglie del Brig. Gen. Maung Maung Thein	F
D18c	Min Thein, <i>alias</i> Ko Pauk	Figlio del Brig. Gen. Maung Maung Thein	M
D19a	Brig. Gen. Ohn Myint	Miniere (dal 15.11.1997)	M
D19b	San San	Moglie del Brig. Gen. Ohn Myint	F
D19c	Thet Naing Oo	Figlio del Brig. Gen. Ohn Myint	M
D19d	Min Thet Oo	Figlio del Brig. Gen. Ohn Myint	M
D20a	Soe Tha	Pianificazione nazionale e sviluppo economico (dal 20.12.1997), nato il 7.11.1944	M
D20b	Kyu Kyu Win	Moglie di Soe Tha, nata il 5.10.1980	F
D20c	Kyaw Myat Soe	Figlio di Soe Tha, nato il 14.2.1973	M
D20d	Wei Wei Lay	Moglie di Kyaw Myat Soe, nata il 12.9.1978	F
D20e	Aung Soe Tha	Figlio di Soe Tha, nato il 5.10.1983	M
D20f	Myat Myitzu Soe	Figlia di Soe Tha, nata il 14.2.1973	F
D20g	San Thida Soe	Figlia di Soe Tha, nata il 12.9.1978	F
D20h	Phone Myat Soe	Figlio di Soe Tha, nato il 3.3.1983	M
D21a	Col. Thein Nyunt	Affari riguardanti il progresso delle zone di confine, le razze nazionali e lo sviluppo (dal 15.11.1997) e sindaco di Naypyidaw	M
D21b	Kyin Khaing (Khin)	Moglie del Col. Thein Nyunt	F
D22a	Magg. Gen. Aung Min	Trasporti ferroviari (dal 1.2.2003)	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (incluso ministero)	Sesso (M/F)
D22b	Wai Wai Thar, <i>alias</i> Wai Wai Tha	Moglie del Magg. Gen. Aung Min	F
D22c	Aye Min Aung	Figlia del Magg. Gen. Aung Min	F
D22d	Htoo Char Aung	Figlio del Magg. Gen. Aung Min	M
D23a	Brig. Gen. Thura Myint Maung	Affari religiosi (dal 25.8.2003)	M
D23b	Aung Kyaw Soe	Figlio del Brig. Gen. Thura Myint Maung	M
D23c	Su Su Sandi	Moglie di Aung Kyaw Soe	F
D23d	Zin Myint Maung	Figlia del Brig. Gen. Thura Myint Maung	F
D24a	Thaung	Scienza e Tecnologia (dal novembre 1998), nato il 6.7.1937	M
D24b	May Kyi Sein	Moglie di Thaung	F
D24c	Aung Kyi	Figlio di Thaung, nato nel 1971	M
D25a	Brig. Gen. Thura Aye Myint	Sport (dal 29.10.99)	M
D25b	Aye Aye	Moglie del Brig. Gen. Thura Aye Myint	F
D25c	Nay Linn	Figlio del Brig. Gen. Thura Aye Myint	M
D26a	Brig. Gen. Thein Zaw	Ministro delle telecomunicazioni, poste e telegrafi (dal 10.5.2001)	M
D26b	Mu Mu Win	Moglie del Brig. Gen. Thein Zaw	F
D27a	Magg. Gen. Thein Swe	Trasporti, dal 18.9.2004 (in precedenza: Gabinetto del Primo Ministro dal 25.8.2003)	M
D27b	Mya Theingi	Moglie del Magg. Gen. Thein Swe	F
D28a	Magg. Gen. Soe Naing	Ministro del settore alberghiero e del turismo (dal 15.5.2006)	M
D28b	Tin Tin Latt	Moglie del Magg. Gen. Soe Naing	F
D28c	Wut Yi Oo	Figlia del Magg. Gen. Soe Naing	F
D28d	Cap. Htun Zaw Win	Marito di Wut Yi Oo	M
D28e	Yin Thu Aye	Figlia del Magg. Gen. Soe Naing	F
D28f	Yi Phone Zaw	Figlio del Magg. Gen. Soe Naing	M
D29a	Magg. Gen. Khin Maung Myint	Energia elettrica (2) (Nuovo ministero) (dal 15.5.2006)	M
D29b	Win Win Nu	Moglie del Magg. Gen. Khin Maung Myint	F
D30a	Aung Kyi	Occupazione (nominato ministro delle relazioni l'8.10.2007 incaricato delle relazioni con Aung San Suu Kyi)	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (incluso ministero)	Sesso (M/F)
D30b	Thet Thet Swe	Moglie di Aung Kyi	F
D31a	Kyaw Thu	Presidente del consiglio di selezione e di addestramento del servizio civile, nato il 15.8.1949	M
D31b	Lei Lei Kyi	Moglie di Kyaw Thu	F

E. VICEMINISTRI

#	Nome	Informazioni sull'identità (incluso ministero)	Sesso (M/F)
E1a	Ohn Myint	Agricoltura e Irrigazione (dal 15.11.1997)	M
E1b	Thet War	Moglie di Ohn Myint	F
E2a	Moglie di Ohn Myint	Commercio (dal 13.9.2003)	M
E3a	Brig. Gen. Myint Thein	Edilizia (dal 5.1.2000)	M
E3b	Mya Than	Moglie del Brig. Gen. Myint Thein	F
E4a	U Tint Swe	Edilizia (dal 7.5.1998)	M
E5a	Magg. Gen. Aye Myint	Difesa (dal 15.5.2006)	M
E6a	Brig. Gen. Aung Myo Min	Istruzione (dal 19.11.2003)	M
E6b	Thazin New	Moglie del Brig. Gen. Aung Myo Min	F
E6c	Si Thun Aung	Figlio del Brig. Gen. Aung Myo Min	M
E7a	Myo Myint	Energia elettrica 1 (dal 29.10.1999)	M
E7b	Tin Tin Myint	Moglie di Myo Myint	F
E7c	Aung Khaing Moe	Figlio di Myo Myint, nato il 25.6.1967 (si ritiene che si trovi attualmente nel Regno Unito, recatosi prima di essere inserito nell'elenco)	M
E8a	Brig. Gen. Than Htay	Energia (dal 25.8.2003)	M
E8b	Soe Wut Yi	Moglie del Brig. Gen. Than Htay	F
E9a	Col. Hla Thein Swe	Finanza e fisco (dal 25.8.2003)	M
E9b	Thida Win	Moglie del Col. Hla Thein Swe	F
E10a	Brig. Gen. Win Myint	Energia elettrica 2	M
E10b	Daw Tin Ma Ma Than	Moglie del Brig. Gen. Win Myint	F
E11a	Maung Myint	Affari esteri (dal 18.9.2004)	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (incluso ministero)	Sesso (M/F)
E11b	Dr. Khin Mya Win	Moglie di Maung Myint	F
E12a	Prof. Dr. Mya Oo	Sanità (dal 16.11.1997), nato il 25.1.1940	M
E12b	Tin Tin Mya	Moglie del Prof. Dr. Mya Oo	F
E12c	Dr. Tun Tun Oo	Figlio del Prof. Dr. Mya Oo, nato il 26.7.1965	M
E12d	Dr. Mya Thuzar	Figlia del Prof. Dr. Mya Oo, nata il 23.9.1971	F
E12e	Mya Thidar	Figlia del Prof. Dr. Mya Oo, nata il 10.6.1973	F
E12f	Mya Nandar	Figlia del Prof. Dr. Mya Oo, nata il 29.5.1976	F
E13a	Brig. Gen. Phone Swe	Interni (dal 25.8.2003)	M
E13b	San San Wai	Moglie del Brig. Gen. Phone Swe	F
E14a	Brig. Gen. Aye Myint Kyu	Settore alberghiero e turismo (dal 16.11.1997)	M
E14b	Khin Swe Myint	Moglie del Brig. Gen. Aye Myint Kyu	F
E15a	Brig. Gen. Win Sein	Immigrazione e popolazione (dal novembre 2006)	M
E15b	Wai Wai Linn	Moglie del Brig. Gen. Win Sein	F
E16a	Ten. Col. Khin Maung Kyaw	Industria 2 (dal 5.1.2000)	M
E16b	Mi Mi Wai	Moglie del Ten. Col. Khin Maung Kyaw	F
E17a	Col. Tin Ngwe	Affari riguardanti il progresso delle zone di confine, le razze nazionali e lo sviluppo (dal 25.8.2003)	M
E17b	Khin Mya Chit	Khin Mya Chit	F
E18a	Thura Thaung Lwin	(Thura è un titolo), Trasporti ferroviari (dal 16.11.1997)	M
E18b	Dr. Yi Yi Htwe	Moglie di Thura Thaung Lwin	F
E19a	Brig. Gen. Thura Aung Ko	(Thura è un titolo), Affari religiosi, membro USDA, membro del comitato esecutivo centrale (dal 17.11.1997)	M
E19b	Myint Myint Yee, <i>alias</i> Yi Yi Myint	Moglie del Brig. Gen. Thura Aung Ko	F
E20a	Kyaw Soe	Scienza e Tecnologia (dal 15.11.2004)	M
E21a	Col. Thurein Zaw	Pianificazione nazionale e sviluppo economico (dal 10.8.2005)	M
E21b	Tin Ohn Myint	Moglie del Col. Thurein Zaw	F
E22a	Moglie del Col. Thurein Zaw	Previdenza sociale, aiuti e reinsediamento (dal 25.8.2003)	M
E22b	Khin Nwe Nwe	Moglie del Brig. Gen. Kyaw Myin	F
E23a	Pe Than	Trasporti ferroviari (dal 14.11.1998)	M
E23b	Cho Cho Tun	Moglie di Pe Than	F

#	Nome	Informazioni sull'identità (incluso ministero)	Sesso (M/F)
E24a	Col. Nyan Tun Aung	Trasporti (dal 25.8.2003)	M
E24b	Wai Wai	Moglie del Col. Nyan Tun Aung	F
E25a	Dr. Paing Soe	Sanità (Viceministro aggiunto) (dal 15.5.2006)	M
E25b	Khin Mar Swe	Moglie del Dr. Paing Soe	F
E26a	Magg. Gen. Thein Tun	Viceministro delle poste e telecomunicazioni	M
E26b	Mya Mya Win	Moglie di Thein Tun	F
E27a	Magg. Gen. Kyaw Swa Khaing	Viceministro dell'industria	M
E27b	Khin Phyu Mar	Moglie di Kyaw Swa Khaing	F
E28a	Magg. Gen. Thein Htay	Viceministro della difesa	M
E28b	Myint Myint Khine	Moglie del Magg. Gen. Thein Htay	F
E29a	Brig. Gen. Tin Tun Aung	Viceministro del lavoro (dal 7.11.2007)	M

F. ALTRE AUTORITÀ IN MATERIA DI TURISMO

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa la carica occupata)	Sesso (M/F)
F1a	U Hla Htay	Direttore generale, Direzione settore alberghiero e turismo (Servizi alberghieri e turistici di Myanmar fino all'agosto 2004)	M
F2a	Tin Maung Shwe	Direttore generale, Direzione settore alberghiero e turismo	M
F3a	Soe Thein	Amministratore delegato Servizi alberghieri e turistici di Myanmar dall'ottobre 2004 (in precedenza: direttore generale)	M
F4a	Khin Maung Soe	Direttore generale	M
F5a	Tint Swe	Direttore generale	M
F6a	Ten. Col. Yan Naing	Direttore generale, Ministero del settore alberghiero e del turismo	M
F7a	Kyi Kyi Aye	Direttore per la promozione del turismo, Ministero del settore alberghiero e del turismo	F

G. ALTI UFFICIALI

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa la carica occupata)	Sesso (M/F)
G1a	Magg. Gen. Hla Shwe	Viceaiutante generale	M
G2a	Magg. Gen. Soe Maung	Giudice, avvocato generale	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa la carica occupata)	Sesso (M/F)
G2b	Nang Phyu Phyu Aye	Moglie del Magg. Gen. Soe Maung	F
G3a	Magg. Gen. Thein Htaik, <i>alias</i> Hteik	Ispettore generale	M
G4a	Magg. Gen. Saw Hla	Capo della polizia militare	M
G4b	Cho Cho Maw	Moglie del Magg. Gen. Saw Hla	F
G5a	Magg. Gen. Htin Aung Kyaw	Vicegenerale del commissariato	M
G5b	Khin Khin Maw	Moglie del Magg. Gen. Htin Aung Kyaw	F
G6a	Magg. Gen. Lun Maung	Revisore dei conti generale	M
G6b	May Mya Sein	Moglie del Magg. Gen. Lun Maung	F
G7a	Magg. Gen. Nay Win	Assistente militare del Presidente SPDC	M
G8a	Magg. Gen. Hsan Hsint	Generale responsabile dell'assegnazione del personale militare, nato nel 1951	M
G8b	Khin Ma Lay	Moglie del Magg. Gen. Hsan Hsint	F
G8c	Okkar San Sint	Figlio del Magg. Gen. Hsan Hsint	M
G9a	Magg. Gen. Hla Aung Thein	Comandante in campo, Rangoon	M
G9b	Amy Khaing	Moglie di Hla Aung Thein	F
G10a	Magg. Gen. Ye Myint	Capo della sicurezza delle questioni militari	M
G10b	Myat Ngwe	Moglie del Magg. Gen. Ye Myint	F
G11a	Brig. Gen. Mya Win	Comandante, Accademia della difesa nazionale	M
G12a	Brig. Gen. Maung Maung Aye	Comandante, Accademia dello stato maggiore (dal giugno 2008)	M
G12b	San San Yee	Moglie del Brig. Gen. Maung Maung Aye	F
G13a	Brig. Gen. Tun Tun Oo	Direttore delle relazioni pubbliche e guerra psicologica	M
G14a	Magg. Gen. Thein Tun	Direttore dei segnali; membro del National Convention Convening Management Committee	M
G15a	Magg. Gen. Than Htay	Direttore dei rifornimenti e trasporti	M
G15b	Nwe Nwe Win	Moglie del Magg. Gen. Than Htay	F
G16a	Magg. Gen. Khin Maung Tint	Direttore dell'officina carte valori	M
G17a	Magg. Gen. Sein Lin	Direttore, Ministero della difesa (Funzioni specifiche ignote. In precedenza direttore dell'approvvigionamento)	M
G18a	Magg. Gen. Kyi Win	Direttore dell'artiglieria e dei mezzi corazzati. Membro del Consiglio UMEHL	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa la carica occupata)	Sesso (M/F)
G18b	Khin Mya Mon	Moglie del Magg. Gen. Kyi Win	F
G19a	Magg. Gen. Tin Tun	Direttore del Genio militare	M
G19b	Khin Myint Wai	Moglie del Magg. Gen. Tin Tun	F
G20a	Magg. Gen. Aung Thein	Direttore Reinsediamenti	M
G20b	Htwe Yi <i>alias</i> Htwe Htwe Yi	Moglie del Magg. Gen. Aung Thein	F
G21a	Brig. Gen. Hla Htay Win	Vicecapo dell'addestramento delle forze armate	M
G22a	Brig. Gen. Than Maung	Vicecapo dell'Accademia della difesa nazionale	M
G23a	Brig. Gen. Win Myint	Rettore del DSTA	M
G24a	Brig. Gen. Tun Nay Lin	Rettore/Comandante, Accademia di medicina dei servizi della difesa	M
G25a	Brig. Gen. Than Sein	Capo dei servizi ospedalieri della difesa, Mingaladon, nato l'1.2.1946, a Bago	M
G25b	Rosy Mya Than	Moglie del Brig. Gen. Than Sein	F
G26a	Brig. Gen. Win Than	Direttore delle acquisizioni e amministratore delegato Union of Myanmar Economic Holdings (in precedenza Magg. Gen. Win Hlaing, K1a)	M
G27a	Brig. Gen. Than Maung	Direttore della milizia popolare e forze di confine	M
G28a	Magg. Gen. Khin Maung Win	Direttore delle industrie della difesa	M
G29a	Brig. Gen. Kyaw Swa Khine	Direttore delle industrie della difesa	M
G30a	Brig. Gen. Win Aung	Membro del consiglio di selezione e di addestramento del servizio civile	M
G31a	Brig. Gen. Soe Oo	Membro del consiglio di selezione e di addestramento del servizio civile	M
G32a	Brig. Gen. Nyi Tun <i>alias</i> Nyi Htun	Membro del consiglio di selezione e di addestramento del servizio civile	M
G33a	Brig. Gen. Kyaw Aung	Membro del consiglio di selezione e di addestramento del servizio civile	M
G34a	Magg. Gen. Myint Hlaing	Capo di stato maggiore (Difesa aerea)	M
G34b	Khin Thant Sin	Moglie del Magg. Gen. Myint Hlaing	F
G34c	Hnin Nandar Hlaing	Figlia del Magg. Gen. Myint Hlaing	F
G34d	Thant Sin Hlaing	Figlio del Magg. Gen. Myint Hlaing	M
G35a	Magg. Gen. Mya Win	Direttore, Ministero della difesa	M
G36a	Magg. Gen. Tin Soe	Direttore, Ministero della difesa	M
G37a	Magg. Gen. Than Aung	Direttore, Ministero della difesa	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa la carica occupata)	Sesso (M/F)
G38a	Magg. Gen. Ngwe Thein	Ministero della difesa	M
G39a	Col. Thant Shin	Segretario, governo dell'Unione di Birmania	M
G40a	Magg. Gen. Thura Myint Aung	Aiutante generale (in precedenza B8a, promosso da comando regionale sud-ovest)	M
G41a	Magg. Gen. Maung Shein	Ispezione servizi della difesa e controllore generale	M
G42a	Magg. Gen. Khin Zaw	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 6 (Naypidaw, Mandalay) promosso da comandante del comando centro	M
G42b	Khin Pyone Win	Moglie del Magg. Gen. Khin Zaw	F
G42c	Kyi Tha Khin Zaw	Figlio del Magg. Gen. Khin Zaw	M
G42d	Su Khin Zaw	Figlia del Magg. Gen. Khin Zaw	F
G43a	Magg. Gen. Tha Aye	Ministero della difesa	M
G44a	Col. Myat Thu	Comandante della regione militare 1 di Rangoon (Rangoon nord)	M
G45a	Col. Nay Myo	Comandante della regione militare 2 (Rangoon est)	M
G46a	Col. Tin Hsan	Comandante della regione militare 3 (Rangoon ovest)	M
G47a	Col. Khin Maung Htun	Comandante della regione militare 4 (Rangoon sud)	M
G48a	Col. Tint Wai	Comandante del comando controllo delle operazioni n. 4 (Mawbi)	M
G49a	San Nyunt	Comandante dell'unità militare di supporto n. 2 dell'Ufficio Affari per la sicurezza militare	M
G50a	Ten. Col. Zaw Win	Comandante della base 3 del battaglione Lon Htein a Shwemyayar	M
G51a	Magg. Mya Thaug	Comandante della base 5 del battaglione Lon Htein a Mawbi	M
G52a	Magg. Aung San Win	Comandante della base 7 del battaglione Lon Htein a Thanlin Township	M
<i>Marina</i>			
G53a	Contrammiraglio Nyan Tun	Comandante in capo (Marina). Da giugno 2008. Membro del Consiglio UMEHL. (In precedenza G39a)	M
G53b	Khin Aye Myint	Moglie di Nyan Tun	F
G54a	Moglie di Nyan Tun	Comandante, quartier generale di addestramento navale	M
G55a	Commodoro Brig. Gen. Thura Thet Swe	Comandante del comando della regione navale di Taninthayi	M
G56a	Commodoro Myint Lwin	Comandante del comando della regione navale di Irrawaddy	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa la carica occupata)	Sesso (M/F)
<i>Aviazione</i>			
G57a	Ten. Gen. Myat Hein	Comandante in capo (Aviazione)	M
G57b	Htwe Htwe Nyunt	Moglie del Ten. Gen. Myat Hein	F
G58a	Magg. Gen. Khin Aung Myint	Capo di stato maggiore (Aviazione)	M
G59a	Brig. Gen. Ye Chit Pe	Addetto presso il comandante in capo (Aviazione), Mingaladon	M
G60a	Brig. Gen. Khin Maung Tin	Comandante della scuola di addestramento aeronautico Shande, Meiktila	M
G61a	Brig. Gen. Zin Yaw	Comandante della base aerea di Pathein. Capo di stato maggiore (Aviazione), Membro del Consiglio UMEHL	M
G61b	Khin Thiri	Moglie del Brig. Gen. Zin Yaw	F
G61c	Zin Mon Aye	Figlia del Brig. Gen. Zin Yaw, nata il 26.3.1985	F
G61d	Htet Aung	Figlio del Brig. Gen. Zin Yaw, nato il 9.7.1988	M
<i>Divisioni d'infanteria leggera (LID)</i>			
G62a	Brig. Gen. Than Htut	11 LID	M
G63a	Brig. Gen. Tun Nay Lin	22 LID	M
G64a	Brig. Gen. Tin Tun Aung	33 LID, Sagaing	M
G65a	Brig. Gen. Hla Myint Shwe	44 LID	M
G66a	Brig. Gen. Aye Khin	55 LID, Lalaw	M
G67a	Brig. Gen. San Myint	66 LID, Pyi	M
G68a	Brig. Gen. Tun Than	77 LID, Bago	M
G69a	Brig. Gen. Aung Kyaw Hla	88 LID, Magwe	M
G70a	Brig.Gen. Tin Oo Lwin	99 LID, Meiktila	M
G71a	Brig. Gen. Sein Win	101 LID, Pakokku	M
G72a	Col. Than Han	Divisione d'infanteria leggera 66	M
G73a	Ten. Col. Htwe Hla	Divisione d'infanteria leggera 66	M
G74a	Ten. Col. Han Nyunt	Divisione d'infanteria leggera 66	M
G75a	Col. Ohn Myint	Divisione d'infanteria leggera 77	M
G76a	Ten. Col. Aung Kyaw Zaw	Divisione d'infanteria leggera 77	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa la carica occupata)	Sesso (M/F)
G77a	Magg. Hla Phyo	Divisione d'infanteria leggera 77	M
G78a	Col. Myat Thu	Comandante tattico dell'11a LID	M
G79a	Col. Myat Thu	Comandante tattico dell'11a LID	M
G80a	Ten. Col. Tun Hla Aung	Comandante tattico dell'11a LID	M
G81a	Col. Aung Tun	Brigata 66	M
G82a	Cap. Thein Han	Brigata 66	M
G82b	Hnin Wutyi Aung	Moglie del Cap. Thein Han	F
G83a	Ten. Col. Mya Win	Comandante tattico della 77ª LID	M
G84a	Col. Win Te	Comandante tattico della 77ª LID	M
G85a	Col. Soe Htway	Comandante tattico della 77ª LID	M
G86a	Ten. Col. Tun Aye	Comandante del 702º battaglione d'infanteria leggera	M
G87a	Nyan Myint Kyaw	Comandante del battaglione d'infanteria 281 (Mongyang, Stato Shan (est))	M

Altri Brigadieri Generali

G88a	Brig. Gen. Htein Win	Stazione Taikkyi	M
G89a	Brig. Gen. Khin Maung Aye	Comandante Stazione Meiktila	M
G90a	Brig. Gen. Kyaw Oo Lwin	Comandante Stazione Kalay	M
G91a	Brig. Gen. Khin Zaw Win	Stazione Khamaukgyi	M
G92a	Brig. Gen. Kyaw Aung,	Sud MR, Comandante Stazione Toungoo	M
G93a	Brig. Gen. Myint Hein	Comando delle operazioni militari -3, Stazione Mogaung	M
G94a	Brig. Gen. Tin Ngwe	Ministero della difesa	M
G95a	Brig. Gen. Myo Lwin	Comando delle operazioni militari -7, Stazione Pekon	M
G96a	Brig. Gen. Myint Soe	Comando delle operazioni militari -5, Stazione Taungup	M
G97a	Brig. Gen. Myint Aye	Comando delle operazioni militari -9, Stazione Kyauktaw	M
G98a	Brig. Gen. Nyunt Hlaing	Comando delle operazioni militari -17, Stazione Mong Pan	M
G99a	Brig. Gen. Ohn Myint	Stato Mon, membro USDA CEC	M
G100a	Brig. Gen. Soe Nwe	Comando delle operazioni militari -21, Stazione Bhamo	M
G101a	Brig. Gen. Than Tun	Comandante Stazione Kyaukpadaung	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa la carica occupata)	Sesso (M/F)
G102a	Brig. Gen. Than Tun Aung	Comando delle operazioni regionali-Sittwe	M
G103a	Brig. Gen. Thaug Htaik	Comandante Stazione Aungban	M
G104a	Brig. Gen. Thein Hteik	Comando delle operazioni militari -13, Stazione Bokpyin	M
G105a	Brig. Gen. Thura Myint Thein	Comando delle operazioni tattiche Namhsan	M
G106a	Brig. Gen. Win Aung	Comandante Stazione Mong Hsat	M
G107a	Brig. Gen. Myo Tint	Ufficiale con compiti speciali, ministero dei trasporti	M
G108a	Brig. Gen. Thura Sein Thaug	Ufficiale con compiti speciali, ministero della previdenza sociale	M
G109a	Brig. Gen. Phone Zaw Han	Sindaco di Mandalay dal febbraio 2005 e presidente del Comitato per lo sviluppo di Mandalay, in precedenza comandante di Kyaukme	M
G109b	Moe Thidar	Moglie del Brig. Gen. Phone Zaw Han	F
G110a	Brig. Gen. Win Myint	Comandante Stazione Pyinmana	M
G111a	Brig. Gen. Kyaw Swe	Comandante Stazione Pyin Oo Lwin	M
G112a	Brig. Gen. Soe Win	Comandante Stazione Bahtoo	M
G113a	Brig. Gen. Thein Htay	Ministero della difesa	M
G114a	Brig. Gen. Myint Soe	Comandante Stazione Rangoon	M
G115a	Brig. Gen. Myo Myint Thein	Capo dei servizi ospedalieri della difesa Pyin Oo Lwin	M
G116a	Brig. Gen. Sein Myint	Vicepresidente PDC Divisione Bago	M
G117a	Brig. Gen. Hong Ngai (Ngaing)	Presidente PDC Stato Chin	M
G118a	Brig. Gen. Win Myint	Presidente PDC Stato Kayah	M

H. UFFICIALI MILITARI INCARICATI DELLE PRIGIONI E DELLA POLIZIA

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa funzione)	Sesso (M/F)
H1a	Brig. Gen. Khin Yi	Direttore generale forze di polizia di Myanmar	M
H1b	Khin May Soe	Moglie del Brig. Gen. Khin Yi	F
H2a	Zaw Win	Direttore Generale dell'Amministrazione penitenziaria (Ministero degli Affari interni) dall'agosto 2004, in precedenza vicedirettore generale delle forze di polizia di Myanmar e ex Brig. Gen. Ex militare.	M
H2b	Nwe Ni San	Moglie di Zaw Win	F
H3a	Aung Saw Win	Direttore generale, Ufficio investigazioni speciali	M
H4a	Brig. Gen. di polizia Khin Maung Si	Capo di Stato Magg. delle forze di polizia	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa funzione)	Sesso (M/F)
H5a	Ten. Col. Tin Thaw	Comandante dell'Istituto tecnico statale	M
H6a	Maung Maung Oo	Capo della squadra interrogatori dell'Ufficio affari per la sicurezza militare nella prigione di Insein	M
H7a	Myo Aung	Direttore delle carceri di Rangoon	M
H8a	Brig. Gen. di polizia Zaw Win	Vicedirettore di polizia	M

I. ASSOCIAZIONE PER L'UNIONE, LO SVILUPPO, LA SOLIDARIETÀ (USDA)

(Alti funzionari USDA non menzionati altrove)

#	Nome	Nome	Sesso (M/F)
I1a	Brig. Gen. Aung Thein Lin (Lynn)	Sindaco di Yangon e presidente del Comitato per lo sviluppo di Yangon (Segretario) e membro del Comitato esecutivo centrale dell'USDA, nato nel 1952	M
I1b	Khin San Nwe	Moglie del Brig. Gen. Aung Thein Lin	F
I1c	Thidar Myo	Figlia del Brig. Gen. Aung Thein Lin	F
I2a	Col. Maung Par (Pa)	Vicesindaco del Comitato per lo sviluppo di Yangon I (membro del Comitato esecutivo centrale I)	M
I2b	Khin Nyunt Myaing	Moglie del Col. Maung Par	F
I2c	Naing Win Par	Figlio del Col. Maung Par	M
I3a	Nyan Tun Aung	Membro del Comitato esecutivo centrale	M
I4a	Aye Myint	Membro del Comitato esecutivo di Rangoon	M
I5a	Tin Hlaing	Membro del Comitato esecutivo di Rangoon	M
I6a	Soe Nyunt	Ufficiale di stato maggiore a Yangon est	M
I7a	Chit Ko Ko	Presidente del Consiglio per la pace e lo sviluppo presso il municipio di Mingala Taungnyunt	M
I8a	Soe Hlaing Oo	Segretario del Consiglio per la pace e lo sviluppo presso il municipio di Mingala Taungnyunt	M
I9a	Cap. Kan Win	Capo delle forze di polizia del municipio di Mingala Taungnyunt	M
I10a	That Zin Thein	Capo del Comitato per gli affari riguardanti lo sviluppo di Mingala Taungnyunt	M
I11a	Khin Maung Myint	Capo del Dipartimento "Immigrazione e affari demografici" di Mingala Taungnyunt	M
I12a	Zaw Lin	Segretario presso il municipio di Mingala Taungnyunt, USDA	M

#	Nome	Nome	Sesso (M/F)
I13a	Win Hlaing	Cosegretario presso il municipio di Mingala Taungnyunt, USDA	M
I14a	San San Kyaw	Ufficiale di stato maggiore del Dipartimento "Informazione e pubbliche relazioni" del Ministero dell'informazione presso il municipio di Mingala Taungnyunt	F
I15a	Ten. Gen. Myint Hlaing	Ministero della difesa e membro dell'USDA	M

J. PERSONE CHE BENEFICIANO DELLE POLITICHE ECONOMICHE DEL GOVERNO E ALTRE PERSONE ASSOCIATE AL REGIME

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa società)	Sesso (M/F)
J1a	Tay Za	Amministratore delegato, Htoo Trading Co); Htoo Construction Co., nato il 18.7.1964; carta d'identità MYGN 006415. Padre: U Myint Swe (6.11.1924); madre: Daw Ohn (12.8.1934)	M
J1b	Thidar Zaw	Moglie di Tay Za, nata il 24.2.1964; carta d'identità KMYT 006865. Genitori: Zaw Nyunt (deceduto), Htoo (deceduta)	F
J1c	Pye Phyo Tay Za	figlio di Tay Za , nato il 29.1.1987	M
J1d	Ohn	Madre di Tay Za, nata il 12.8.1934	F
J2a	Thiha	Fratello di Tay Za (J1a), nato il 24.6.1960. Direttore, Htoo Trading. Distributore di "London cigarettes" (Myawaddy Trading)	M
J2b	Shwe Shwe Lin	Moglie di Thiha	F
J3a	Aung Ko Win, alias Saya Kyaung	Kanbawza Bank e Myanmar Billion Group, Nilayoma Co. Ltd, East Yoma Co. Ltd; agente per "London Cigarettes" negli Stati Shan e Kayah	M
J3b	Nan Than Htwe (Htay)	Moglie di Aung Ko Win	F
J3c	Nang Lang Kham, alias Nan Lan Khan	Figlia di Aung Ko Win, nata l'1.6.1988	F
J4a	Tun (Htun, Htoon) Myint Naing, alias Steven Law	Stewen Law Asia World Co., nato il 15.5.1958 o il 27.8.1960	M
J4b	(Ng) Seng Hong, detta Cecilia Ng o Ng Sor Hon	Moglie di Tun Myint Naing. Direttore generale della Golden Aaron Pte Ltd (Singapore)	F
J4c	Lo Hsing-han	Padre di Tun Myint Naing, alias Steven Law, di Asia World Co., nato nel 1938 o 1935	M
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co., nato il 21.1.1952. Cfr. anche A3f	M
J5b	San San Kywe	Moglie di Khin Shwe	F

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa società)	Sesso (M/F)
J5c	Zay Thiha	Figlio di Khin Shwe, nato l'1.1.1977, amministratore delegato della Zaykabar Co. Ltd	M
J5d	Nandar Hlaing	Moglie di Zay Thiha	F
J6a	Htay Myint	Yuzana Co., nato il 6.2.1955; anche Yuzana Supermarket, Yuzana Hotel, Yuzana Oil Palm Project	M
J6b	Aye Aye Maw	Moglie di Htay Myint, nata il 17.11.1957	F
J6c	Win Myint	Fratello di Htay Myint, nato il 29.5.1952	M
J6d	Lay Myint	Fratello di Htay Myint, nato il 6.2.1955	M
J6e	Kyin Toe	Fratello di Htay Myint, nato il 29.4.1957	M
J6f	Zar Chi Htay	Figlia di Htay Myint, direttore della Yuzana Co., nata il 17.2.1981	F
J6g	Khin Htay Lin	Direttore, Yuzana Co., nato il 14.4.1969	M
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co. (distributore esclusivo di Thaton Tires sotto il controllo del Ministero dell'industria 2)	M
J7b	Nan Mauk Loung Sai, <i>alias</i> Nang Mauk Lao Hsai	Moglie di Kyaw Win	F
J8a	Magg. Gen. (a riposo) Nyunt Tin	Ex ministro dell'agricoltura e dell'irrigazione, a riposo dal settembre 2004	M
J8b	Khin Myo Oo	Moglie del Magg. Gen. (a riposo) Nyunt Tin	F
J8c	Kyaw Myo Nyunt	Figlio del Magg. Gen. (a riposo) Nyunt Tin	M
J8d	Thu Thu Ei Han	Figlia del Magg. Gen. (a riposo) Nyunt Tin	F
J9a	Than Than Nwe	Moglie del Gen. Soe Win, ex primo ministro (deceduto)	F
J9b	Nay Soe	Figlio del Gen. Soe Win, ex primo ministro (deceduto)	M
J9c	Theint Theint Soe	Figlia del Gen. Soe Win, ex primo ministro (deceduto)	F
J9d	Sabai Myaing	Moglie di Nay Soe	F
J9e	Htin Htut	Marito di Theint Theint Soe	M
J10a	Maung Maung Myint	Amministratore delegato di Myangon Myint Co. Ltd	M
J11a	Maung Ko	Direttore, impresa estrattiva Htarwara	M
J12a	Zaw Zaw, <i>alias</i> Phoe Zaw	Amministratore delegato di Max Myanmar, nato il 22.10.1966	M
J12b	Htay Htay Khine (Khaing)	Htay Htay Khine (Khaing)	F

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa società)	Sesso (M/F)
J13a	Chit Khaing, <i>alias</i> Chit Khine	Amministratore delegato, Eden group of companies	M
J14a	Maung Weik	Maung Weik & Co Ltd	M
J15a	Aung Htwe	Amministratore delegato, Golden Flower Construction Company	M
J16a	Kyaw Thein	Direttore e socio della Htoo Trading, nato il 25.10.1947	M
J17a	Kyaw Myint	Proprietario, Golden Flower Co. Ltd, 214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon	M
J18a	Nay Win Tun	Ruby Dragon Jade and Gems Co. Ltd	M
J19a	Win Myint	Presidente dell'Unione delle Camere di Commercio e dell'Industria di Myanmar (UMFCCI) e proprietario dell'impresa estrattiva Shwe Nagar	M
J20a	Eike (Eik) Htun, <i>alias</i> Ayke Htun, <i>alias</i> Aik Tun	Amministratore delegato della Olympic Construction Co. e Asia Wealth Bank	M
J20b	Sandar Tun	Figlia di Eike Htun	F
J20c	Aung Zaw Naing	Figlia di Eike Htun	M
J20d	Mi Mi Khaing	Figlia di Eike Htun	M
J21a	"Dagon" Win Aung	Dagon International Co. Ltd, nato il 30.9.1953 a Pyay, carta d'identità n. PRE 127435	M
J21b	Moe Mya Mya	Moglie di "Dagon" Win Aung, nata il 28.8.1958, carta d'identità n. B/RGN 021998	F
J21c	Ei Hnin Pwint, <i>alias</i> Christabelle Aung	Figlia di "Dagon" Win Aung, nata il 22.2.1981, Direttore del Palm Beach Resort di Ngwe Saung	F
J21d	Thurane (Thurein) Aung, <i>alias</i> Christopher Aung	Figlio di "Dagon" Win Aung, nato il 23.7.1982	M
J21e	Ei Hnin Khine, <i>alias</i> Christina Aung	Figlia di "Dagon" Win Aung, nata il 18.12.1983	F
J22a	Aung Myat, <i>alias</i> Aung Myint	Mother Trading	M
J23a	Win Lwin	Kyaw Tha Company	M
J24a	Dr. Sai Sam Tun	Loi Hein Co. operante in collaborazione con il Ministero dell'industria N. 1	M
J25a	San San Yee (Yi)	Super One Group of Companies	F
J26a	Aung Zaw Ye Myint	Proprietario della Yetagun Construction Co.	M
<i>Membri della magistratura</i>			
J27a	Aung Toe	Presidente della Corte suprema	M
J28a	Aye Maung	Attorney General	M
J29a	Thaung Nyunt	Consulente legale	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa società)	Sesso (M/F)
J30a	Dr. Tun Shin	Attorney General aggiunto	M
J31a	Tun Tun (Htun Htun) Oo	Attorney General aggiunto	M
J32a	Tun Tun Oo	Vicepresidente della Corte suprema	M
J33a	Thein Soe	Vicepresidente della Corte suprema	M
J34a	Tin Aung Aye	Giudice della Corte suprema	M
J35a	Tin Aye	Giudice della Corte suprema	M
J36a	Myint Thein	Giudice della Corte suprema	M
J37a	Chit Lwin	Giudice della Corte suprema	M
J38a	Giudice Thaung Lwin	Tribunale municipale di Kyauktada	M

K. IMPRESE DI PROPRIETÀ MILITARE

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa società)	Sesso (M/F)
K1a	Magg. Gen. (a riposo) Win Hlaing	Ex amministratore delegato, Union of Myanmar Economic Holdings, Myawaddy Bank	M
K1b	Ma Ngeh	Figlia del Magg. Gen. (a riposo) Win Hlaing	F
K1c	Zaw Win Naing	Amministratore delegato della Kambawza (Kanbawza) Bank. Marito di Ma Ngeh (K1b) e nipote di Aung Ko Win (J3a)	M
K1d	Win Htway Hlaing	Figlio del Magg. Gen. (a riposo) Win Hlaing, rappresentante della società KESCO	M
K2a	Col Myo Myint	Amministratore delegato, Union of Myanmar Economic Holding LTD (UMEH)	
K2b	Daw Khin Htay Htay	Moglie del Col. Myo Myint	
K3a	Col. Ye Htut	Myanmar Economic Corporation	M
K4a	Col. Myint Aung	Amministratore delegato, Myawaddy Trading Co., nato l'11.8.1949	M
K4b	Nu Nu Yee	Moglie di Myint Aung, tecnica di laboratorio, nata l'11.11.1954	F
K4c	Thiha Aung	Figlio di Myint Aung, dipendente della Schlumberger, nato l'11.6.1982	M
K4d	Nay Linn Aung	Figlio di Myint Aung, marittimo, nato l'11.4.1981	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa società)	Sesso (M/F)
K5a	Col. Myo Myint	Amministratore delegato, Bandoola Transportation Co.	M
K6a	Col. (a riposo) Thant Zin	Direttore generale, Myanmar Land and Development	M
K7a	Direttore generale, Myanmar Land and Development	UMEHL	M
K8a	Col. Aung San	Direttore generale, Hsinmin Cement Plant Construction Project	M
K9a	Magg. Gen. Mg Nyo	Consiglio di amministrazione, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K10a	Magg. Gen. Kyaw Win	Consiglio di amministrazione, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K11a	Brig. Gen. Khin Aung Myint	Consiglio di amministrazione, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K12a	Col. Nyun Tun (marines)	Consiglio di amministrazione, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K13a	Col. Thein Htay (a riposo)	Consiglio di amministrazione, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K14a	Ten. Col. Chit Swe (a riposo)	Consiglio di amministrazione, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K15a	Myo Nyunt	Consiglio di amministrazione, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K16a	Myint Kyine	Consiglio di amministrazione, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K17a	Ten. Col. Nay Wynn	Direttore generale di dipartimento, Myawaddy trading	M
K18a	Than Nyein	Governatore della Banca centrale di Myanmar	M
K19a	Maung Maung Win	Governatore della Banca centrale di Myanmar	
K20a	Mya Than	Facente funzioni di amministratore delegato, Myanmar Investment and Commercial Bank (MICB)	M
K21a	Myo Myint Aung	Direttore generale, MICB	M»

ALLEGATO II

«ALLEGATO III

Elenco delle imprese di cui agli articoli 5 e 9

Nome	Indirizzo	Direttore/Proprietario/informazioni supplementari	Data di inserimento nella lista
I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD. (UMEHL)			
Union Of Myanmar Economic Holding Ltd	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50th Street Yangon	Presidente: Ten. Gen. Tin Aye, Amministratore delegato: Magg. Gen. Win Than	25.10.2004
A. PRODUZIONE			
1. Myanmar Ruby Enterprise	24/26, 2ND fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)		25.10.2004
2. Myanmar Imperial Jade Co. Ltd	24/26, 2nd fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)		25.10.2004
3. Myanmar Rubber Wood co. Ltd.			25.10.2004
4. Myanmar Pineapple Juice Production			25.10.2004
5. Myawaddy Clean Drinking Water Service	4/A, No. 3 Main Road, Mingalardon Tsp Yangon		25.10.2004
6. Sin Min (King Elephants) Cement Factory (Kyaukse)	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50th Street, Yangon	Col. Maung Maung Aye, Amministratore delegato	25.10.2004
7. Tailoring Shop Service			25.10.2004
8. Ngwe Pin Le (Silver Sea) Livestock Breeding And Fishery Co.	1093, Shwe Taung Gyar Street, Industrial Zone li, Ward 63, South Dagon Tsp, Yangon		25.10.2004
9. Granite Tile Factory (Kyaik-to)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon		25.10.2004
10. Soap Factory (Paung)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon		25.10.2004
B. COMMERCIO			
1. Myawaddy Trading Ltd	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon	Col. Myint Aung Amministratore delegato	25.10.2004

Nome	Indirizzo	Direttore/Proprietario/informazioni supplementari	Data di inserimento nella lista
C. SERVIZI			
1. Myawaddy Bank Ltd	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon	Brig. Gen. Win Hlaing e U Tun Kyi, Amministratori delegati	25.10.2004
2. Bandoola Transportation Co. Ltd.	399, Thiri Mingalar Road, Insein Tsp. Yangon and/or Parami Road, South Okkalapa, Yangon	Col. Myo Myint, Amministratore delegato	25.10.2004
3. Myawaddy Travel Services	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon		25.10.2004
4. Nawaday Hotel And Travel Services	335/357, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp. Yangon	Col. (a riposo) Maung Thaug, Amministratore delegato	25.10.2004
5. Myawaddy Agriculture Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon		25.10.2004
6. Myanmar Ar (Power) Construction Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon		25.10.2004

Joint venture**A. PRODUZIONE**

1. Myanmar Segal International Ltd.	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon	U Be Aung, Manager	25.10.2004
2. Myanmar Daewoo International	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		25.10.2004
3. Rothman Of Pall Mall Myanmar Private Ltd.	No. 38, Virginia Park, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Yangon	CEO Lai Wei Chin	25.10.2004
4. Myanmar Brewery Ltd.	No 45, No 3, Trunk Road Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	Ten. Col. (a riposo) Ne (Nay) Win, Presidente	25.10.2004
5. Myanmar Posco Steel Co. Ltd.	Plot 22, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		25.10.2004
6. Myanmar Nouveau Steel Co. Ltd.	No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		25.10.2004
7. Berger Paint Manufacturing Co. Ltd	Plot No. 34/A, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		25.10.2004

Nome	Indirizzo	Direttore/Proprietario/informazioni supplementari	Data di inserimento nella lista
8. The First Automotive Co. Ltd	Plot No. 47, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	U Aye Cho e/o Ten. Col. Tun Myint, Amministratore delegato	25.10.2004

B. SERVIZI

1. National Development Corp.	3/A, Thamthumar Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon	Dr. Khin Shwe, Presidente	25.10.2004
2. Hantha Waddy Golf Resort and Myodaw (City) Club Ltd	No 1, Konemyinttha Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon and Thiri Mingalar Road, Insein Tsp, Yangon		25.10.2004

II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)

Myanma Economic Corporation (Mec)	Shwedagon Pagoda Road Dagon Tsp, Yangon	Presidente, Ten. Gen. Tin Aung Myint Oo, Col. Ye Htut o Brig. Gen. Kyaw Win, Amministratore delegato	25.10.2004
1. Innwa Bank	554-556, Merchant Street, Corner of 35th Street, Kyauktada Tsp, Yangon	U Yin Sein, Direttore generale	25.10.2004
2. Myaing Galay (Rhino Brand Cement Factory)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Col. Khin Maung Soe	25.10.2004
3. Dagon Brewery	555/B, No 4, Highway Road, Hlaw Gar Ward, Shwe Pyi Thar Tsp, Yangon		25.10.2004
4. Mec Steel Mills (Hmaw Bi/Pyi/Ywama)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Col. Khin Maung Soe	25.10.2004
5. Mec Sugar Mill	Kant Balu		25.10.2004
6. Mec Oxygen and Gases Factory	Mindama Road, Mingalardon Tsp, Yangon		25.10.2004
7. Mec Marble Mine	Pyinmanar		25.10.2004
8. Mec Marble Tiles Factory	Loikaw		25.10.2004
9. Mec Myanmar Cable Wire Factory	No 48, Bamaw A Twin Wun Road, Zone (4), Hlaing Thar Yar Industrial Zone, Yangon		25.10.2004
10. Mec Ship Breaking Service	Thilawar, Than Nyin Tsp		25.10.2004

Nome	Indirizzo	Direttore/Proprietario/informazioni supplementari	Data di inserimento nella lista
11. Mec Disposable Syringe Factory	Factories Dept, Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon		25.10.2004
12. Gypsum Mine	Thibaw'		25.10.2004

Imprese commerciali di proprietà statale

1. Myanma Salt and Marine Chemicals Enterprise	Thakayta Township, Yangon	Amministratore delegato: U Win Htain (Ministero delle Miniere)	29.4.2008
2. Myanma Electric Power Enterprise		(Ministero dell'Energia elettrica 2) Amministratore delegato: Dr. San (Sann) Oo	29.4.2008
3. Electric Power Distribution Enterprise		(Ministero dell'Energia elettrica 2), Amministratore delegato: Tin Aung	29.4.2008
4. Myanma Agricultural Produce Trading		Amministratore delegato: Kyaw Htoo (Ministero del Commercio)	29.4.2008
5. Myanma Machine Tool and Electrical Industries		Direttore: Win Tint (Ministero dell'Industria 2)	29.4.2008
6. Myanmar Tyre and Rubber Industries	No. 30, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon, Myanmar	(Ministero dell'Industria 2), Amministratore delegato: Oo Zune	29.4.2008
7. Myanmar Defence Products Industry	Ngyaung Chay Dauk	(Ministero della Difesa)	29.4.2008
8. Co-Operative Import Export Enterprise		(Ministero delle Cooperative), Amministratore delegato: Hla Moe	29.4.2008
9. Myanma Timber Enterprise	Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon and 504-506, Merchant Road, Kyauktada, Yangon	Amministratore delegato: Win Tun	29.4.2008
10. Myanmar Gems Enterprise	(Ministero of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Amministratore delegato: Thein Swe	29.4.2008
11. Myanmar Pearls Enterprise	(Ministero of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Amministratore delegato: Maung Toe	29.4.2008
12. Myanmar Mining Enterprises Numbers 1, 2 and 3	(Ministero of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Amministratori delegati, No 1, Saw Lwin, No. 2, Hla Theing, No. 3 San Tun	29.4.2008

Nome	Indirizzo	Direttore/Proprietario/informazioni supplementari	Data di inserimento nella lista
Altre			
1. Htoo Trading Co	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008
2. Htoo Transportation Services		Tay Za	10.3.2008
3. Htoo Furniture, alias Htoo Wood Products, alias Htoo Wood based Industry, alias Htoo Wood	21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon	Tay Za	29.4.2008
4. Treasure Hotels and Resorts	No. 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008
5. Aureum Palace Hotels And Resorts	No. 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008
6. Air Bagan	No. 56, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon		10.3.2008
7. Myanmar Avia Export		Tay Za	10.3.2008
8. Pavo Aircraft Leasing PTE Ltd alias Pavo Trading Pte Ltd.		Tay Za	29.4.2008
9. Kanbawza Bank	Head Office: 615/1 Pyay Road, Kamaryut, Township, Yangon	Aung Ko Win	10.3.2008
10. Zaykabar Co	3 Main Road, Mingalardon Garden City, Mingalardon, Yangon	Presidente: Khin Shwe, Amministratore delegato: Zay Thiha	10.3.2008
11. Shwe Thanlwin Trading Co	262 Pazundaung Main Road Lower, Pazundaung, Yangon	Kyaw Win	10.3.2008
12. Max Myanmar Co. Ltd	1 Ywama Curve, Bayint Naung Road, Blk (2), Hlaing Township, Yangon	U Zaw Zaw alias Phoe Zaw, Daw Htay Htay Khaing, moglie di Zaw Zaw. Alto funzionario, U Than Zaw	10.3.2008
13. Hsinmin Cement Plant Construction Project	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd, Kyaukse	Col. Aung San	10.3.2008
14. Ayer Shwe Wa (Wah, War)	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Aung Thet Mann alias Shwe Mann Ko Ko	10.3.2008
15. Myanmar Land And Development		Col. (a riposo) Thant Zin	10.3.2008
16. Eden Group of Companies	30-31 Shwe Padauk Yeikmon Bayint Naung Road Kamayut Tsp Yangon	Chit Khaing alias Chit Khine	10.3.2008

Nome	Indirizzo	Direttore/Proprietario/informazioni supplementari	Data di inserimento nella lista
17. Golden Flower Co. Ltd	214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon	Amministratore delegato: Aung Htwe, Proprietario: Kyaw Myint	10.3.2008
18. Maung Weik Et Co., Ltd.	334/344 2nd Floor, Anawratha Road, Bagan Bldg, Lamadaw, Yangon	Maung Weik	10.3.2008
19. National Development Company Ltd.	3/A Thathumar Rd, Cor of Waizayantar Road, Thingangyun, Yangon		10.3.2008
20. A1 Construction And Trading Co. Ltd	41 Nawady St, Alfa Hotel Building, Dagon, Yangon Tel: 00-95-1-241905/ 245323/ 254812 Fax: 00 95 1 252806 Email: aone@mptmail.net.mm	Amministratore delegato: U Yan Win	10.3.2008
21. Asia World Co. Ltd	6062 Wardan Street, Bahosi Development, Lamadaw, Yangon	Tun Myint Naing alias Steven Law (J4a, Annex VI)	10.3.2008
22. Controllate di Asia World: Asia World Industries Asia Light Co. Ltd. Asia World Port Management Co. Ahlon Warves		Presidente/Direttore: Tun Myint Naing alias Steven Law (J4a, Annex VI)	29.4.2008
23. Yuzana Co. Ltd	No 130 Yuzana Centre, Shwegaing Road, Bahan Township, Yangon	Presidente/Direttore: Htay Myint	10.3.2008
24. Yuzana Construction	No 130 Yuzana Centre, Shwegaing Road, Bahan Township, Yangon	Presidente/Direttore: Htay Myint	10.3.2008
25. Myangonmyint Co (impresa appartenente all'USDA)			10.3.2008
26. Dagon International/Dagon Timber Ltd,	262-264 Pyay Road Dagon Centre Sanchaung Yangon	Direttori: "Dagon" Win Aung e Daw Moe Mya Mya	29.4.2008
27. Palm Beach Resort	Ngwe Saung	Appartenente alla Dagon International. Direttori, "Dagon" Win Aung, Daw Moe Mya Mya e Ei Hnin Pwint alias Chistabelle Aung	29.4.2008

Nome	Indirizzo	Direttore/Proprietario/informazioni supplementari	Data di inserimento nella lista
28. IGE Co Ltd	No.27-B, Kaba Aye Pagoda Road, Bahan Township Yangon Tel: 95-1-558266 Fax: 95-1-555369 e No.H-11, Naypyitaw, Naypyitaw Tel: 95-67-41-4211	Direttori Nay Aung (D15e Annex VI) e Pyi (Pye) Aung (D15g Annex VI) e Amministratore delegato Win Kyaing	29.4.2008
29. Aung Yee Phyo Co.		Appartenente alla famiglia di Aung Thaung (Ministero dell'Industria 1)	29.4.2008
30. Queen Star Computer Company		Appartenente alla famiglia di Aung Thaung	29.4.2008
31. Htay Co.		Appartenente al Magg. Gen. Hla Htay Win (A9a Annex VI)	29.4.2008
32. Mother Trading and Construction	77/78,Wadan Street,Bahosi Ward, Lanmadaw, Yangon Tel: 95-1-21-0514 Email: mother.trade@mptmail.net.mm	Direttore Aung Myat alias Aung Myint	29.4.2008
33. Kyaw Tha Company e Kyaw Tha Construction Group	No. 98, 50th Street, Pazundaung Township, Yangon, Tel: 95-1-296733 Fax: 95-1-296914 E-mail: kyawtha.wl@mptmail.net.mm Website: http://www.kyawtha.com	Direttore: U Win Lwin, Amministratore delegato: Maung Aye	29.4.2008
34. Ye Ta Khun (Yetagun) Construction Group	Yuzana Plaza West, Tamwe Township Yangon	Proprietario Aung Zaw Ye Myint (in precedenza A9d Annex VI) figlio del Generale Ye Myint (in precedenza A9a)	29.4.2008
35. J's Donuts	26-28 Lanmadaw Street Lanmadaw Tsp, Yangon Tel: 95-1-710242 Junction 8 Shopping Centre 8th Mile Mayangon Tsp, Yangon Tel: 95-1-650771 (2nd Floor.) Yuzana Plaza Banyar Dala Road Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon Tel: 95-1-200747 173-175 Pansodan Street Kyauktada Tsp, Yangon Tel: 95-1-287525 381-383 Near Bogyoke Aung San Market Shwebontha Street Pabedan Tsp, Yangon Tel: 95-1-243178	Proprietario: Kyaing San Shwe(A1h Annex VI) figlio del generale Than Shwe (A1a)	29.4.2008

Nome	Indirizzo	Direttore/Proprietario/informazioni supplementari	Data di inserimento nella lista
36. Sun Tac o Sun Tec Suntac Int'l Trading Co. Ltd.	151 (B) Thiri Mingalar Lane Mayangon Township Yangon Tel: 01-650021 654463	Proprietario: Sit Taing Aung, figlio di Aung Phone (ex ministro delle Foreste)	29.4.2008
37. (MMS) Min Min Soe Group of Companies	23-A, Inya Myaing Street, Bahan Tsp. Tel: 95-1-511098, 514262 E-mail: mms@mptmail.net.mm	Socio Kyaw Myo Nyunt (J8c Annex VI) figlio del Magg. Gen. Nyunt Tin, ministro dell'Agricoltura (A riposo) (J8a Annex VI)	29.4.2008
38. Myanmar Information and Communication Technology alias Myanmar Infotech	MICT Park, Hlaing University Campus	Comproprietario: Aung Soe Tha (D20e Annex VI)	29.4.2008
39. MNT (Myanmar New Technology)		Proprietario: Yin Win Thu, Partner: Nandar Aye (A2c Annex VI)	29.4.2008
40. Forever Group	No (14 02/03), Olympic Tower I, Corner of Boaungkyaw Street and Mahabandoola Street Kyauktada Township. Yangon. Tel: 95-1-204013, 95-1-204107 email Address: forever-group@mptmail.net.mm	Amministratore delegato: Daw Khin Khin Lay Membro del consiglio di amministrazione: U Khin Maung Htay Alto dirigente U Kyaw Kyaw	29.4.2008»

PREZZO DEGLI ABBONAMENTI 2009 (IVA esclusa, spese di spedizione ordinaria incluse)

Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	1 000 EUR all'anno (*)
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	100 EUR al mese (*)
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, su carta + CD-ROM annuale	22 lingue ufficiali dell'UE	1 200 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	700 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	70 EUR al mese
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie C, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	400 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie C, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	40 EUR al mese
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, CD-ROM mensile (cumulativo)	22 lingue ufficiali dell'UE	500 EUR all'anno
Supplemento della Gazzetta ufficiale (serie S — Appalti pubblici), CD-ROM, 2 edizioni la settimana	multilingue: 23 lingue ufficiali dell'UE	360 EUR all'anno (= 30 EUR al mese)
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie C — Concorsi	lingua/e del concorso	50 EUR all'anno

(*) Vendita a numero: - fino a 32 pagine: 6 EUR
 - da 33 a 64 pagine: 12 EUR
 - oltre 64 pagine: prezzo fissato caso per caso

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, pubblicata nelle lingue ufficiali dell'Unione europea, è disponibile in 22 versioni linguistiche. Tale abbonamento comprende le serie L (Legislazione) e C (Comunicazioni e informazioni).

Ogni versione linguistica è oggetto di un abbonamento separato.

A norma del regolamento (CE) n. 920/2005 del Consiglio, pubblicato nella Gazzetta ufficiale L 156 del 18 giugno 2005, in base al quale le istituzioni dell'Unione europea non sono temporaneamente vincolate dall'obbligo di redigere tutti gli atti in lingua irlandese e di pubblicarli in tale lingua, le Gazzette ufficiali pubblicate in lingua irlandese vengono commercializzate separatamente.

L'abbonamento al Supplemento della Gazzetta ufficiale (serie S — Appalti pubblici) riunisce le 23 versioni linguistiche ufficiali in un unico CD-ROM multilingue.

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* dà diritto a ricevere, su richiesta, i relativi allegati. Gli abbonati sono informati della pubblicazione degli allegati tramite un «Avviso al lettore» inserito nella Gazzetta stessa.

Vendita e abbonamenti

Le pubblicazioni a pagamento dell'Ufficio delle pubblicazioni sono disponibili presso i nostri distributori commerciali. L'elenco dei distributori commerciali è disponibile al seguente indirizzo:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_it.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offre un accesso diretto e gratuito al diritto dell'Unione europea. Questo sito consente di consultare la *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* e comprende anche i trattati, la legislazione, la giurisprudenza e gli atti preparatori della legislazione.

Per ulteriori informazioni sull'Unione europea, consultare il sito: <http://europa.eu>